



SMARTPUMP 3.0

Rechargeable Double Electric
Breast Pump

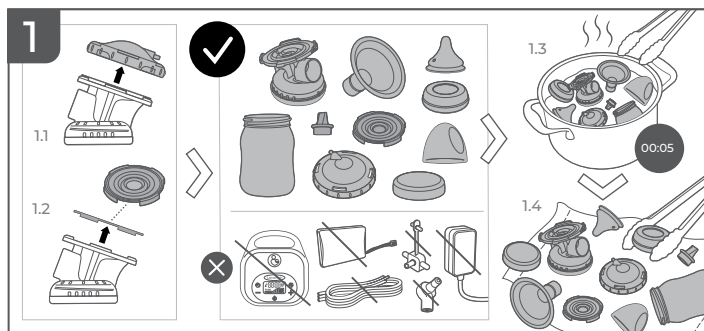


*Spare parts are not rented
with the device, they should
be purchased separately.*

Instructions for Use

QUICK START GUIDE

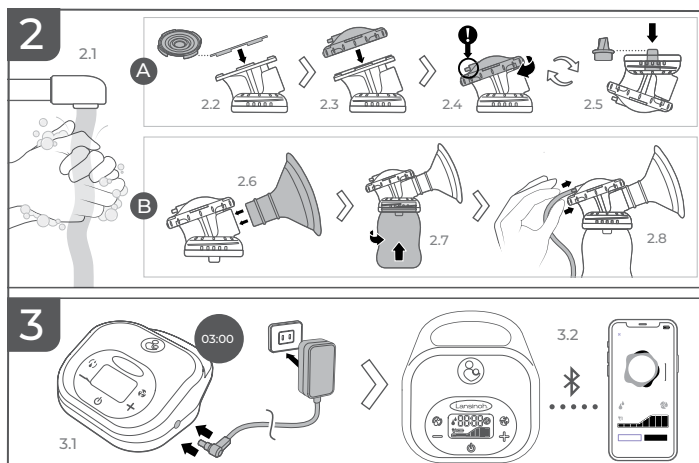
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / SNELSTARTGIDS

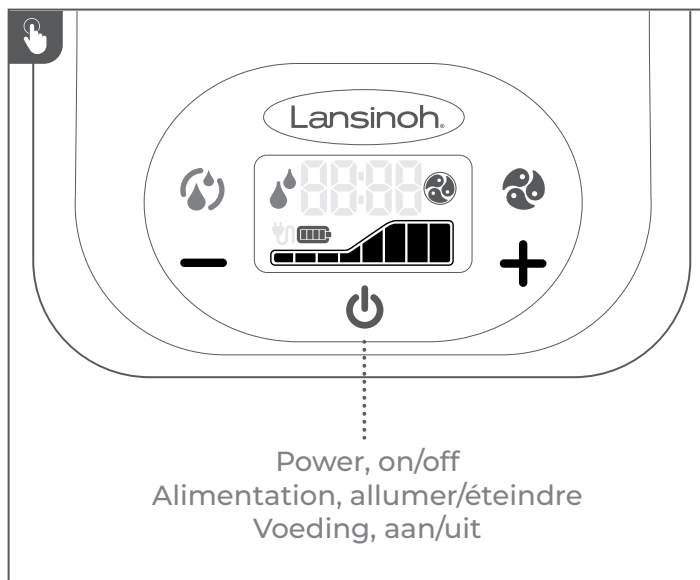


To use this device for rental use, clean and assemble all breast pump parts (excluding device motor and tubing) that you have purchased in accordance with all instructions in this user manual.

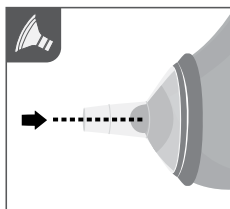
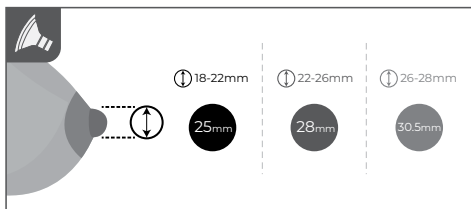
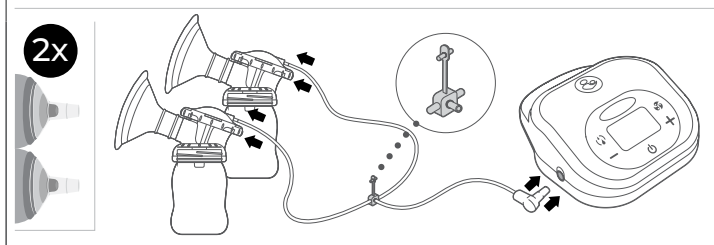
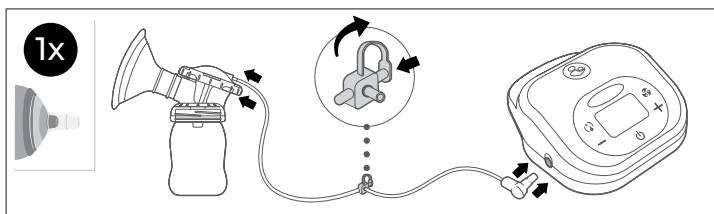
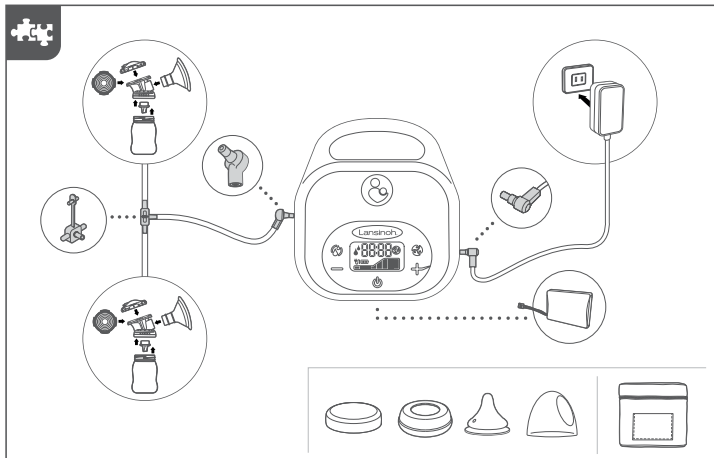
Pour utiliser cet appareil à usage locatif, nettoyez et montez toutes les pièces du tire-lait (hors moteur de l'appareil et tubulure) que vous avez achetées conformément à toutes les instructions de ce manuel d'utilisation.

Om deze gehuurde kolf te kunnen gebruiken moet u alle onderdelen van de kolf (exclusief de motor en de leidingen van het apparaat) reinigen en monteren overeenkomstig alle instructies in deze gebruikershandleiding.





	Decrease/increase suction level	Diminuer / augmenter le niveau d'aspiration	Zuigkrachtniveau verlagen/verhogen
	Suction level display	Affichage du niveau d'aspiration	Zuigkracht- display
	Toggle pumping style	Changement du style d'expression du lait	Schakelen tussen kolfstijlen
	Toggle between letdown and expression	Basculer entre la stimulation et l'expression	Schakelen tussen Toeschieten en kolven
	Battery power	Niveau de batterie	Accuvermogen



Instructions for Use

Intended Use of Breast Pump

The Lansinoh® Smartpump 3.0 Rechargeable Double Electric Breast Pump is intended to express and collect breastmilk for the purpose of feeding collected breastmilk to a baby. The Lansinoh® Smartpump 3.0 Rechargeable Double Electric Breast Pump can be used by multiple people as it is a rental and intensive use device. The extension set compatible with this device should be used by a single user.

Indications of Breast Pump

Lansinoh® Smartpump 3.0 Rechargeable Double Electric Breast Pump are indicated to eliminate clinical situations such as milk stasis in the breast, engorgement, and mastitis caused by insufficient milk discharge, relieve sore and cracked nipples, and to bring out flat or inverted nipples. Lansinoh® Smartpump 3.0 Rechargeable Double Electric Breast Pump Breast Pumps enable mothers to provide breastmilk for babies who cannot feed directly at the breast for a variety of reasons, such as latch-on problems, prematurity, or health purposes.

Contraindication of Breast Pump

There are no known contraindications.

Important Safeguards

Read All Instructions Before Using

Before first use, sanitize all parts that will come into contact with breastmilk according to the instructions in **Section 1. Prepping to Pump for the First Time**, page 1.

Before each use visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration, or deterioration. If damage to the device or components are observed, please discontinue use until the parts have been replaced.

Warning:

To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug this product immediately after using.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store this product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place or drop pump or power adapter into water or other liquid.
- Do not reach for an electrical product that has fallen into water. Unplug immediately.

Warning:

The Lansinoh® Smartpump 3.0 Double Electric Breast Pump is a personal care item. To prevent cross contamination/infection, the Smartpump 3.0 tubing and breastmilk expression set should never be shared between mothers or re-sold from one mother to another. Each user should use their own Smartpump 3.0. If you are a mother who is infected with: Hepatitis B, Hepatitis C, or Human Immunodeficiency Virus (HIV), pumping breastmilk using the Lansinoh® Smartpump 3.0 Double Electric Breast Pump will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breastmilk.

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be maintained.

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- This product should never be left unattended when plugged in.
- Close supervision is necessary when this product is used near children.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Repairs must be performed only by an authorized service agency. Do not repair yourself! No modifications to the device are permitted and will void the warranty.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never use while sleeping or drowsy.
- Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- Do not use this product if it is broken or any parts are missing.
- Do not allow small children or pets to play with the pump unit, pump components, rechargeable battery, or AC adapter.
- Do not use outdoors with the AC adapter, operate where aerosol spray products are being used, or where oxygen is being administered.
- If the power adapter casing or wiring becomes loose, separated, or frayed, stop use of the power adapter immediately.

Caution: If discomfort is felt in your breast or nipple during the operation, insert a finger between the flange and your breast to immediately break the suction. If irritation or discomfort occurs, discontinue use and see a doctor.

Save these instructions along with your receipt for future reference.

Contents

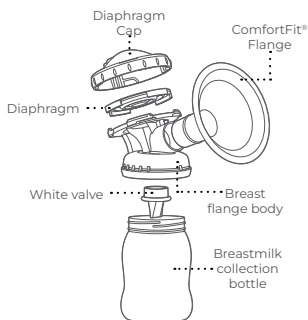
1. Prepping to Pump for the First Time	1
2. Finding the Right Flange Fit for You	3
3. Assembling the Breastmilk Collection Set for Double or Single Pumping	4
4. Customizable Settings for Comfort	6
5. Breastmilk Storage Guidelines	8
6. Cleaning the Breastmilk Collection Set	10
7. Replacing the Rechargeable Battery	11
8. Troubleshooting	12
9. Technical Data	13
10. Declaration of Electro Magnetic Compatibility (EMC)	17

1. Prepping to Pump for the First Time

WARNING: To prevent cross contamination or infection, the Smartpump 3.0 tubing and breastmilk expression set should never be shared between mothers or resold from one mother to another. Each user should use their own Smartpump 3.0 tubing and breastmilk expression set.

Cleaning of the Breastmilk Expression Set Before First Use

1. Always wash and dry hands thoroughly with soap and water before handling the breastmilk expression set.
2. Disassemble the breastmilk expression set and place parts in a large pot.
3. Cover the parts in water making sure there is room for all the parts to float freely in the pot.
4. Bring the water to a boil and allow the parts to boil for 5 minutes.
5. After boiling, remove the parts from the pot with tongs and place on a clean towel to dry, covering the parts with a second towel.
6. Allow the parts to dry completely before assembly and use. Partially dried parts may affect the operation of the pump.
7. Once parts are dry, they can be stored in a clean plastic bin with a lid or in a clean plastic zipper bag.



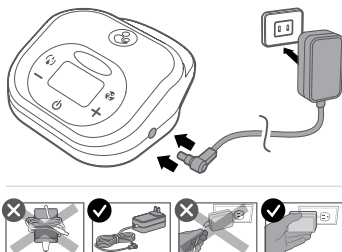
Charging the Battery for Cord Free Pumping

The Lansinoh® Rechargeable Battery comes installed in the Smartpump 3.0 pump body from the box. To pump cord-free, the battery needs to be charged before your first pumping session.

1. Insert the AC adapter into the Smartpump 3.0 and plug into an electrical outlet.
2. The LCD screen will display the power adapter icon and the battery icon flashing to indicate charging in progress.
3. Leave the Smartpump 3.0 plugged-in and charging for a minimum of 3 hours before using it for cord-free pumping. The battery icon on the screen will show 4 bars when the pump is turned on and fully charged.

Proper handling and safe storage instructions for the Rechargeable Battery

- Do not immerse the battery in water or allow it to get wet.
- Do not use or store the battery near sources of heat, such as a fire or heater.
- Do not use any chargers other than the AC adapter supplied with your pump.
- Do not connect the battery directly to wall outlets or car cigarette-lighter sockets.



- Do not pierce the battery casing with a nail or other sharp object, break it open with a hammer, or step on it.
- Do not strike, throw or subject the battery to physical shock, including dropping the battery onto a hard floor.
- Do not attempt to disassemble or modify the battery in any way.
- Do not place the battery in a microwave oven or pressurized container.
- Do not use the battery in combination with primary batteries (such as dry-cell batteries) or batteries of different capacity, type or brand.
- Do not use the battery if it gives off an odor, generates heat, becomes discolored or deformed, or appears abnormal in any way. If the battery is in use or being recharged, remove it from the pump and discontinue use.

The battery should not be removed while the pump is plugged in, turned on, or expressing milk.

CAUTION!

- Do not use or store the battery where it is exposed to extreme heat, such as in a car in direct sunlight on a hot day. The battery may be overheated. This can also reduce battery performance and/or shorten service life.
- If the battery leaks and electrolyte gets in your eyes, do not rub them. Instead, rinse your eyes with clean running water and immediately seek medical attention – electrolyte can cause eye injury.
- Use the battery only under the following environmental conditions. Failure to do so can result in reduced performance or a shortened service life. Recharging the battery outside of these temperatures can cause the battery to overheat, explode or catch fire.

OPERATING ENVIRONMENT		
Operating Environment	Fahrenheit Conditions	Celsius Conditions
Charging the battery	32°F~113°F	0°C~45°C
Discharging the battery	-4°F~140°F	-20°C~60°C
Storage up to 90 days	-4°F~95°F	-20°C~35°C

To learn more or to purchase the Lansinoh® Rechargeable Battery, visit lansinoh.com

Pairing your Smartpump 3.0 to Lansinoh's Baby App

To fully utilize your Smartpump 3.0 functionality you should pair it with the **Lansinoh® Baby app**. To complete the pairing process, follow the steps provided.

1. Download the **Baby app** from the Google Play® App Store or from the Apple® App Store.
2. Allow the **Baby app** to always access Bluetooth® and location permissions.
3. Set the pump into pairing mode, by first turning the pump on. Press and hold down the Let-down/Expression Toggle button and Suction Level Decrease Control button simultaneously until the LCD displays **Pair**.
4. A prompt should then appear on the app. If no prompt appears, go to **Settings** and click **Add Smartpump**. The prompt will ask you to enter the 6 digit pairing code that is displayed on the pump LCD.
5. The pump is now connected and paired.

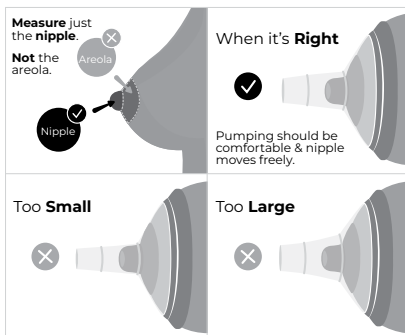
NOTE: The pump can only be paired to one phone at a time. To connect the pump to a new phone, set the pump into pairing mode and pair with the new phone. For instructions on how to use the Lansinoh Baby App, please visit www.lansinoh.fr

2. Finding the Right Flange Fit for You

Using the right ComfortFit® Flange size is important for a safe and comfortable pumping session. Using the right flange size will reduce potential nipple damage and increase your milk expression.

The Smartpump 3.0 comes with 3 different ComfortFit® flange sizes: 25 mm, 28 mm, and 30.5 mm.

To find the right size for you, first hold the flange up to your chest and center it on each of your nipples to see if the nipples fit comfortably in the flange tunnel. If the nipples touch the sides of the tunnel, you'll want to try the next size up. If there's a lot of space around the nipples, you'll want to size down. Make sure to measure your nipples and not your areolas. As you pump, the nipples should continue to move freely and comfortably within the flange tunnel.



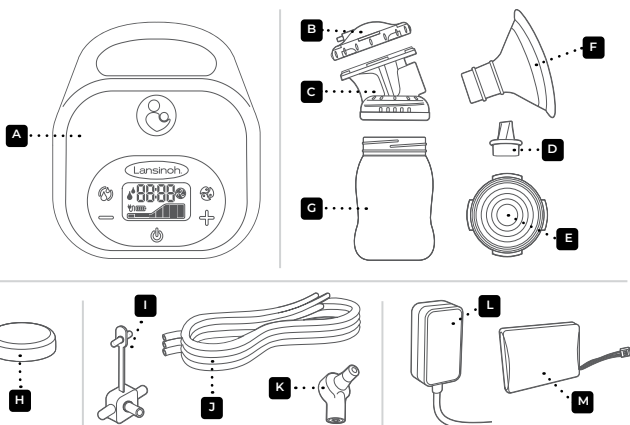
You know you've found the right flange when:

- Only your nipple and some of your areola enters the tunnel during pumping.
- Your nipple moves freely within the tunnel during pumping, without rubbing.
- Your breasts feel soft and lighter after pumping.
- Your milk supply improves or holds steady.

Nipple shape can change – even during one pumping session, and size may change over time. You may also need different flange sizes for each nipple.

Do NOT pump while pregnant. Pumping during pregnancy may trigger labor.

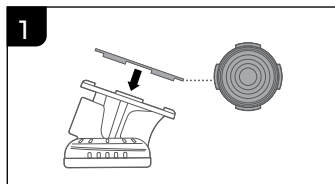
3. Assembling the Breastmilk Collection Set for Double and Single Pumping



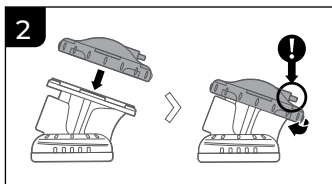
LANSINOH® SMARTPUMP 3.0		ITEM NUMBER
A	Smartpump 3.0 Pump Body	53368
B	Diaphragm Cap*	53410
C	Breast Flange Body*	53454
D	2x White Valve*	53401
E	Silicone Diaphragm*	53402
F	ComfortFit® Breast Flange 25mm*	53408
	ComfortFit® Breast Flange 30.5mm*	50428
G	5oz (160ml) Breastmilk Collection Bottle*	53451
H	Bottle Storage Lid*	53450
I	Tubing Y Connector*	53405
J	Silicone Tubing (2x 300 mm, 1x 600 mm)*	53403
K	Pump Connector*	53433
L	AC Power Adapter/Power cord 9V, 1.7A	53567
M	Rechargeable Lithium-ion Battery	53352

*Spare parts are not rented with the device, they should be purchased separately.

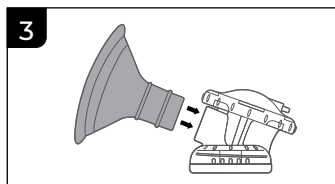
Step by Step Assembly



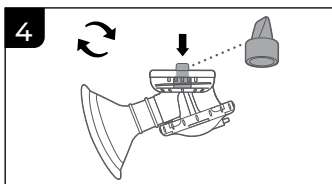
Place purple silicone diaphragm, the feet down, on the top of flange body. Ensure diaphragm fits securely between rims of breast flange body.



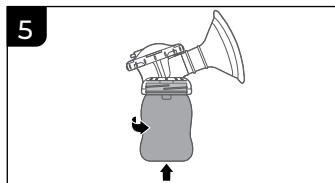
Place clear diaphragm cap over breast flange body and twist to secure so that the tubing portal is facing the back of the pump.



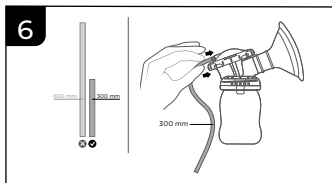
Firmly push ComfortFit® Flange into breast flange body.



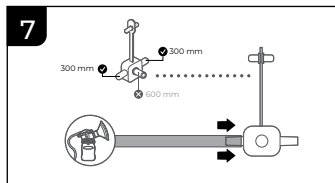
Holding the base of the white valve, gently secure the valve into the bottom of the breast flange body.



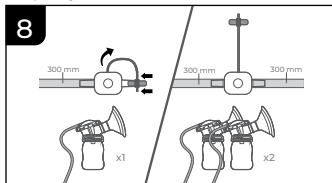
Screw the collection bottle onto the breast flange body.



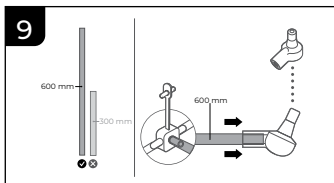
Attach end of 300 mm tubing to back of diaphragm cap. Ensure that tubing is pushed all the way to the base of the attachment port and completely covers it.



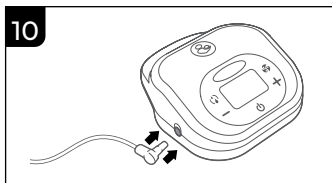
Attach the other end of the 300 mm tubing to the Y connector.



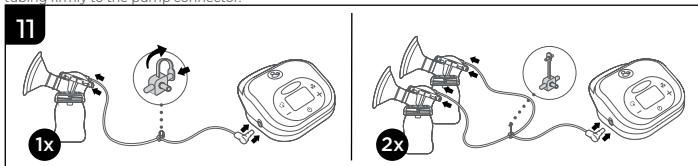
For single pump setup: Secure plug into open outlet of Y connector. **For double pump setup:** Repeat steps 1-7.



Secure one end of the 600mm tubing to the Y connector. Secure the other end of the 600 mm tubing firmly to the pump connector.



Insert pump connector into the opening on the left side of the Smartpump 3.0 pump body.

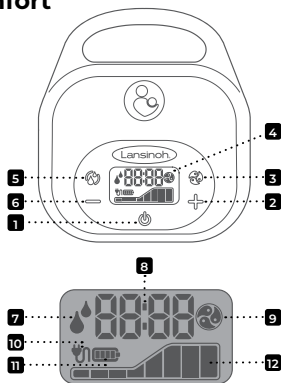


Setup for single and double pumping.

4. Customizable Settings for Comfort

Basic Controls, Display and Features

1. Power, On/Off button (⏻)
2. Suction Level Increase Control Button (+)
3. Pumping Style Toggle Button (⌛)
4. LCD Display
5. Let-Down/Expression Toggle Button (💧)
6. Suction Level Decrease Control Button (-)
7. Let-Down/Expression Phase Indicator
8. Time Display
9. Pumping Style Indicator
10. AC Power Indicator
11. Battery Power Indicator
12. Suction Level Indicator



2-Phase Technology with Automatic Memory Function and Pump/Pause Feature

Using Let Down and Expression Phases

1. Press and hold the On/Off button to turn the pump on. The Lansinoh® Smartpump 3.0 will always start in the let-down phase.

NOTE: When you turn the pump on for the very first time it starts in let-down phase, suction level 5.

2. After two minutes, the let-down phase will automatically change to the expression phase.

NOTE: When you switch to the expression mode for the very first time the pump will start in pumping style 2, suction level 3.

3. If you prefer to bypass the pre-set two minute let-down phase or your milk lets down sooner than two minutes, press the Let-down/Expression Toggle button to move to the expression phase.
4. Automatic memory function will save the last pumping style and suction level for each phase. However, the suction level will gradually build to the last used setting for a more comfortable pumping experience. The style mode indicator will appear in the display to signify that you are in the expression phase.

Using the Pump/Pause Feature

The pump has a Pump/Pause feature that will temporarily stop the pumping action without powering down the pump.

1. While the pump is running if you need to interrupt the session quickly press the On/Off button once. This will pause the pump but not turn it off. The session timer will stop progressing and will flash while the pump is paused.

NOTE: Utilizing the Pump/Pause feature does not change the pump settings.

2. To restart the pumping action quickly press the On/Off button again.
3. To power down the pump completely press and hold the On/Off button until the LCD display turns off.

Customization for Comfort and Efficiency

Each baby is unique—right down to the way they feed. Using Customizable Pumping Styles, you can choose the pumping style that mimics baby's feeding patterns.

The Lansinoh® Smartpump 3.0 offers three different pumping styles to choose from.

	Pumping Style 1	
	Pumping Style 2	
	Pumping Style 3	

1. With the pump in expression mode, select the pumping style that is most comfortable and efficient for you by pressing the Pumping Style Toggle button.
2. Pressing the button again will select the next pumping style.

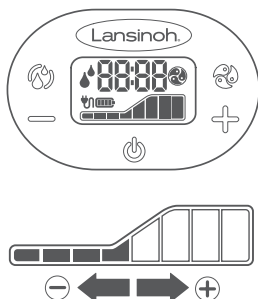
NOTE: The Pumping Style Toggle button only functions when the pump is in expression mode.

3. The mode will be shown on the LCD display by the pumping style mode indicator.

As your baby grows, you may find that their feeding pattern changes. The customization features of the Smartpump 3.0 allow you to make adjustments so you're always getting the best results.

There are also eight levels of suction to choose from:

1. Adjust for stronger suction by pressing the Suction Level Increase Control button. Whenever the pump is switching to higher suction levels the targeted level will flash. The pump will slowly transition to the higher suction level. The flashing will stop once the target level is reached.
2. Adjust for lower suction by pressing the Suction Level Decrease Control button.
3. The current suction level will be indicated by the number of dark bars on suction level indicator.



NOTE: If at any time the suction on your breast reaches uncomfortable levels, reduce the suction level by pressing the Suction Level Decrease Control (-) button on the left side of the LCD screen or disconnect the tubing from the electric pump.

PLEASE NOTE: The LCD display light will automatically switch off if no control buttons are pressed for 20 seconds in order to save power. If the pump is left on and unattended for more than 60 minutes, the pump will automatically power off. If the pump is paused during a pumping and left unattended for more than 20 minutes, the pump will automatically power off. To turn the pump back on, hold the On/Off power button for several seconds.

Completing Your Pumping Session

1. When a pumping session is finished, turn the pump off with the On/Off button.
2. After turning the pump off, the display will remain on for a few seconds.
3. Make sure there is no suction on the nipple(s) before removing the breast flanges from the breast. If necessary, break the suction by inserting a finger between the breast flange and the breast. Once the suction is broken, the flange can be removed safely.

5. Breastmilk Storage Guidelines

Breastmilk Storage and Thawing Guidelines for Full-term Healthy Babies

Check with your healthcare provider or an International Board Certified Lactation Consultant for specific storage instructions. When freezing, store in the back of the freezer and do not store milk in the door as temperature can fluctuate as the door is opened and closed.

Guide to storing fresh breastmilk for use with healthy, full-term babies

PLACE	TEMPERATURE	HOW LONG	THINGS TO KNOW
Countertop, table	Room temperature (up to 77°F)	Up to 4 hours	Containers should be covered and kept as cool as possible. Covering the container with a clean cool towel may keep milk cooler. Throw out any leftover milk within 2 hours after the baby is finished feeding.
Refrigerator	40°F	Up to 4 days	Store milk in the back of the refrigerator. When at work, it's OK to put breastmilk in a shared refrigerator. Be sure to label the container clearly.
Freezer	0°F or colder	Within 6 months is best	Store milk toward the back of the freezer where the temperature is most constant. Milk stored at 0°F or colder is safe for longer durations, but the quality of the milk might not be as high.

Source: *Bewerking van de 7th Edition American Academy of Pediatrics (AAP) Pediatric Nutrition Handbook (2014); 2nd Edition AAP/American College of Obstetricians and Gynecologists (ACOG) Breastfeeding Handbook for Physicians (2014); Academy of Breastfeeding Medicine (ABM) Clinical Protocol #8 Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants (2017); CDC Human Milk Storage Guidelines (2018).*

Date all breastmilk and use the oldest breastmilk first.

NOTE: DO NOT refreeze milk once it is thawed.

Thawing

Thaw frozen milk in the refrigerator or place the containers under cool running water, gradually warming the water until the milk is thawed. Thawed milk can be kept in a refrigerator for up to 24 hours.

Breastmilk is not homogenized and you may notice that it separates as it sits. Gently swirl thawed milk before feeding to baby to mix the layers that have separated. Breastmilk can vary in color and consistency depending upon the time of the day that the milk was expressed, what you have eaten, and the age of the baby at the time of pumping.

Please check local guidelines for the most current breastmilk storage and usage guidelines: Agence Nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail. Recommandations Françaises. Guide Lait Bébé 2007.

NOTE: DO NOT MICROWAVE HUMAN MILK! Microwaving alters the composition of the milk. Microwaving also may create "hot spots" in the milk that could burn the infant

NOTE: DO NOT thaw breastmilk in hot or boiling water.

6. Cleaning the Breastmilk Collection Set

Do not boil or wash tubing, Y connector, or pump connector!

Do not rinse or submerge pump base, tubes, connectors, or rechargeable battery in water!

Cleaning the Breastmilk Expression Set After Each Use

1. Disassemble the breastmilk expression set, setting aside the tubing and connectors.
2. Rinse all parts with cold water immediately after each use. Place pump parts in a clean wash basin used only for washing infant feeding equipment. Do not place pump parts directly in the sink, because germs in sinks or drains could contaminate the pump parts. The pump base, tubes, connectors, and rechargeable battery should never be rinsed or submerged in water. Wipe down the pump body, the keypad, display screen, and the surface the pump was placed on with a low-level disinfectant such as Ethyl or Isopropyl alcohol (70-90%). Wipe down the exterior of the tubing as needed, making sure not to get any disinfectant inside the tubes during cleaning.
3. Hand wash all parts of the breastmilk expression set using warm, soapy water. A nipple brush may be used to scrub the hard plastic pieces of the breastmilk expression set but should not be used on the diaphragm.
4. Rinse parts with running clean, warm water, or by submerging in fresh water in a separate basin that is used only for cleaning infant feeding items.
5. Place pump parts on a clean, unused dish towel or paper towel in an area protected from dirt and dust. Do not use a dish towel to rub or pat items dry. Allow the parts to dry completely before assembly and use. Partially dried parts may affect the operation of the pump.
6. Once parts are dry, they can be stored in a clean plastic bin with a lid or in a clean plastic zipper bag.
7. Clean wash basin and bottle brush. Rinse them well and allow them to air-dry after each use. Wash them by hand or in a dishwasher at least every few days.

For Daily Sanitization of Breastmilk Expression Set:

Do not boil or wash tubing, Y connector, pump connector, battery, or power adapter!

1. Place clean parts in a pot and cover with water making sure there is room for all the parts to float freely in the pot.
2. Bring the water to a boil and allow the parts to boil for 5 minutes.
3. After boiling, remove the parts from the pot with tongs and place on a clean towel to dry, covering the parts with a second clean towel. Do not use a dish towel to rub or pat items dry because doing so may transfer germs to the items.
4. Allow the parts to dry completely before assembly and use. Partially dried parts may affect the operation of the pump.

Before Each Use of Breastmilk Expression Set

1. Always wash and dry hands thoroughly with soap and water before handling the breastmilk expression set.
2. Before assembling the breastmilk expression set, be sure that all the parts are completely dry.

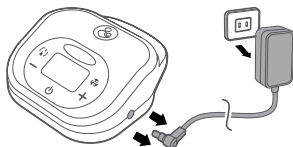
3. Visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration, or deterioration. These may affect the functionality of the pump.
4. Inspect the tubing. If you find condensation in the air tube, wash and dry it immediately or replace the tubing. If you see breastmilk inside the tubing or tubing connectors do not attempt to wash, clean, or sanitize the tubing or tubing connectors.
5. Should you have any questions or concerns about your parts please contact Lansinoh® at **support@lansinoh.fr** for further guidance.
6. To purchase replacement parts for your pump please visit **www.lansinoh.fr**

WARNING: It is highly recommended not to use any method other than the above-mentioned cleaning methods.

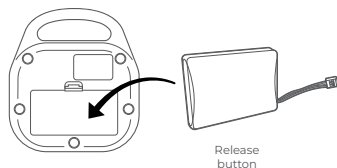
WARNING: Use caution when cleaning the small white valve. It is important for proper suction. Do not use excessive force and do not clean with a baby bottle brush or a nipple brush. Gently wash by hand in hot, soapy water and rinse under hot running water.

7. Replacing the Rechargeable Battery

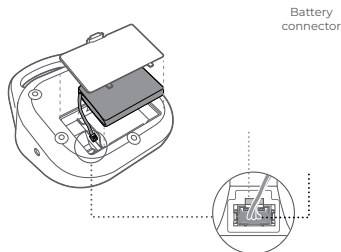
1. Prepare pump by disconnecting the AC power adapter to make sure the pump is turned off. Then turn the pump over, exposing the bottom of the pump.
2. Remove battery cover by pressing battery cover locking tab downward, pulling tab back and lifting cover from pump body. Place cover to the side.
3. Disconnect existing battery for Lansinoh® approved/supplied replacement only (applicable to Item #53351 only)
 - a. While keeping wires attached to pump and battery, gently remove battery from pump body exposing the battery connector.
 - b. Press the battery connector locking tab downward while gently pulling wires.
 - c. Fully remove and properly dispose of old battery.



4. Install Lansinoh® Rechargeable Battery
 - a. Align battery connector tab with pump connector slot.
 - b. Press connector fully into place.
 - c. Gently tug on wires to confirm battery connector is fully installed.



5. Place battery into battery compartment. The battery can be placed in one of two positions with the wires at either the top or bottom.
 - a. Ensure battery wires are placed either at the top or bottom of battery compartment making sure wires do not interfere with pump body.
 - b. Ensure battery wires will not interfere with the battery cover by gently pressing the wires into battery compartment.



6. Reinstall Battery Cover
 - a. Slide the two battery cover bottom tabs into the housing slots.
 - b. Lower the battery cover into position.
 - c. Complete the battery cover installation by pressing the battery cover locking tab until cover surface matches with the pump body surface. When properly installed the battery cover tab will snap into place. An audible click will be heard.
7. After replacing battery, dispose of used battery in accordance with local, state and federal regulations.

8. Troubleshooting

Troubleshooting the Lansinoh® Smartpump 3.0 Double Electric Breast Pump

Pump Has No Power

- Power adapter is not properly connected. Verify the power cord is still plugged into the pump and the wall.
- Battery is not properly connected. Verify the battery connector is fully inserted.
- Battery is drained. Plug the pump into an external power source and charge the pump for 3 hours.
- If the pump is still not powering up, please contact Lansinoh® Customer Service by emailing support@lansinoh.fr.

Interruption of Electrical Service

If you experience an interruption in the normal operation of the electrical and/or mechanical function of the pump, simply do the following:

- Verify the power cord is still plugged into the pump and the wall.
- If using the rechargeable battery, verify the battery connector is fully inserted and that the battery is properly charged.
- If either the power cord or battery became disconnected, fix the connection then press and hold the power button to turn the pump on.
- If the pump is shutting off and the power adapter and battery were properly connected, then please contact Lansinoh® Customer Service by emailing support@lansinoh.fr.

Decreased Suction

If it feels like the suction has decreased, remove the tubing from the pump, place a finger over the tubing connector, and try the following:

- If you feel suction, the pump is operating properly, but the breastmilk expression set may not be correctly assembled, or the diaphragm or white valve may be damaged.
- Make sure the breastmilk expression set has been properly assembled. Check the assembly information in section 3. Assembling the Breastmilk Expression Set.
 - **Inspect the diaphragm or white valve for a tear or pinhole. These components are critical to achieving proper suction. If the diaphragm or white valve is damaged, replace the diaphragm or white valve with the spare provided with the product.**
- If no suction is felt on your finger, try unplugging the adapter from the electrical outlet, wait a few seconds, and plug it back into the electrical outlet.
 - **When single pumping, check the tubing connector on the front of the pump to make sure it is closed for single pumping. If open, close the connector.**
 - **If double pumping, ensure that the breastmilk expression set is securely connected on both breasts before starting the pump.**

Increased Suction Level for Single Pumping

If it feels like the suction is higher than usual when single pumping, check that the plug for the pipe is clean and that the airway in the plug is not blocked.

Lansinoh® Baby App Not Receiving Smartpump Notifications Anymore

- Ensure the iOS and Android® system settings that Notifications are allowed for the app.
- Ensure the Bluetooth® and Location permission is set to **"ALWAYS"** to function correctly. Make sure that the permission is not set to **"While Using the App"**. Location is not captured or used. The Location permission is used to detect if the Smartpump 3.0 is nearby even if the app is not launched.

Pump Not Being Detected

- Ensure the iOS and Android® system settings that Notifications are allowed for the app.
- Ensure the Bluetooth® and Location permission is set to **"ALWAYS"** to function correctly. Make sure that the permission is not set to **"While Using the App"**. Location is not captured or used. The Location permission is used to detect if the Smartpump 3.0 is nearby even if the app is not launched.
- Smartpump 3.0 removes the paired phone when the pump is set into pairing mode. If you accidentally set the pump into pairing mode, you will need to re-pair the pump to connect. To re-pair the device with the phone, remove the pump from the Bluetooth® settings in the Android® or iOS system settings. Set the pump into pairing mode, and relaunch Lansinoh® Baby app to pair.

9. Technical Data

1. Power Supply

Battery operation: Rechargeable Li Ion battery

Operating time: Battery life is approximately 2 hours when pump is running at max settings. Results are dependent on battery freshness and pump settings.

AC Adapter operation: 100-240VAC wall plug type AC adapter, galvanically isolated with 9VDC output voltage

Pump power dissipation: 15 Watts maximum

Voltage regulation: Linear voltage regulator with low dropout voltage and short circuit protection

2. Control System

Control Unit: Microcontroller with internal program memory

Program memory: 32K flash ROM, 2K RAM memory

HMI: LCD display with LED backlight, soft keypad

Single/double control: Single or double breast pumping possible

Selectable pumping style mode: 3 pumping style modes are selectable and controlled from keypad

Adjustable suction level: 8 suction levels are selectable and controlled from pump keypad and Lansinoh® Baby app when paired and connected.

Suction vacuum level (Expression/Double pumping): Minimum 100 mmHg, Maximum 280mmHg.

3 Technical Data Bluetooth version 4.2

Range: Up to 10m/32.8 ft

4 Power Requirements

AC Adapter (included):

AC Adapter – North American Plug Configuration

100-240VAC wall plug type

AC adapter, galvanically isolated adapter with 9VDC output voltage. The expected lifetime of the breast pump is 1200 hours and that of the accessories 500 refills.

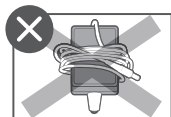
For products with an input ground pin, locate near an area accessible to a properly grounded outlet receptacle.

SYMBOLS	MEANING OF THE SYMBOLS
	Follow instructions for use
	Identifies the manufacturer
	Indicates the date of manufacture
	Type BF applied part
	Class II equipment
	Keep the device dry
	Keep the device away from sunlight
	Indicates the temperature limitation for operation, transport and storage.
	Indicates the humidity limitation for operation, transport and storage.
	Indicates the atmospheric pressure limitation for operation, transport and storage.
IP22	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects and against harmful effects due to the ingress of water
	This pump is made of various metal and plastics. Before disposal, the device is to be rendered unusable and it must be disposed of as sorted waste in accordance with local waste electrical and electronic equipment regulations. To avoid the harmful effects on the environment and public health align with your defined local return and collection rules for waste electrical and electronic equipment (incl. batteries).
	Indicates that the packaging contains products intended to come in contact with food.

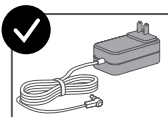
SYMBOLS	MEANING OF THE SYMBOLS
	Indicates to handle the fragile device with care.
	Indicates that this device contains Bluetooth wireless technology.
	Indicates that a specific separate power adapter is required for connecting the device to the supply mains and specifies its model/type.
	Indicates the compliance with the general safety and performance requirements of 2017/745 MDR
	Indicates the entity distributing the medical device into the locale
	Keep out of reach of children
	Install battery the correct orientation
	Keep metal away from the battery ends
	Do not use metal tools to touch or open battery
	The TUV Rheinland symbol mark indicates that the battery is type tested and production sites are monitored regularly.
	Battery can be recycled
	Do not throw battery into fire
	Number 20 inside the universal recycling symbol represents items made of cardboard. Cardboard is recyclable, but not all locales accept it.
	Guarantees that packaging with this symbol is recyclable and will be accepted by cardboard recyclers.
	The "Recognized Component Mark" is a type of quality mark issued by Underwriters Laboratories (UL). It is placed on components which are intended to be part of a UL listed product.
	This symbol indicates that the power adaptor is for indoor use only.
	Indicates the lot number of the device
	Indicates the part number of the device
	Indicates the serial number of the device
	Indicates the GS1 Global Trade Item Number
	To indicate correct upright position of the transport package
	General safety alert symbol, points to information related to safety

SYMBOLS	MEANING OF THE SYMBOLS
	Indicates the product is a medical device
	Indicates a carrier that contains unique device identifier information

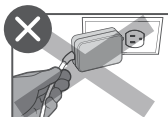
To maintain your power adapter follow these instructions:



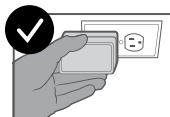
DO NOT wrap cord of power adapter around the plug body.



CORRECT



DO NOT unplug power adapter by pulling on the cord.



CORRECT

DO NOT use power adapter if damaged.



Warning: Children have STRANGLED in cords. Keep the cords out of the reach of children.

Lithium Battery

The battery used in the device may present a risk of fire or chemical burns if not used properly. Do not disassemble, heat, incinerate or dispose of battery in fire.

Dispose of battery in accordance with local, state, and federal regulations.

RECHARGEABLE BATTERY: 7.4V, 1500mAh, LITHIUM ION	
Battery indicator displayed with 4 bars	Operating time remaining: Approximately 2 hours
Battery indicator displayed with 1 bar	Operating time remaining: Approximately 1 hours
Battery indicator flashing	Operating time remaining: Approximately 0.5 hours

App Information

Smartpump 3.0 utilizes Bluetooth® Low Energy (BLE) to broadcast the user's pumping time, along with battery life and pump settings (let down vs expression including style mode, and suction level) to the corresponding mobile application on the user's mobile phone, in which the user is signed into their account. The device is securely paired with the mobile phone via the pairing process described in *Pairing your Smartpump 3.0 to Lansinoh's Baby App*, page 2.

Only one mobile device can connect and receive data from the Smartpump 3.0 at a time; the mobile device can control any functions on the Smartpump 3.0. The BLE connection is not necessary to operate the Smartpump 3.0. There is no expected action required by the user to maintain the cybersecurity of the Smartpump 3.0.

10. Declaration of Electromagnetic Compatibility (EMC)

Essential Performance

When operated at maximum suction (Level 8, Mode 3) the vacuum pressure must not exceed its specification.

EN 60601-1-2 STANDARD TEST REQUIREMENTS

Immunity Test Levels for ENCLOSURE PORT

PHENOMENON	BASIC EMC STANDARD OR TEST METHOD	IMMUNITY TEST LEVELS	
		Professional Healthcare Facility Environment	Home Healthcare Environment
Electrostatic Discharge	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	
Radiated RF EM fields ^{a)}	IEC 61000-4-3	3 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM at 1 kHz ^{c)}	10 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM at 1 kHz ^{c)}
Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	See 8.10	
RATED power frequency magnetic fields ^{d) e)}	IEC 61000-4-8	30 A/m ^{g)} 50 Hz or 60 Hz	

Immunity Test Levels for Input AC Power PORT

PHENOMENON	BASIC EMC STANDARD OR TEST METHOD	IMMUNITY TEST LEVELS	
		Professional Healthcare Facility Environment	Home Healthcare Environment
Electrical fast transients/bursts ^{a) f) o)}	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	
Surges ^{a) b) j) o)} Line-to-line	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	
Surges ^{a) b) j) k) o)} Line-to-ground	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Conducted disturbances induced by RF fields ^{c) d) o)}	IEC 61000-4-6	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM at 1 kHz ^{e)}	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM at 1 kHz ^{e)}
Voltage dips ^{f) p) r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle ^{q)} At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° ^{q)}	
		0 % UT ; 1 cycle and 70 % UT ; 25/30 cycles ^{h)} Single phase: at 0°	
Voltage Interruptions ^{f) i) o) r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 250/300 cycles ^{h)}	

Conducted Emission Test Level

FREQUENCY RANGE (MHz)	QUASI-PEAK (dBμV)	AVERAGE (dBμV)
0,15 – 0,5	66 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 56	56 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 46
0,5– 5	56	46
5 – 30	60	50

Radiated Emission Test Level

FREQUENCY RANGE (MHz)	QUASI-PEAK (dBμV/m)
30 - 230	40
230 - 1000	47

Harmonic Emissions Test Level Parameters

Table 1 – Limits for Class A Equipment

HARMONIC ORDER n	MAXIMUM PERMISSIBLE HARMONIC CURRENT A
Odd Harmonics	
3	2,30
5	1,14
7	0,77
9	0,40
11	0,33
13	0,21
15 ≤ n ≤ 39	0,15*15/n
Even Harmonics	
2	1,08
4	0,43
6	0,30
8 ≤ n ≤ 40	0,23*8/n

Flicker emission test level parameters

(Short-term flicker)	: 1.00
(Relative steady-state voltage change)	: 3.30%
(Maximum relative voltage change)	: 4.00%



SMARTPUMP 3.0

Tire lait double électrique
rechargeable de location



Le set d'expression n'est pas inclus avec cet appareil, il peut être acheté séparément.

Mode d'emploi

Mode d'emploi

Utilisation prévue du tire-lait

Le tire-lait électrique double rechargeable Lansinoh® Smartpump 3.0 est destiné à exprimer et à recueillir le lait maternel en vue de l'alimentation de bébé. Le tire-lait électrique double rechargeable Lansinoh® Smartpump 3.0 peut être utilisé par plusieurs personnes car il s'agit d'un appareil de location et à usage intensif. Le set d'expression compatible avec cet appareil doit être utilisé par un seul utilisateur.

Indications du tire-lait

Le tire-lait électrique double rechargeable Lansinoh® Smartpump 3.0 est indiqué pour dans les situations cliniques telles que : la stase du lait dans le sein, l'engorgement et la mammite causées par un écoulement de lait insuffisant, soulagement de la douleur des seins crevassés, Le tire-lait électrique double rechargeable Lansinoh® Smartpump 3.0 permet de recueillir du lait maternel pour les bébés qui ne peuvent pas téter directement au sein pour une variété de raisons, telles que des problèmes de prise du sein, une prématurité ou des raisons de santé.

Contre-indication du tire-lait

Il n'y a pas de contre-indications connues

Précautions importantes

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil

Avant la première utilisation, désinfectez toutes les pièces qui entreront en contact avec le lait maternel en suivant les instructions de la **section 1. Préparation de la première expression de lait**, page 22. **Avant chaque utilisation**, contrôlez visuellement les différents composants pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de fissures, égratignures, déchirures, décolorations ou détériorations. Si vous constatez que l'appareil ou ses composants sont endommagés, arrêtez de l'utiliser jusqu'à ce que les pièces soient remplacées.

Avertissement :

Pour réduire le risque d'électrocution :

- Il faut toujours débrancher cet appareil immédiatement après usage.
- Ne l'utilisez pas en prenant un bain.
- Ne posez pas ou alors ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être projeté dans une baignoire ou un évier.
- Ne posez pas ou ne mettez pas le tire-lait ou l'adaptateur secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne cherchez pas à manipuler un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.

Avertissement :

Le tire-lait électrique double Lansinoh® Smartpump 3.0 est un appareil destiné aux soins personnels. Pour éviter toute contamination/infection croisée, la tubulure du Smartpump 3.0 et le set d'expression du lait maternel ne doivent jamais être partagés entre les mamans ou revendus entre elles. Chaque utilisatrice doit se servir de son propre set d'expression. Si vous êtes une mère atteinte de l'hépatite B, de l'hépatite C ou du virus de l'immunodéficience humaine (VIH), l'expression du lait maternel à l'aide du tire-lait électrique double Lansinoh® Smartpump 3.0 ne réduira pas ou n'éliminera pas le risque de transmission du virus à votre bébé par le biais de votre lait maternel. Des mesures de sécurité basiques doivent toujours être prises lors de l'utilisation de appareils électriques, surtout en présence d'enfants.

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

- Ne laissez jamais cet appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Lorsque l'appareil est utilisé à côté des enfants, une surveillance stricte est nécessaire.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour des fins auxquelles il est destiné, telles que décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un service de maintenance agréé. Ne le réparez pas vous-même ! Aucune modification de l'appareil n'est autorisée au risque d'invalider la garantie. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais cet appareil si son câble ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou encore s'il est tombé dans l'eau.
- Tenez le câble à l'écart des surfaces chauffantes.
- Ne l'utilisez jamais en dormant ou pendant une somnolence.
- Ne déposez ou n'insérez jamais un objet dans une ouverture ou un tube.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est cassé ou si certaines pièces manquent.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux domestiques jouer avec le tire-lait, ses composants, la batterie rechargeable ou l'adaptateur secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur à l'extérieur, ni dans les endroits où des produits en aérosol sont utilisés, ni dans les endroits où l'on administre de l'oxygène.
- Si le boîtier de l'adaptateur secteur ou le câblage se détache, se sépare ou s'effiloche, cesser immédiatement d'utiliser cet adaptateur secteur.

Attention : Si vous ressentez une gêne au niveau du sein ou du mamelon pendant l'utilisation, insérez un doigt entre la tétérille et le sein pour interrompre immédiatement l'aspiration. En cas d'irritation ou de gêne, arrêtez l'utilisation et consultez un médecin. Utilisez toujours cet appareil sous le contrôle d'un adulte afin d'éviter tout risque d'étranglement avec le jeu de tubes et le cordon adaptateur, ainsi que tout risque d'étouffement dû à l'ingestion de petites pièces. Conservez toutes les pièces non utilisées hors de portée de votre enfant.

Conservez bien ces instructions pour toute utilisation ultérieure.

Table des matières

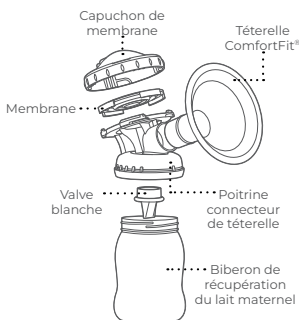
1. Préparation de la première expression de lait	22
2. Trouver la taille de tétérille qui vous convient.	24
3. Montage du set d'expression pour utilisation en mode simple ou double.	25
4. Réglages personnalisés pour plus de confort	27
5. Directives pour la conservation du lait maternel	29
6. Nettoyage du set d'expression.	31
7. Remplacement de la batterie rechargeable.	32
8. Dépannage.	33
9. Données techniques	35
10. Déclaration de compatibilité électromagnétique (CEM)	39

1. Préparation à la première expression du lait

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute contamination ou infection croisée, le set d'expression du lait maternel ne doit jamais être partagé entre les mamans ou revendu entre elles. Chaque utilisatrice doit se servir de son propre set d'expression du lait maternel.

Nettoyage du set d'expression du lait maternel avant la première utilisation

1. Toujours se laver et se sécher soigneusement les mains à l'eau et au savon avant de manipuler le set d'expression du lait maternel.
2. Démontez le set d'expression du lait maternel et placez les pièces dans un grand récipient. (Sauf la tubulure, le câble d'alimentation électrique et le moteur de l'appareil).
3. Recouvrez les pièces avec de l'eau en veillant à ce que toutes les pièces puissent flotter librement dans le récipient.
4. Mettez les pièces dans l'eau bouillante puis laissez-les bouillir pendant 5 minutes.
5. Après ébullition, retirez les pièces du récipient à l'aide de pinces et posez-les sur une serviette propre pour les sécher, en les recouvrant d'une deuxième serviette.
6. Laissez les pièces sécher complètement avant de les assembler et de les utiliser. Les pièces partiellement séchées peuvent perturber le fonctionnement du tire-lait.
7. Une fois que les pièces sont bien sèches, elles peuvent être stockées dans un bac en plastique propre muni d'un couvercle ou dans un sac en plastique propre muni d'une fermeture zip.



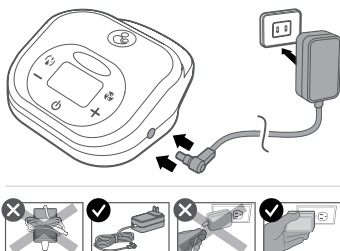
Chargement de la batterie pour une expression du lait sans fil

La batterie rechargeable Lansinoh® est installée dans la partie moteur du tire-lait Smartpump 3.0. Pour exprimer son lait sans fil, la batterie doit être chargée avant votre première séance d'expression du lait.

1. Insérez l'adaptateur secteur dans le Smartpump 3.0 et branchez-le sur une prise électrique.
2. L'écran LCD affiche l'icône de l'adaptateur secteur et l'icône de la batterie qui clignote pour indiquer que la charge est en cours.
3. Laissez le Smartpump 3.0 branché et en charge pendant au moins 3 heures avant de l'utiliser pour une expression du lait sans fil. L'icône de la batterie sur l'écran affiche 4 barres lorsque le tire-lait est allumé et complètement chargé.

Instructions pour une manipulation correcte et un stockage sûr de la batterie rechargeable

- Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne la laissez pas se mouiller.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la batterie à proximité de sources de chaleur, telles qu'un feu ou un radiateur.



- N'utilisez pas d'autres chargeurs que l'adaptateur secteur fourni avec votre tire-lait.
- Ne branchez pas la batterie directement sur des prises murales ou des allumeurs de voiture.
- Ne percez pas le boîtier de la batterie avec un clou ou un autre objet pointu, ne le brisez pas avec un marteau et ne marchez pas dessus.
- Ne frappez pas, ne jetez pas et ne faites pas subir de chocs physiques à la batterie, notamment en la faisant tomber sur un sol dur.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier la batterie pour quelque raison que ce soit.
- Ne placez pas la batterie dans un micro-ondes ou dans un récipient sous pression.
- N'utilisez pas la batterie avec des batteries primaires (telles que des piles sèches) ou des batteries de capacité, de type ou de marque différents.
- N'utilisez pas la batterie si elle dégage une odeur, produit de la chaleur, se décolore ou se déforme, ou si elle semble présenter une quelconque anomalie. Si la batterie est en cours d'utilisation ou de recharge, retirez-la du tire-lait et cessez de l'utiliser.

Ne retirez pas la batterie lorsque le tire-lait est branchée, allumée ou en cours d'expression.

ATTENTION !

- La batterie ne doit pas être utilisée ou stockée dans un endroit exposé à une forte chaleur, par exemple dans une voiture exposée directement au soleil pendant une journée de canicule. La batterie est susceptible d'entrer en surchauffe. Cela peut également réduire les performances de la batterie et/ou écourter sa durée de vie.
- Si la batterie coule et que de l'électrolyte entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Au lieu de cela, rincez vos yeux à l'eau courante propre et consultez immédiatement un médecin : l'électrolyte peut provoquer des lésions oculaires.
- N'utilisez la batterie que dans les conditions ambiantes suivantes : Le non-respect de cette règle peut entraîner une diminution des performances ou une réduction de la durée de vie de la batterie. La batterie peut surchauffer, exploser ou prendre feu si elle est rechargée en dehors de ces températures.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL		
Environnement de travail	conditions en Fahrenheit	conditions en Celsius
Chargement de la batterie	32°F~113°F	0°C~45°C
Déchargement de la batterie	-4°F~140°F	-20°C~60°C
Conservation jusqu'à 90 jours	-4°F~95°F	-20°C~35°C

Pour plus d'informations sur la batterie rechargeable Lansinoh®, rapprochez-vous du fabricant.

Associez votre Smartpump 3.0 à l'application Baby App de Lansinoh

Pour utiliser pleinement les fonctionnalités de votre Smartpump 3.0, vous devez y associer l'application **Lansinoh® Baby**. Pour terminer le processus d'appairage, suivez les étapes indiquées.

1. Téléchargez l'application Lansinoh Baby à partir de l'App Store Google Play® ou de l'App Store Apple®.
2. Permettez à l'application Lansinoh Baby de toujours accéder aux autorisations Bluetooth® et de localisation.

3. Mettez le tire-lait en mode d'appairage, en commençant par le mettre en marche. Appuyez et maintenez enfoncés simultanément les boutons plus et moins jusqu'à ce que l'écran LCD affiche **Pair**.
4. Une invitation de jumelage devrait alors apparaître sur l'application. Si aucun message n'apparaît, allez dans **Paramètres** et cliquez sur **Ajouter un tire-lait**. Le message vous demande de saisir le code d'appairage à 6 chiffres qui s'affiche sur l'écran LCD du tire-lait.
5. Le tire-lait est maintenant connecté et appairé.

REMARQUE : Le tire-lait ne peut être appairé qu'à un seul téléphone à la fois. Pour connecter le tire-lait à un nouveau téléphone, mettez-le en mode d'appairage et appairez-le avec le nouveau téléphone. Pour savoir comment utiliser l'application Lansinoh Baby, consultez le site www.lansinoh.fr

2. Choisissez la tétérrelle qui vous convient le mieux

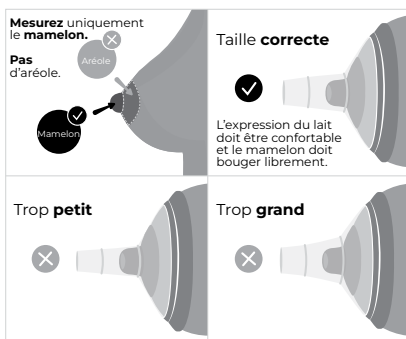
Il est important d'utiliser la bonne taille de tétérrelle ComfortFit® pour une séance d'expression du lait sûre et confortable. L'utilisation de la bonne taille de tétérrelle réduira les risques de lésions du mamelon et augmentera l'expression du lait.

Pour trouver la taille qui vous convient, tenez d'abord la tétérrelle contre votre poitrine et centrez-la sur chacun de vos mamelons pour voir s'ils s'insèrent confortablement dans le tunnel de la tétérrelle. Si les mamelons touchent les côtés du tunnel, vous devrez essayer une taille plus grande. S'il y a beaucoup d'espace autour des mamelons, vous devrez choisir une taille inférieure. Veillez à mesurer vos mamelons et non vos aréoles. Lorsque vous exprimez votre lait, les mamelons doivent continuer à se déplacer librement et confortablement dans le tunnel de la tétérrelle.

Vous savez que vous avez trouvé la bonne tétérrelle lorsque :

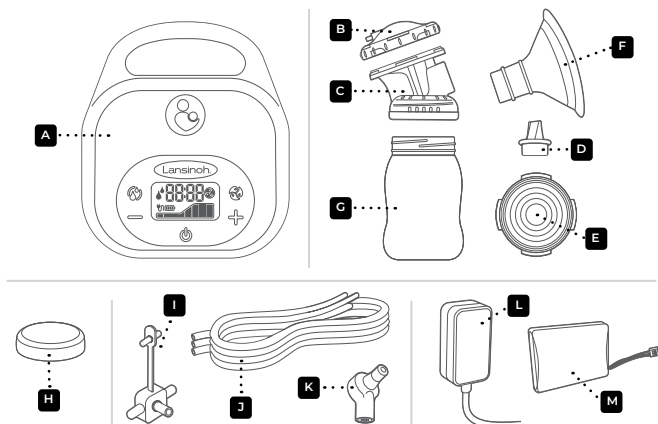
- Seuls le mamelon et une partie de l'aréole pénètrent dans le tunnel pendant l'expression du lait.
- Votre mamelon se déplace librement dans le tunnel pendant l'expression du lait, sans frottement.
- Vos seins sont souples et légers après l'expression du lait.
- Votre production de lait augmente ou se stabilise.

La forme du mamelon peut changer, même au cours d'une seule séance d'expression du lait, et sa taille peut changer aussi avec le temps. Vous pouvez également avoir besoin de tailles de tétérrelles différentes pour chaque mamelon.



N'exprimez pas votre lait pendant la grossesse. L'expression du lait pendant la grossesse peut provoquer l'accouchement.

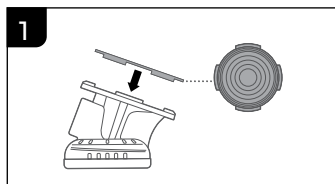
3. Montage du set d'expression en double ou en simple



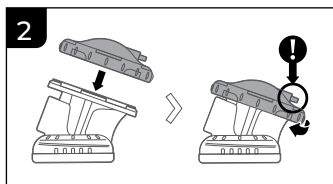
LANSINOH® SMARTPUMP 3.0		NUMÉRO D'ARTICLE
A	Moteur	53368
B	Capuchon de membrane*	53410
C	Connecteur de la tétérrelle*	53454
D	2x Valves blanches*	53401
E	Membrane en silicone*	53402
F	Tétérrelle ComfortFit® 25 mm*	53408
	Tétérrelle ComfortFit® 30,5 mm*	50428
G	Biberon de récupération du lait maternel 160ml*	53451
H	Couvercle de biberon*	53450
I	Tubing Y Connector*	53405
J	Tubes en silicone (2x 300 mm, 1x 600 mm)*	53403
K	Pump Connector*	53433
L	Adaptateur secteur/câble d'alimentation 9 V, 1,7	53567
M	Batterie lithium-ion rechargeable	53352

*Le set d'expression n'est pas inclus avec cet appareil, il peut être acheté séparément.

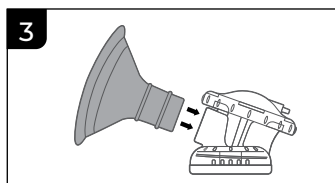
Montage progressif



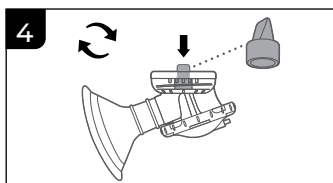
Placez la membrane en silicone violet, les crans vers le bas, sur la partie supérieure du connecteur de la tétérelle. Assurez-vous que la membrane s'insère bien entre les rebords du corps de la tétérelle.



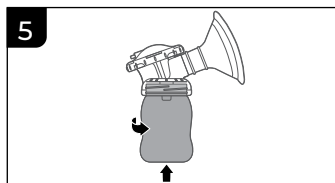
Placez le capuchon du membrane transparent sur le connecteur de la tétérelle et tournez-le pour le fixer de manière à ce que l'entrée de la tubulure soit orientée vers l'arrière du set d'expression.



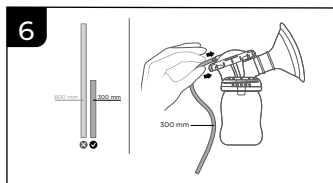
Poussez fermement la tétérelle ComfortFit® dans connecteur de la tétérelle.



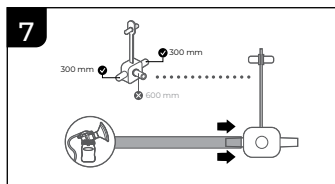
Tout en maintenant la base de la valve blanche, fixez doucement la valve au fond du connecteur de la tétérelle.



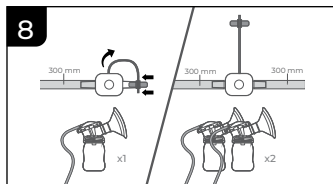
Vissez le biberon de récupération du lait maternel sur le connecteur de la tétérelle.



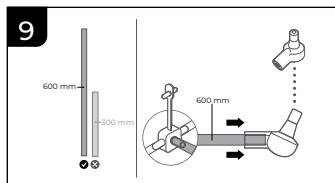
Fixez l'extrémité du tube de 300 mm à l'arrière du capuchon du membrane. Assurez-vous que le tube est poussé jusqu'à la base de l'orifice de fixation et qu'il le recouvre complètement.



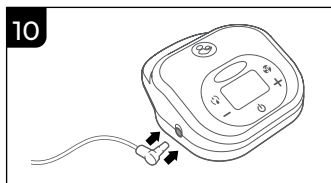
Fixez l'autre extrémité du tube de 300 mm au connecteur en Y.



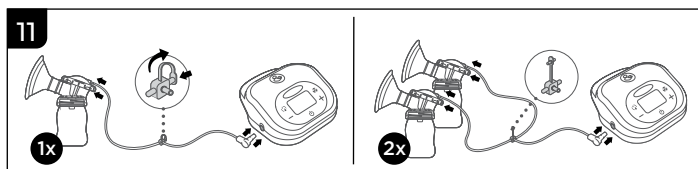
Pour une installation en simple, avec un seul biberon de récupération du lait maternel : Fermer un côté du connecteur en Y T. **Pour une installation à Double pompage :** répétez les étapes 1 à 7.



Fixez une extrémité du tube de 600 mm au connecteur en T. Fixez fermement l'autre extrémité du tube de 600 mm au connecteur du tire-lait.



Insérez le connecteur du tire-lait dans l'ouverture située sur le côté gauche du corps du tire-lait Smartpump 3.0.

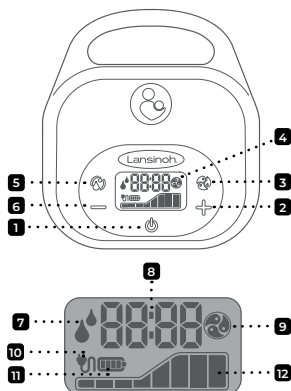


Montage en expression simple ou double

4. Réglages personnalisables pour plus de confort

Contrôles de base, affichages et fonctions

1. Bouton d'alimentation, On/Off (⏻)
2. Bouton de commande d'augmentation du niveau d'aspiration (+)
3. Bouton à bascule du style d'expression du lait (↺)
4. Écran LCD
5. Bouton de basculement stimulation/expression (⏻)
6. Bouton de commande de réduction du niveau d'aspiration (-)
7. Indicateur de la phase de stimulation/expression
8. Affichage du temps
9. Indicateur de style d'expression du lait
10. Indicateur de courant alternatif (AC)
11. Indicateur de charge de la batterie
12. Indicateur de niveau d'aspiration



Technologie à 2 phases avec fonction de mémoire automatique et fonction d'expression du lait/pause

Utilisant les phases de stimulation et d'expression

1. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé pour mettre le tire-lait en marche. Le Lansinoh® Smartpump 3.0 démarre toujours en phase de stimulation.

REMARQUE : Lorsque vous mettez le tire-lait en marche pour la toute première fois, il démarre en phase de stimulation, niveau d'aspiration 5.

Après deux minutes, la phase de stimulation passe automatiquement à celle d'expression. **REMARQUE :** Lorsque vous passez en mode d'expression pour la toute première fois, le tire-lait démarre en mode d'expression du lait 2, niveau d'aspiration 3.

2. Si vous préférez ignorer la phase de stimulation prédéfinie de deux minutes ou si votre montée de lait se fait avant minutes, appuyez sur le bouton de basculement stimulation/expression pour passer à la phase d'expression.
3. La fonction de mémoire automatique enregistre le dernier style d'expression du lait et le niveau d'aspiration pour chaque phase. Cependant, le niveau d'aspiration augmente progressivement jusqu'au dernier réglage utilisé pour une utilisation plus confortable de l'expression du lait. L'indicateur de mode de style apparaît à l'écran pour indiquer que vous êtes dans la phase d'expression.

Utilisation de la fonction pause

Le tire-lait est doté d'une fonction pause qui permet d'arrêter temporairement l'action d'expression du lait sans mettre le tire-lait hors tension.

1. Pendant que le tire-lait fonctionne, si vous devez interrompre la session, appuyez rapidement sur le bouton On/Off. Cette opération met le tire-lait en pause, mais ne l'arrête pas. Le minuteur de la séance cesse de progresser et clignote pendant que le tire-lait est en pause.

REMARQUE : L'utilisation de la fonction Pause ne modifie pas les réglages du tire-lait.

2. Pour redémarrer l'action d'expression du lait, appuyez rapidement sur le bouton On/Off.
3. Pour éteindre complètement le tire-lait, appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD s'éteigne.

Personnalisation pour plus de confort et d'efficacité

Chaque bébé est unique, même dans sa façon de s'alimenter. Grâce aux styles d'expression du lait personnalisables, vous pouvez choisir le style d'expression du lait qui reproduit les habitudes de succion de votre bébé. Le Lansinoh® Smartpump 3.0 offre trois styles d'expression du lait différents.

	Style d'expression du lait 1	
	Style d'expression du lait 2	
	Style d'expression du lait 3	

1. Lorsque le tire-lait est en mode expression, sélectionnez le style d'expression du lait qui vous convient le mieux en appuyant sur le bouton de choix du style d'expression du lait.
2. En appuyant à nouveau sur le bouton, vous sélectionnez le style d'expression du lait suivant.

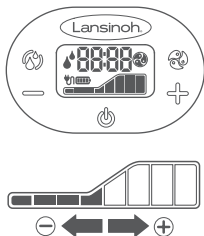
REMARQUE : Le bouton du style d'expression du lait ne fonctionne que lorsque le tire-lait est en mode d'expression.

3. Le mode est indiqué sur l'écran LCD par l'indicateur de mode d'expression du lait.

Au fur et à mesure que votre bébé grandit, vous constaterez peut-être que son mode de succion change. Les fonctions de personnalisation du Smartpump 3.0 vous permettent d'effectuer des ajustements afin de toujours obtenir les meilleurs résultats.

Il existe également huit niveaux d'aspiration possibles :

1. Pour que l'aspiration soit plus forte, appuyez sur le bouton de contrôle de l'augmentation du niveau d'aspiration. Lorsque le tire-lait passe à des niveaux d'aspiration plus élevés, le niveau sélectionné clignote. Le tire-lait passe lentement au niveau d'aspiration supérieur. Le clignotement s'arrête lorsque le niveau cible est atteint.
2. Pour que l'aspiration soit plus faible, appuyez sur le bouton de contrôle de la diminution du niveau d'aspiration.
3. Le niveau d'aspiration actuel est indiqué par le nombre de barres foncées sur l'indicateur de niveau d'aspiration.



REMARQUE : Si, à tout moment, l'aspiration sur votre sein atteint des niveaux inconfortables, réduisez le niveau d'aspiration en appuyant sur le bouton de contrôle de diminution du niveau d'aspiration (-) sur le côté gauche de l'écran LCD ou déconnectez la tubulure du tire-lait électrique.

REMARQUE : la lumière de l'écran LCD s'éteint automatiquement si aucun bouton de commande n'est actionné pendant 20 secondes, afin d'économiser de l'énergie. Si le tire-lait est laissé en marche sans surveillance pendant plus de 60 minutes, il s'éteint automatiquement. Si le tire-lait est mis en pause pendant une opération d'expression du lait et qu'il est laissé sans surveillance pendant plus de 20 minutes, il s'éteint automatiquement. Pour remettre le tire-lait en marche, maintenez le bouton d'alimentation On/Off pendant plusieurs secondes.

Terminer la séance d'expression du lait

1. Lorsqu'une séance d'expression du lait est terminée, éteignez le tire-lait à l'aide du bouton On/Off.
2. Après avoir éteint le tire-lait, l'écran reste allumé pendant quelques secondes.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'aspiration sur le(s) mamelon(s) avant de retirer les tétérilles. Au besoin, interrompre l'aspiration en insérant un doigt entre la tétérille et le sein. Une fois l'aspiration interrompue, la tétérille peut être retirée en toute sécurité.

5. Directives de conservation du lait

Directives de conservation du lait maternel et directives de conservation et de décongélation du lait maternel pour les bébés nés à terme et en bonne santé

Lors de la congélation, conservez le lait au fond du congélateur et ne pas le stocker dans la porte, car la température peut fluctuer à l'ouverture et à la fermeture de celle-ci.

Recommandations pour la conservation du lait maternel

Recommandations pour la conservation et la décongélation du lait maternel pour des bébés nés à terme et en bonne santé.

Consultez votre professionnel de la santé, sage-femme ou infirmière sociale pour toute instruction spécifique de conservation. Si vous congélez votre lait maternel, ne remplissez pas les bouteilles à plus de $\frac{3}{4}$ de leur contenance afin de permettre l'expansion du lait due à la congélation. Inscrivez sur les bouteilles la date d'expression de votre lait pour toute référence ultérieure. Consommez le plus ancien en premier.

Consigne de conservation du lait, nourrisson né à terme

LIEU	TEMPERATURE	HEURE	ACTION
À température ambiante	(16-26°C)	4 h (l'idéal) à 6 h (admissible)	Le contenu devra être couvert et conservé à la température la plus fraîche possible ; le fait de recouvrir le contenant avec une serviette mouillée permet de maintenir le lait plus au frais
Dans un réfrigérateur	(4-15°C)	4 jours (l'idéal) à 5 jours (admissible)	Conserver le lait au fond du réfrigérateur
Congélateur	(-18°C)	3 mois (l'idéal) à 6 mois (admissible)	Conserver le lait à bonne distance des côtés et vers le fond du congélateur où la température est la plupart du temps, constante

Source : La Leche League International 2017/ ANSES (National agency for Food, Environmental and Occupational Health & Safety)

Remarque: NE STOCKEZ PAS le lait maternel dans la porte du congélateur. La porte a tendance à être la partie la plus chaude du congélateur.

Décongélation

Décongelez le lait congelé au réfrigérateur ou placez les récipients sous l'eau courante froide, en la réchauffant progressivement jusqu'à ce que le lait soit décongelé. Le lait décongelé peut être conservé au réfrigérateur pendant 24 heures.

Le lait maternel n'est pas homogène et vous remarquerez peut-être que les couches se séparent lorsqu'il est au repos. Faites tourner doucement le lait décongelé avant de donner au bébé pour mélanger les couches qui se sont séparées.

La couleur et la consistance du lait maternel peuvent varier en fonction du moment de la journée où il a été tiré, de ce que vous avez mangé et de l'âge du bébé au moment du tirage.

Veuillez consulter le tableau ci-dessous pour connaître les directives les plus récentes en matière de conservation et d'utilisation du lait maternel : agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail. Recommandations françaises. Guide Lait Bébé 2007.

REMARQUE : NE PAS FAIRE PASSER DU LAIT MATERNEL AU MICRO-ONDES ! Le micro-ondes modifie la composition du lait. Le passage au four à micro-ondes peut également créer des « points chauds » dans le lait qui pourraient brûler le nourrisson.

REMARQUE : NE décongelez PAS du lait maternel dans de l'eau chaude ou bouillante.

6. Nettoyage du set d'expression

Ne faites pas bouillir ou ne lavez pas le tube, le connecteur Y ou le connecteur du tire-lait

Ne rincez pas ou n'immergez pas la base du tire-lait, les tubes, les connecteurs ou la batterie rechargeable dans l'eau !

Nettoyage du set d'expression du lait maternel après chaque utilisation

1. Démontez le set d'expression du lait maternel en mettant de côté la tubulure et les connecteurs.
2. Rincez toutes les pièces à l'eau froide immédiatement après chaque utilisation. Placez les pièces du tire-lait dans un lavabo propre utilisé uniquement pour laver le matériel d'alimentation des nourrissons. Ne placez pas les pièces du tire-lait directement dans l'évier, afin d'éviter que les germes présents dans ces éviers ou les canalisations ne contaminent les pièces du tire-lait. La base du tire-lait, les tubes, les connecteurs et la batterie rechargeable ne doivent jamais être rincés ou immergés dans l'eau. Essuyez le corps du tire-lait, le clavier, l'écran d'affichage et la surface sur laquelle le tire-lait a été placé avec un désinfectant de faible niveau tel que l'alcool éthylique ou isopropylique (70 à 90 %). Essuyez l'extérieur des tubes si nécessaire, en veillant à ne pas introduire de désinfectant à l'intérieur des tubes pendant le nettoyage.
3. Lavez à la main toutes les pièces du set d'expression du lait maternel à l'eau chaude et au savon. Un goupillon peut être utilisé pour frotter les pièces en plastique dur du set d'expression du lait maternel, mais ne doit pas être utilisé sur la membrane.
4. Rincez les pièces à l'eau propre et tiède, ou en les immergeant dans de l'eau douce dans un bassin séparé utilisé uniquement pour le nettoyage des accessoires d'alimentation pour nourrissons.
5. Placez les pièces du tire-lait sur un torchon ou un essuie-tout propre et inutilisé, dans un endroit protégé de la saleté et de la poussière. N'utilisez pas de torchon pour frotter ou tapoter les objets pour les sécher. Laissez les pièces sécher complètement avant de les assembler et de les utiliser. Les pièces partiellement séchées peuvent perturber le fonctionnement du tire-lait.
6. Une fois que les pièces sont bien sèches, elles peuvent être stockées dans un bac en plastique propre muni d'un couvercle ou dans un sac en plastique propre avec une fermeture éclair.
7. Nettoyez le lavabo et le goupillon. Rincez-les bien et laissez-les sécher à l'air libre après chaque utilisation. Lavez-les à la main ou au lave-vaisselle au moins tous les deux jours.

Pour la désinfection quotidienne du set d'expression du lait maternel :

Ne faites pas bouillir ou ne lavez pas le tube, le connecteur Y, le connecteur du tire-lait, la batterie ou l'adaptateur secteur !

1. Mettez les pièces propres dans une casserole et couvrez d'eau en veillant à ce que toutes les pièces puissent flotter librement dans la casserole.
2. Portez l'eau à ébullition et laissez les pièces bouillir pendant 5 minutes.
3. Après ébullition, retirez les pièces de la casserole à l'aide de pinces et placez-les sur une serviette propre pour les sécher, en les recouvrant d'une deuxième serviette propre. N'utilisez pas de torchon pour frotter ou tapoter les objets pour les sécher, car vous risquez de transférer des germes sur les objets.
4. Laissez sécher complètement les pièces avant de les assembler et de les utiliser. Les pièces partiellement séchées peuvent perturber le fonctionnement du tire-lait.

Avant chaque utilisation du set d'expression du lait maternel

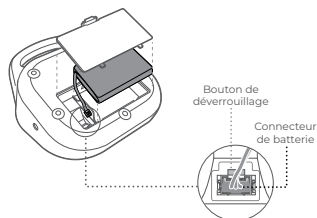
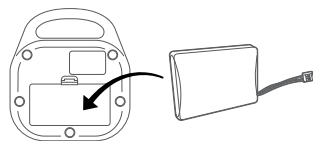
1. Il faut toujours se laver et se sécher soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de manipuler le set d'expression du lait maternel.
2. Avant d'assembler le set d'expression du lait maternel, assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches.
3. Contrôlez visuellement les différents composants pour vous assurer qu'ils ne présentent pas de fissures, d'éclats, de déchirures, de décolorations ou de détériorations. Ceux-ci peuvent affecter le fonctionnement du tire-lait.
4. Contrôlez la tubulure. Si vous constatez la présence de condensation dans le tube d'air, lavez-le et séchez-le immédiatement ou remplacez tout simplement le tube. Si vous voyez du lait maternel à l'intérieur de la tubulure ou des connecteurs de tubulure, ne cherchez pas à laver, nettoyer ou désinfecter la tubulure ou les connecteurs de tubulure.

AVERTISSEMENT : Il est fortement recommandé de ne pas utiliser d'autres méthodes de nettoyage que celles mentionnées ci-dessus.

AVERTISSEMENT : soyez très prudent lors du nettoyage de la petite valve blanche. Elle est importante pour une bonne aspiration. Évitez d'exercer une force trop grande et ne la nettoyez pas avec un goupillon. Lavez délicatement à la main dans de l'eau chaude savonneuse et rincez à l'eau courante chaude.

7. Remplacement de la batterie rechargeable/ section destinée uniquement aux loueurs

1. Préparez le tire-lait en débranchant l'adaptateur secteur et en vous assurant qu'il est éteint. Retournez ensuite le tire-lait face arrière.
2. Retirez le couvercle de la batterie en appuyant sur la languette de verrouillage du couvercle de la batterie vers le bas, en tirant la languette vers l'arrière et en soulevant le couvercle du corps du tire-lait. Placez le couvercle sur le côté.
3. Débranchez la batterie existante pour la remplacer par une batterie approuvée/fournie par Lansinoh® (applicable à l'article n° 53351 uniquement).
 - a. Tout en gardant les fils attachés au tire-lait et à la batterie, retirez doucement la batterie du corps du tire-lait en séparant le connecteur de la batterie.
 - b. Appuyez sur la languette de verrouillage du connecteur de la batterie vers le bas tout en tirant doucement sur les fils.
 - c. Retirez complètement la batterie usagée et mettez-la au rebut de manière appropriée.
4. Installez la batterie rechargeable Lansinoh®.
 - a. Faites correspondre la languette du connecteur de la batterie avec la fente du connecteur du tire-lait.
 - b. Appuyez sur le connecteur pour le mettre bien en place.
 - c. Tirez doucement sur les fils pour vérifier si le connecteur de la batterie est bien installé.



5. Placez la batterie dans son compartiment. La batterie peut être placée dans l'une des deux positions, avec les fils en haut ou en bas.
 - a. Veillez à ce que les fils de la batterie soient placés en haut ou en bas du compartiment de la batterie, en vous assurant que les fils n'interfèrent pas avec le corps du tire-lait.
 - b. Assurez-vous que les fils de la batterie n'interfèrent pas avec le couvercle de la batterie en poussant doucement les fils dans le compartiment de la batterie.
6. Remettez en place le couvercle de la batterie.
 - a. Faites glisser les deux languettes inférieures du couvercle de la batterie dans les fentes du boîtier.
 - b. Abaissez le couvercle de la batterie en place.
 - c. Terminez l'installation du couvercle de la batterie en appuyant sur la languette de verrouillage du couvercle de la batterie jusqu'à ce que la surface du couvercle soit alignée avec la surface du corps du tire-lait. Lorsqu'elle est bien installée, la languette du couvercle de la batterie s'enclenche. Un clic se fait entendre.
7. Après avoir remplacé la batterie, éliminez la batterie usagée conformément aux réglementations locales et nationales.

8. Dépannage

Dépannage du tire-lait électrique double Lansinoh® Smartpump 3.0

Le tire-lait n'est pas alimenté en énergie

- L'adaptateur secteur n'est pas bien branché. Vérifiez que le câble d'alimentation est toujours branché sur le tire-lait et à la prise murale.
- La batterie n'est pas bien fixée. Vérifiez que le connecteur de la batterie est complètement inséré.
- La batterie est déchargée. Branchez le tire-lait sur une source d'alimentation externe et chargez le pendant 3 heures.
- Si le tire-lait ne s'allume toujours pas, veuillez contacter le service clientèle de Lansinoh® en envoyant un e-mail à support@lansinoh.fr.

Interruption de l'alimentation électrique

Si vous constatez une perturbation du fonctionnement normal de la fonction électrique et/ou mécanique du tire-lait, il suffit de procéder comme suit :

- Vérifiez que le câble d'alimentation est toujours branché sur le tire-lait et au mur.
- Si vous utilisez la batterie rechargeable, vérifiez que le connecteur de la batterie est complètement inséré et que la batterie est bien chargée.
- Si le câble d'alimentation ou la batterie se sont débranchés, rétablissez la liaison, puis appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour mettre le tire-lait en marche.
- Si le tire-lait s'arrête et que l'adaptateur secteur et la batterie ont été correctement branchés, veuillez contacter le service clientèle de Lansinoh® en envoyant un e-mail à support@lansinoh.fr.

Diminution de l'aspiration

Si vous avez l'impression que l'aspiration a diminué, retirez la tubulure du tire-lait, placez un doigt sur le connecteur de la tubulure et essayez la méthode suivante :

- Si vous ressentez une aspiration, le tire-lait fonctionne correctement, mais le set d'expression du lait maternel n'est peut-être pas bien monté, ou encore la membrane ou la valve blanche sont peut-être endommagées.

- Assurez-vous que le set d'expression du lait maternel a été correctement monté. Vérifiez les informations relatives au montage dans la section 3. Montage du set d'expression du lait maternel.
 - **Contrôlez la membrane ou la valve blanche pour vous assurer qu'il n'y a pas de déchirure ou de perforation. Ces composants sont essentiels pour assurer une bonne aspiration. Si la membrane ou la valve blanche est endommagée, remplacez-les par les pièces de rechanges fournies dans le set.**
- Si vous ne ressentez pas d'aspiration sur votre doigt, essayez de débrancher l'adaptateur de la prise électrique, attendez quelques secondes et rebranchez-le dans la prise électrique.
 - **Lors de l'expression en mode simple, vérifiez que le connecteur de tube situé à l'avant du tire-lait est bien fermé pour permettre l'expression du lait. Fermez le connecteur s'il est ouvert.**
 - **Lors de l'expression en mode double, assurez-vous que les deux tubes soient bien branchés sur les deux sets avant le début de l'expression du lait.**

Augmentation du niveau d'aspiration pour l'expression du lait en mode simple

Si vous avez l'impression que l'aspiration est plus élevée que d'habitude lors de l'expression du lait mode simple, vérifiez que le bouchon du tube est propre et que le passage d'air dans le bouchon n'est pas obstrué.

Lansinoh® Baby App ne reçoit plus les notifications Smartpump 3.0

- Assurez-vous que les paramètres des systèmes iOS et Android® autorisent les notifications pour l'application.
- Assurez-vous que l'autorisation de Bluetooth® et de localisation est définie sur « **TOUJOURS** » pour fonctionner correctement. Assurez-vous que l'autorisation n'est pas définie sur « **Pendant l'utilisation de l'application** ». La localisation n'est pas définie ni utilisée. L'autorisation de localisation est utilisée pour détecter si le Smartpump 3.0 se trouve à proximité, même si l'application n'est pas lancée.

Le tire-lait n'est pas détecté

- Assurez-vous que les paramètres des systèmes iOS et Android® autorisent les notifications pour l'application.
- Assurez-vous que l'autorisation de Bluetooth® et de localisation est définie sur « **TOUJOURS** » pour fonctionner correctement. Assurez-vous que l'autorisation n'est pas définie sur « **Pendant l'utilisation de l'application** ». L'emplacement n'est pas défini ni utilisé. L'autorisation de localisation est utilisée pour détecter si le Smartpump 3.0 se trouve à proximité, même si l'application n'est pas lancée.
- Le Smartpump 3.0 retire le téléphone appairé lorsque le tire-lait est mis en mode appairage. Si, par erreur, vous mettez le tire-lait en mode d'appairage, vous devrez l'appairer à nouveau pour le connecter. Pour appairer à nouveau l'appareil avec le téléphone, supprimez le tire-lait des paramètres Bluetooth® dans les paramètres du système Android® ou iOS. Mettez le tire-lait en mode **d'appairage et relancez l'application Lansinoh® Baby** pour l'appairer.

Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'Agence Nationale de Sécurité des Médicaments (ANSM) sur www.signalement-sante.gouv.fr

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre pharmacien ou à nous envoyer un e-mail à support@lansinoh.fr. Vous pouvez également consulter le mode d'emploi de l'appareil sur le site www.lansinoh.fr.

9. Données techniques

1. Alimentation électrique

Fonctionnement de la batterie : batterie rechargeable Li Ion

Durée de fonctionnement : La durée de fonctionnement de la batterie est d'environ 2 heures lorsque le tire-lait fonctionne au maximum. Les résultats dépendent de l'état des batteries et des réglages du tire-lait.

Fonctionnement de l'adaptateur secteur : Adaptateur secteur de type prise murale 100-240 VAC, isolé de manière galvanique avec une tension de sortie de 9 VDC

Dissipation de la puissance du tire-lait : 15 watts maximum

Régulation de tension : régulateur de tension linéaire avec faible tension de chute et protection contre les courts-circuits

2. Système de contrôle

Unité de contrôle : microcontrôleur avec mémoire de programme interne

Mémoire de programme : 32 K Flash ROM, 2 K RAM

IHM : écran LCD avec rétro-éclairage LED, clavier souple

Contrôle simple/double : possibilité d'avoir une expression du lait du lait en simple ou en double pompage

Mode d'expression du lait sélectionnable : 3 modes d'expression du lait peuvent être sélectionnés et contrôlés à partir du clavier.

Niveau d'aspiration réglable : 8 niveaux d'aspiration sont sélectionnables et contrôlés à partir du tire-lait et de l'application Lansinoh® Baby lorsqu'elle est appairée et connectée.

Niveau de vide d'aspiration (expression/double expression du lait) : minimum 100 mmHg, maximum 280 mmHg.

3. Données techniques, Bluetooth version 4.2

Portée : Jusqu'à 10 m/32,8 pieds

4. Exigences en matière d'alimentation électrique

Adaptateur secteur (inclus) :

Adaptateur secteur : Configuration de la prise européenne

Type de prise murale 100-240 VAC

Adaptateur secteur, adaptateur à isolation galvanique avec une tension de sortie de 9 VDC.

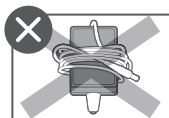
La durée de vie prévue du tire-lait est de 1200 heures et celle des accessoires de 500 recharges.

Les appareils dotés d'une broche de mise à la terre doivent être placés à proximité d'une zone accessible à une prise de courant correctement mise à la terre.

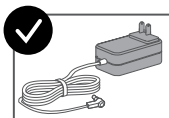
SYMBÔLES	SIGNIFICATION DES SYMBÔLES
	Suivez les instructions d'utilisation
	Identifie le fabricant
	Indique la date de fabrication
	Partie appliquée de type BF
	Équipements de classe II
	Gardez l'appareil au sec
	N'exposez pas l'appareil au soleil
  Transport/stockage Fonctionnement	Indique la limitation de température pour le fonctionnement, le transport et le stockage
  Transport/stockage Fonctionnement	Indique le taux d'humidité maximal pour le fonctionnement, le transport et le stockage.
	Indique la pression atmosphérique maximale pour le fonctionnement, le transport et le stockage.
IP22	Indique la protection contre la présence des corps étrangers solides et contre les effets nocifs dus à l'infiltration d'eau. IP 22 est protégé contre l'insertion des doigts et ne sera pas altéré ou ne présentera pas de danger lors d'un test spécifié au cours duquel il est exposé à de l'eau coulant dans le sens vertical ou quasi vertical.
	Ce tire-lait est fabriqué à partir de divers métaux et plastiques. Avant d'être mis au rebut, il faut que l'appareil soit hors d'usage et qu'il soit éliminé comme un déchet trié, conformément aux réglementations locales en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé publique, il convient de se conformer aux règles locales de retour et de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques (et notamment les batteries).
	Indique que l'emballage contient des produits susceptibles d'entrer en contact avec des aliments.
	Indique que l'appareil fragile doit être manipulé avec précaution.
	Indique que cet appareil est doté de la technologie sans fil Bluetooth.
	Indique qu'un adaptateur secteur spécifique est nécessaire pour connecter l'appareil au réseau électrique et précise son modèle/type.
CE 0197	Indique la conformité avec les conditions générales de sécurité et de performance du règlement MDR 2017/745.

SYMBÔLES	SIGNIFICATION DES SYMBÔLES
	Indique l'entité qui distribue le dispositif médical dans la localité
	À tenir hors de portée des enfants
	Placez la batterie dans le bon sens
	Éloignez le métal des extrémités de la batterie.
	N'utilisez pas d'outils métalliques pour toucher ou ouvrir la batterie.
	Le symbole TUV Rheinland indique que la batterie est testée et que le site de production est régulièrement vérifié.
	La batterie est recyclable
	Ne jetez pas la batterie au feu
	Le chiffre 20 à l'intérieur du symbole universel de recyclage représente les articles en carton. Le carton est recyclable, mais il n'est pas accepté partout.
	Certifie que les emballages portant ce symbole sont recyclables et seront acceptés par les recycleurs de carton.
	La marque « Recognized Component Mark » (marque de composant reconnu) est un type de label de qualité délivré par Underwriters Laboratories (UL). Elle est inscrite sur les composants destinés à faire partie d'un produit répertorié par UL.
	Ce symbole indique que l'adaptateur secteur est réservé à un usage intérieur.
	Indique le numéro de lot de l'appareil
	Indique le numéro de pièce de l'appareil
	Indique le numéro de série de l'appareil
	Indique le numéro d'article GS1 Global Trade
	Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport
	Symbole général d'alerte à la sécurité, qui renvoie à des informations portant sur la sécurité
	Indique que le produit est un dispositif médical
	Indique un opérateur qui contient des informations d'identification d'appareil uniques

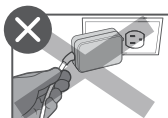
Pour entretenir votre adaptateur électrique, respectez les instructions suivantes :



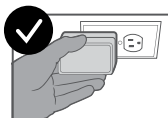
NE PAS enrouler le câble de l'adaptateur électrique autour du corps de la fiche.



BIEN



NE PAS débrancher l'adaptateur électrique en tirant le câble.



BIEN

N'UTILISEZ PAS l'adaptateur secteur s'il est défectueux.



AVERTISSEMENT Risque important d'étranglement avec les câbles !
Gardez les câbles hors de portée des enfants.

Batterie lithium

La batterie utilisée dans l'appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlures chimiques si elle n'est bien utilisée. Il est strictement interdit de démonter, de chauffer, d'incinérer ou de jeter la batterie au feu.

Jetez la batterie conformément aux réglementations locales, nationales et fédérales.

BATTERIE RECHARGEABLE : 7,4 V, 1500 mAh, LITHIUM ION	
Indicateur de batterie affiché avec 4 barres	Durée d'utilisation restante : Environ 2 heures
Indicateur de batterie affiché avec 1 barre.	Durée d'utilisation restante : Environ 1 heure
Indicateur de batterie clignotant.	Durée d'utilisation restante : Environ 30 minutes

Informations sur l'application

Smartpump 3.0 utilise le Bluetooth® Low Energy (BLE) pour diffuser le temps d'expression du lait de l'utilisatrice, ainsi que le niveau de la batterie et les réglages du tire-lait (stimulation/expression, avec notamment le mode style, et le niveau d'aspiration) à l'application mobile correspondante sur le téléphone portable de l'utilisatrice, dans lequel ce dernier est connecté à son compte. L'appareil est appairé en toute sécurité avec le téléphone portable via le processus d'appairage décrit dans « Appairer votre Smartpump 3.0 » à Lansinoh Baby App, page 2.

Un seul appareil mobile peut se connecter et recevoir des données de la Smartpump 3.0 à la fois ; l'appareil mobile peut contrôler toutes les fonctions de la Smartpump 3.0. La connexion BLE n'est pas nécessaire pour faire fonctionner le Smartpump 3.0. L'utilisatrice ne doit prendre aucune mesure pour assurer la cybersécurité du Smartpump 3.0.

10. Declaration of Electromagnetic Compatibility (EMC)

Performances déterminantes

En cas de fonctionnement à l'aspiration maximale (niveau 8, mode 3), la pression de vide ne doit pas dépasser sa spécification.

CONDITIONS DE TEST DE LA NORME EN 60601-1-2 E

Niveaux du test d'immunité pour le PORT DE L'ENCEINTE

PHÉNOMÈNE	NORME OU MÉTHODE DE TEST DE BASE DE LA CEM	NIVEAUX DU TEST D'IMMUNITÉ	
		Environnement professionnel des établissements de santé	Environnement de soins à domicile
Décharge électrostatique	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	
Champs EM RF irradiés ^{a)}	IEC 61000-4-3	3 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM à 1 kHz ^{c)}	10 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM à 1 kHz ^{c)}
Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF	IEC 61000-4-3	Voir 8.10	
Champs magnétiques à fréquence de puissance nominale ^{d) e)}	IEC 61000-4-8	30 A/m ^{g)} 50 Hz ou 60 Hz	

Niveaux de test d'immunité pour le port d'entrée de l'alimentation en courant alternatif

PHÉNOMÈNE	NORME OU MÉTHODE DE TEST DE BASE DE LA CEM	NIVEAUX DU TEST D'IMMUNITÉ	
		Environnement professionnel des établissements de santé	Environnement de soins à domicile
Transitoires électriques rapides/salves ^{a) f) g)}	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	
Surintensions ^{a) b) j) o)} Ligne à ligne	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	
Surintensions ^{a) b) j) k) o)} Ligne à la terre	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Perturbations conduites, induites par les champs RF ^{c) d) e)}	IEC 61000-4-6	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in ISM dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM à 1 kHz ^{e)}	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} dans les bandes ISM et radioamateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM à 1 kHz ^{e)}
Baisses de tension ^{f) p) r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle ^{q)} At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° ^{q)}	
		0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles ^{h)} Monophasé : à 0°	
Interruptions de tension ^{f) q) r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 250/300 cycles ^{h)}	

Niveau de test d'émissions conduites

GAMME DE FRÉQUENCES (MHZ)	QUASI-CRÊTE (dBµV)	MOYENNE (dBµV)
0,15 – 0,5	66 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 56	56 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 46
0,5 – 5	56	46
5 – 30	60	50

La limite la plus stricte s'applique à la fréquence de transition.

Niveau de test d'émission irradiée

GAMME DE FRÉQUENCES (MHZ)	QUASI-CRÊTE (dBµV/m)
30 - 230	40
230 - 1000	47

Paramètres du niveau de test des émissions harmoniques

Tableau 1 : Limites pour les équipements de classe A

ORDRE HARMONIQUE n	COURANT HARMONIQUE MAXIMUM PERMISSIBLE A
Harmoniques impaires	
3	2,30
5	1,14
7	0,77
9	0,40
11	0,33
13	0,21
15 ≤ n ≤ 39	0,15*15/n
Harmoniques paires	
2	1,08
4	0,43
6	0,30
8 ≤ n ≤ 40	0,23*8/n

Paramètres du niveau de test d'émission de papillotement

(papillotement à court terme) : 1,00

(Variation relative de la tension en régime permanent) : 3,30 %.

(Variation maximale de la tension relative) : 4,00 %.



SMARTPUMP 3.0

Oplaadbare dubbele
elektrische borstkolf



*De afkolfsset is niet bij dit
apparaat inbegrepen, deze kan
apart worden aangeschaft.*

Gebruiksaanwijzing

Gebruiksaanwijzing

Beoogd gebruik van de borstkolf

De Lansinoh® Smartpump 3.0 oplaadbare dubbele elektrische borstkolf is bedoeld voor het afkolven en opvangen van moedermelk. Het doel is om een baby met de afgekolfde moedermelk te voeden. De Lansinoh® Smartpump 3.0 Oplaadbare Dubbele Elektrische borstkolf kan door meerdere mensen worden gebruikt, omdat het een huurapparaat voor intensief gebruik is. De kolfset die compatibel is met dit apparaat moet echter door één enkele gebruiker worden gebruikt.

Indicaties voor een borstkolf

Lansinoh® Smartpump 3.0 oplaadbare dubbele elektrische borstkolf wordt aanbevolen in klinische situaties zoals melkstasis, stuwings, en mastitis veroorzaakt door onvoldoende melkafgifte. Tevens is deze geschikt voor het verlichten van pijnlijke en gebarsten tepels, en om platte of ingetrokken tepels naar voren te brengen. De Lansinoh® Smartpump 3.0 is ideaal voor moeders die borstvoeding willen combineren met het geven van afgekolfde melk via een flesje.

Ook handig wanneer de baby (nog) niet rechtstreeks aan de borst kan drinken, bijvoorbeeld door aanlegproblemen, vroeggeboorte of andere medische redenen.

Contra-indicatie van een borstkolf

Er zijn geen contra-indicaties bekend.

Belangrijke voorzorgsmaatregelen

Lees alle instructies vóór ingebruikname.

Voor het eerste gebruik alle onderdelen die in contact komen met moedermelk moeten worden gesteriliseerd volgens de instructies in **hoofdstuk 1: De borstkolf voorbereiden** voor het eerste gebruik (pagina 44). Voor elk gebruik Controleer de afzonderlijke onderdelen visueel op barsten, afgebroken stukjes, scheurtjes, verkleuring of slijtage. Als er schade aan het apparaat of aan onderdelen wordt vastgesteld, stop dan met het gebruik totdat de beschadigde onderdelen zijn vervangen.

Waarschuwing:

Om het risico van elektrocutie te verlagen:

- De stekker na gebruik altijd uit het stopcontact verwijderen.
- Niet in het bad gebruiken.
- Het apparaat niet plaatsen of opslaan op een plek waar het in een bad of wastafel kan vallen.
- De kolf of voedingsadapter niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
- Raak een elektrisch apparaat dat in het water is gevallen niet aan. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Waarschuwing:

Persoonlijke verzorging Om kruisbesmetting of infectie te voorkomen, mogen de slangen en de afkolfset van de Smartpump 3.0 nooit worden gedeeld tussen moeders of worden doorverkocht aan een andere moeder. Elke gebruiker moet haar eigen afkolfset gebruiken.

Als u als moeder bent geïnfecteerd met hepatitis B, hepatitis C of het humaan immunodeficiëntievirus (HIV), zal het kolven van moedermelk met de Lansinoh® dubbele elektrische borstkolf het risico op overdracht van het virus op uw baby niet verminderen of uitsluiten.

Bij het gebruik van elektrische apparaten, vooral in de aanwezigheid van kinderen, moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

Om het risico op brandwonden, elektrocutie, brand of persoonlijk letsel te verkleinen:

- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer dit product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegd servicebedrijf. Voer zelf geen reparatie(s) uit! Aanpassingen aan het apparaat zijn verboden en maken de garantie ongeldig. Er zitten geen onderdelen in deze kolf die door gebruiker gerepareerd kunnen worden.
- Dit apparaat nooit gebruiken met een beschadigd netsnoer of defecte stekker, wanneer het niet goed werkt of beschadigd is, of als het in water is ondergedompeld.
- Voorkom dat het snoer met hete oppervlakken in contact komt.
- Het apparaat nooit gebruiken als u slaapt of slaperig bent.
- Het apparaat nooit laten vallen of voorwerpen in de openingen of slangen steken.
- Het apparaat niet gebruiken als het defect is of als onderdelen ontbreken.
- Laat kleine kinderen of huisdieren niet met de kolf, kolfonderdelen, oplaadbare accu, of voedingsadapter spelen.
- Niet buitenshuis met de voedingsadapter gebruiken of wanneer aerosol spray-producten worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- Als de behuizing van de voedingsadapter losraakt, of als de bedrading losraakt of rafelt, onmiddellijk stoppen met het gebruik van de voedingsadapter.

Waarschuwing: Als u tijdens het gebruik ongemak in uw borst of tepel voelt, steek dan een vinger tussen het borstschild en uw borst om de zuigkracht te verbreken. Indien irritatie of aanhoudend ongemak optreedt, stop met het gebruik en raadpleeg een arts.

Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene om verstikkingsgevaar door het inslikken van kleine onderdelen en verwurgingsgevaar door de slangenset of het adaptersnoer te voorkomen. Houd alle ongebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Inhoud

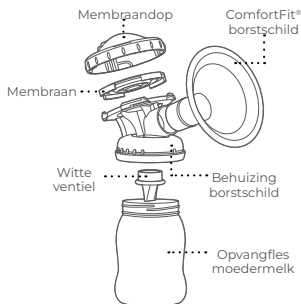
1. De kolf voor de eerste keer in elkaar zetten	44
2. De juiste maat borstschild vinden die bij u past	46
3. De kolfset monteren voor enkel of dubbel kolven	47
4. Aanpasbare instellingen voor comfort	50
5. Richtlijnen voor het bewaren van moedermelk	52
6. Reiniging van de kolfset	53
7. Vervangen van de oplaadbare accu	55
8. Problemen oplossen	56
9. Technische gegevens	58
10. Verklaring van elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	62

1. De kolf voor de eerste keer in elkaar zetten

WAARSCHUWING: Om kruisbesmetting/infectie te voorkomen mag de kolfset van de Smartpump 3.0 nooit worden gedeeld tussen moeders of door één moeder aan de andere verkocht worden. Elke gebruiker moet haar eigen gebruiken. De moedermelk-kolfset reinigen vóór het eerste gebruik

Reiniging van de afkolfset vóór het eerste gebruik

1. De handen altijd grondig wassen met water en zeep vóór het hanteren van de kolfset.
2. Demonteer de kolfset en plaats de onderdelen in een grote pan. (Behalve de slang, de voedingskabel en de motor van het apparaat)
3. Dompel de onderdelen onder in water en zorg ervoor dat alle onderdelen vrij in de pan kunnen drijven.
4. Breng het water aan de kook en laat de onderdelen 5 minuten koken.
5. Verwijder na het koken de onderdelen uit de pan met een tang en plaats ze op een droge handdoek om te drogen, terwijl u de onderdelen bedekt met een tweede handdoek.
6. Laat de onderdelen goed drogen vooraleer ze in elkaar te zetten en te gebruiken. Gedeeltelijk gedroogde onderdelen kunnen de werking van de kolf beïnvloeden.
7. Als de onderdelen droog zijn, kunnen ze worden bewaard in een schone plastic bak met een deksel of in een schone hersluitbare zak.



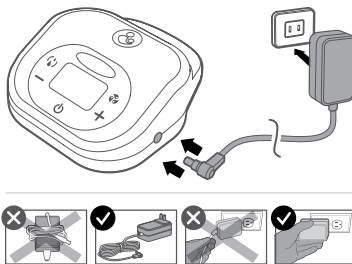
De accu opladen voor draadloos kolven

De Lansinoh® Opladbare accu is al geïnstalleerd in de behuizing van de Smartpump 3.0 bij levering. * Om draadloos te kolven, moet de accu worden opgeladen voor uw eerste kolf sessie.

1. Steek de voedingsadapter in de Smartpump 3.0 en stop de stekker in het stopcontact.
2. Het LCD-display geeft het stroomadapter-pictogram en het knipperende accu-pictogram weer om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.
3. De Smartpump 3.0 moet op het stopcontact aangesloten blijven en minimaal 3 uur opladen voordat hij gebruikt kan worden voor draadloos kolven. Het accu-pictogram op het scherm toont 4 streepjes als de kolf ingeschakeld en volledig opgeladen is.

Instructies voor juist gebruik en veilige bewaarinstructies voor de oplaadbare accu

- De accu niet onderdompelen in water of nat laten worden.
- De accu niet gebruiken of bewaren in de buurt van warmtebronnen, zoals een haard of kachel.
- Gebruik geen andere opladers dan de voedingsadapter die bij uw kolf geleverd wordt.
- De accu niet rechtstreeks op een stopcontact of sigarettenaansteker van de auto aansluiten.
- De behuizing van de accu niet doorboren met een spijker of ander scherp voorwerp, hem niet openbreken met een hamer of erop gaan staan.
- Sla niet op de accu, gooi er niet mee en stel hem niet bloot aan fysieke schokken, zoals het laten vallen van de accu op een harde ondergrond.
- Probeer de accu niet te demonteren of aan te passen.
- Plaats de accu niet in een magnetron of in een afgesloten drukvat.
- Gebruik de accu niet in combinatie met primaire batterijen (zoals drogecelbatterijen) of batterijen van een andere capaciteit, type of merk.
- Gebruik de accu niet als deze een geur afgeeft, warm wordt, verkleurt of vervormd raakt, of op een andere manier abnormaal lijkt. Als de accu wordt gebruikt of opgeladen, deze van de kolf verwijderen en het gebruik staken.



De accu mag niet verwijderd worden terwijl de kolf is aangesloten, ingeschakeld of melk afkolft.

OPGELET!

- De accu niet gebruiken of bewaren waar hij blootgesteld wordt aan extreme hitte, zoals in een auto in direct zonlicht op een hete dag. De accu kan oververhit raken. Dit kan ook de accuprestaties en/of gebruiksduur verminderen.
- Als de accu lekt en er elektrolyt in uw ogen komt, niet in uw ogen wrijven. In plaats daarvan uw ogen spoelen met schoon, stromend water en onmiddellijk medische zorg inschakelen - elektrolyt kan oogletsel veroorzaken.
- Gebruik de accu alleen in de volgende omgevingscondities. Nalaten om dit te doen kan leiden tot verminderde prestatie of een kortere gebruiksduur. Opladen van de accu buiten deze temperaturen kan ervoor zorgen dat de accu oververhit, explodeert of in brand vliegt.

WERKOMGEVING		
Werkomgeving	Fahrenheit-condities	Celsius-condities
Opladen van de accu	32°F~113°F	0°C~45°C
Ontladen van de accu	-4°F~140°F	-20°C~60°C
Maximaal 90 dagen bewaren	-4°F~95°F	-20°C~35°C

Voor meer informatie over de Lansinoh® Oplaadbare accu, neem contact op met de fabrikant.

Uw Smartpump 3.0 koppelen aan de Baby-app van Lansinoh®

Om volledig gebruik te maken van uw Smartpump 3.0 functionaliteit moet u hem koppelen aan de **Lansinoh® Baby-app**. Volg de aangegeven stappen om het koppelingsproces te voltooien.

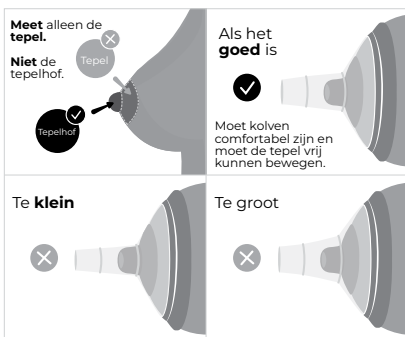
1. Download de **Lansinoh® Baby-app** vanuit de Google Play® App Store of vanuit de Apple® App Store.
2. Sta toe dat de **Lansinoh® Baby-app** altijd toegang heeft tot Bluetooth® en locatie toestemmingen.
3. Stel de kolf in op koppelingsstand door eerst de kolf in te schakelen. Druk Toggle (de toeschieten/kolven-schakelknopen de regelknop voor afname van zuigkrachtniveau tegelijkertijd in en houd deze vast totdat op de LCD-displays **koppelen verschijnt**.
4. Er moet dan een prompt verschijnen op de app. Als er geen prompt verschijnt, ga naar **Instellingen** en klik op **Smartpump toevoegen**. De prompt vraagt u om de 6-cijferige koppelcode in te voeren die wordt weergegeven op het LCD-venster van de kolf.
5. De kolf is nu verbonden en gekoppeld.

LET OP: De kolf kan slechts aan één telefoon tegelijkertijd gekoppeld zijn. Om de kolf met een nieuwe telefoon te verbinden, moet u de kolf instellen in koppelingsstand en koppelen aan de nieuwe telefoon. Voor instructies voor het gebruik van de Lansinoh Baby App, bezoek www.lansinoh.nl

2. De juiste maat borstschild vinden die bij u past

De juiste maat ComfortFit® borstschild gebruiken is belangrijk voor een veilige en comfortabele kolf sessie. Het gebruik van de juiste maat borstschild vermindert potentiële schade aan de tepel en verhoogt uw melkafkolfing.

Om de juiste maat voor u te vinden: Houd het borstschild tegen uw borst en centreer het op uw tepel om te controleren of de tepel comfortabel in de tunnel van het borstschild past. Als de tepels de zijkanalen van de schacht raken, probeert u de eerstvolgende grotere maat.



Als er veel ruimte rondom de tepels is, probeert u een kleinere maat. Zorg ervoor dat u uw tepels meet, en niet uw tepelhoven. Terwijl u kolft, moeten de tepels vrij en comfortabel blijven bewegen binnenin de schacht van het borstschild.

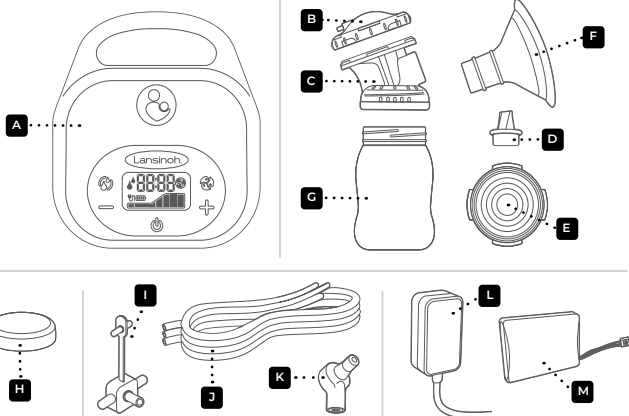
U weet dat u de juiste maat borstschild heeft gevonden als:

- Alleen uw tepel en een klein gedeelte van uw tepelhof de schacht ingaan tijdens het kolven.
- Uw tepel vrij in de schacht beweegt tijdens het kolven, zonder te schuren.
- Uw borsten zacht en lichter voelen na het kolven.
- Uw melkvoorraad verbetert of hetzelfde blijft.

De vorm van de tepel kan veranderen - zelfs tijdens een kolfsessie, en de grootte kan in de loop van de tijd veranderen. U kunt ook voor iedere tepel een andere maat borstschild nodig hebben.

NIET kolven terwijl u zwanger bent. Kolven tijdens de zwangerschap kan de weeën opwekken.

3. De moedermelk-kolfset monteren voor dubbel en enkel kolven

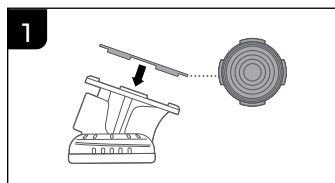


LANSINOH® SMARTPUMP 3.0		ARTIKELNUMMER
A	Kolfbehuizing	53368
B	Membraandop*	53410
C	Behuizing borstschild*	53454
D	Witte ventiel*	53401
E	Siliconen diafragma*	53402

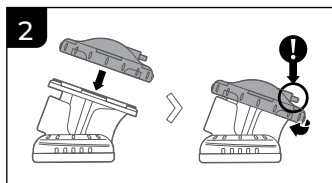
F	ComfortFit® borstschild 25 mm*	53408
	ComfortFit® borstschild 30,5 mm*	50428
G	5 oz (160 ml) Opvangfles moedermelk*	53451
H	Dop bewaarfles*	53450
I	Y-connector slangen*	53405
J	Siliconen slangen (2x 300 mm, 1x 600 mm)*	53403
K	Aansluitstuk kolf*	53433
L	Voedingsadapter/voedingssnoer 9V, 1,7A	53567
M	Oplaadbare lithium-ion	53352

*De afkolfset is niet bij dit apparaat inbegrepen, deze kan apart worden aangeschaft.

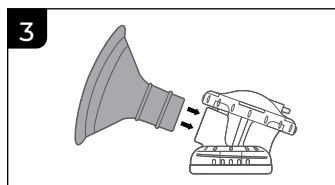
Stap-voor-stap montage



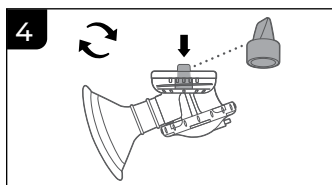
Plaats het paarse siliconendiafragma, de inkepingen naar beneden, bovenop de behuizing van het borstschild. Zorg ervoor dat het diafragma goed aansluit tussen de randen van de behuizing van het borstschild.



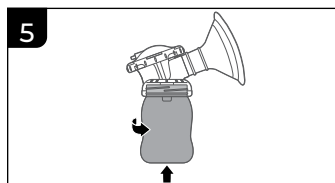
Plaats de membraandop over de behuizing van het borstschild en draai om deze vast te zetten, zodat het slangenportaal naar de achterkant van de kolf gericht is.



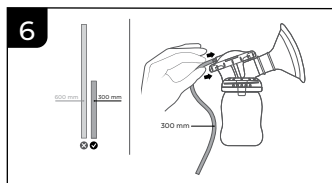
Duw het ComfortFit® borstschild stevig in de borstschildconnector.



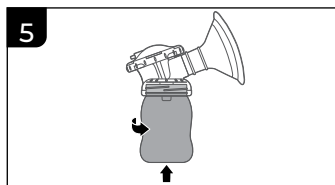
Terwijl u de basis van de witte klep vasthoudt, zet u voorzichtig de klep vast in de onderkant van de borstschild connector.



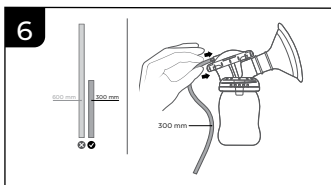
Schroef de opvangfles aan de borstschild connector.



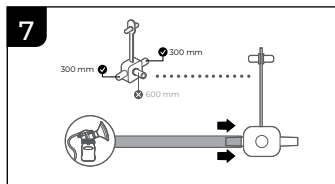
Bevestig het uiteinde van de 300 mm slang aan de achterkant van de diafragmadop. Zorg ervoor dat de slang helemaal naar de basis van de bevestigingspoort wordt geduwd en deze volledig bedekt.



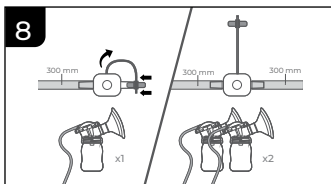
Schroef de opvangfles aan de borstschild connector.



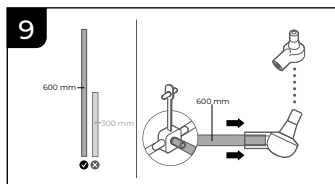
Bevestig het uiteinde van de 300 mm slang aan de achterkant van de diafragmadop. Zorg ervoor dat de slang helemaal naar de basis van de bevestigingspoort wordt geduwd en deze volledig bedekt.



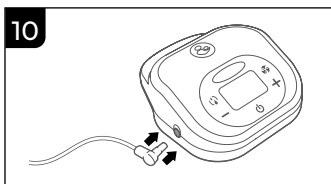
Bevestig het andere uiteinde van de 300 mm slang aan de Y-connector.



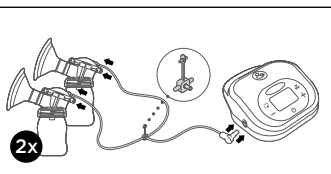
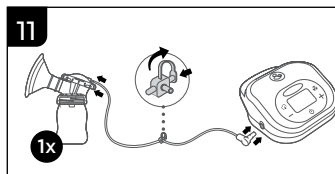
Voor het instellen van enkel kolven, met een enkele fles voor moedermelk. Sluit één kant van de connector door T-connector. **Voor het instellen van dubbel kolven:** Herhaal de stappen 1-7.



Maak één uiteinde van de 600 mm slang vast aan de T-connector. Maak het andere uiteinde van de 600 mm slang stevig vast aan de kolf-connector.



Steek de kolf-connector in de opening aan de linkerkant van de behuizing van de Smartpump 3.0 kolf.

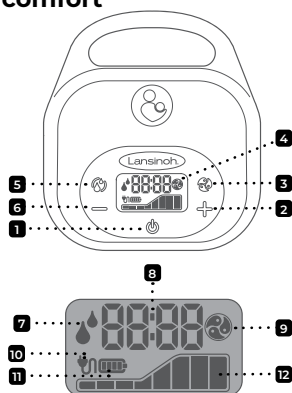


Instellingen voor enkel en dubbel kolven.

4. Aanpasbare instellingen voor comfort

Basisbedieningen, displays en functies

1. Stroom, aan/uit toets 
2. Toets voor verhoging zuigkrachtniveau 
3. Schakeltoets kolfstijl 
4. LCD-display
5. Toets voor schakelen tussen toeschieten/kolven 
6. Toets voor verlaging zuigkrachtniveau 
7. Fase-indicator toeschieten/kolven
8. Tijdweergave
9. Kolfstijl-indicator
10. Voedingsindicator
11. Indicator accuspanning
12. Indicator zuigkrachtniveau



2-fasen technologie met automatische geheugenfunctie en kolven/pauzeren-functie die gebruik maakt van toeschiet- en kolf-fases

1. De aan/uit-toets indrukken en vasthouden om de kolf in te schakelen. De Lansinoh® Smartpump 3.0 start altijd in de toeschiet-fase.

OPMERKING: Wanneer u de kolf voor de allereerste keer inschakelt start hij in de toeschiet-fase, zuigkrachtniveau 5.

2. Na twee minuten schakelt de Smart Pump automatisch over van de toeschietfase naar de kolf fase.

OPMERKING: Bij de allereerste keer dat u naar de kolf fase overschakelt, start de kolf in kolfstijl 2 met zuigkrachtniveau 3.

3. Als u de vooraf ingestelde toeschietfase wilt overslaan, of als uw melk eerder toeschiet dan twee minuten, druk dan op de toeschiet-/kolven-knop om direct naar de kolf fase te gaan.
4. De automatische geheugenfunctie slaat de laatst gebruikte kolfstijl en zuigkracht per fase op. Het zuigkrachtniveau bouwt echter geleidelijk op tot de laatst gebruikte instelling, zodat de kolfervaring comfortabeler is.

De kolven/pauzeren-functie gebruiken

De kolf heeft een kolven/pauzeren-functie die de kolfactie tijdelijk onderbreekt zonder de kolf uit te schakelen.

1. De kolf beschikt over een kolven/pauzeren-functie, waarmee u de kolfactie tijdelijk kunt onderbreken zonder de kolf volledig uit te schakelen.

Pauzeren van de kolf: Als u de kolf tijdens een sessie tijdelijk moet onderbreken, druk dan één keer snel op de aan/uit-toets. De kolf pauzeert, maar blijft ingeschakeld. De sessietimer stopt en begint te knipperen zolang de kolf gepauzeerd is.

OPMERKING: Het gebruik van de kolven/pauzeren-functie verandert de kolfinstellingen niet.

2. Hervatten van het kolven: Druk opnieuw één keer snel op de aan/uit-toets om de kolfactie te hervatten.
3. Kolf volledig uitschakelen: Houd de aan/uit-toets ingedrukt totdat het LCD-display uitschakelt.

Aan te passen voor comfort en efficiëntie

Elke baby is uniek - tot hun manier van voeden aan toe. Door aanpasbare kolfstijlen te gebruiken, kunt u de kolfstijl kiezen die de voedingspatronen van de baby nabootst. De Lansinoh® Smartpump 3.0 biedt drie verschillende kolfstijlen om uit te kiezen.

	Kolfstijl 1	
	Kolfstijl 2	
	Kolfstijl 3	

De kolfstijl selecteren

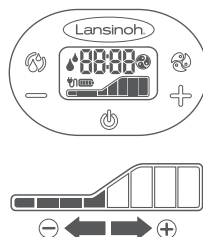
1. Kies de kolfstijl: Terwijl de kolf in kolven-modus staat, selecteert u de kolfstijl die voor u het meest comfortabel en efficiënt is door op de kolfstijl-schakeltoets te drukken.
2. Wisselen van kolfstijl: Druk opnieuw op de toets om naar de volgende kolfstijl te schakelen.

OPMERKING: De kolfstijl-schakeltoets werkt alleen wanneer de kolf zich in kolven-modus bevindt.

3. Weergave op het display: De geselecteerde modus wordt weergegeven op het LCD-display via de kolfstijl-modus indicator.
4. Aanpassing aan uw baby: Terwijl uw baby groeit, kan zijn/haar voedingspatroon veranderen. De aan te passen functies van de Smartpump 3.0 stellen u in staat om de instellingen aan te passen zodat u altijd de beste resultaten behaalt.

De Smartpump 3.0 biedt acht zuigkrachtniveaus waaruit u kunt kiezen:

1. Zuigkracht verhogen: Druk op de toets "Zuigkracht verhogen" om over te schakelen naar een hoger zuigkrachtniveau. Het geplande niveau zal knipperen terwijl de kolf langzaam naar het hogere niveau gaat. Het knipperen stopt wanneer het nieuwe niveau is bereikt.
2. Zuigkracht verlagen: Druk op de toets "Zuigkracht verlagen" om naar een lager zuigkrachtniveau te gaan.
3. Weergave van het huidige niveau: Het huidige zuigkrachtniveau wordt weergegeven door het aantal donkere streepjes op de zuigkrachtniveau-indicator.



LET OP: Comfort bij het kolven Als de zuigkracht oncomfortabel aanvoelt, doet u het volgende: Verlaag het zuigkrachtniveau door op de toets "Zuigkracht verlagen (-)" aan de linkerkant van het LCD-scherm te drukken.

Of koppel de slangen tijdelijk los van de elektrische kolf om de zuigkracht te onderbreken.

LET OP: Het LCD-scherm schakelt automatisch uit als er 20 seconden geen bedieningstoetsen worden ingedrukt om stroom te besparen. Als de kolf meer dan 60 minuten ingeschakeld is en onbeheerd blijft, schakelt de kolf automatisch uit. Als de kolf wordt gepauzeerd en tijdens het kolven en meer dan 20 minuten onbeheerd blijft, schakelt de kolf automatisch uit. Om de kolf weer in te schakelen, de aan/uit-voedingstoets enkele seconden ingedrukt houden.

Uw kolfessie voltooien

1. Wanneer u klaar bent met kolven, de kolf uitschakelen met de aan/uit-toets.
2. Nadat de kolf is uitgeschakeld, blijft het display nog enkele seconden aan.
3. Zorg ervoor dat er geen zuigkracht op de tepel(s) staat voordat u het/de borstschild(en) van de borst(en) verwijdert. De zuigkracht zo nodig verbreken door een vinger tussen het borstschild en uw borst te steken. Als de zuigkracht verbroken is, kan het borstschild veilig verwijderd worden.

5. Bewaarrichtlijnen voor moedermelk

Richtlijnen voor bewaren en ontdooien van moedermelk voor voldragen, gezonde baby's

Controleer dit bij uw zorgverlener of een door gecertificeerde lactatie-kundige voor specifieke bewaarinstructies. Wanneer u melk invriest, de melk achterin de vriezer bewaren en niet in de deur omdat de temperatuur kan fluctueren terwijl de deur geopend en gesloten wordt.

Gids voor het bewaren van verse moedermelk voor gebruik bij gezonde, voldragen baby's

PLAATS	TEMPERATUUR	HOE LANG	DINGEN DIE U MOET WETEN
Aanrecht, tafel Kamer-temperatuur	maximaal 25°C/77°F	Maximaal 4 uur	Bewaren van afgekolfd melk Dek de recipiënten af en houd de melk zo koel mogelijk. Het afdekken met een schone handdoek kan helpen om de melk langer koel te houden. Gooi overgebleven melk weg binnen 2 uur nadat de baby klaar is met voeden.
Koelkast	4°C (40°F)	Maximaal 4 dagen	Bewaar melk achterin de koelkast. Als u op het werk bent, is het prima om moedermelk in een gedeelde koelkast te zetten. Voorzie de recipiënt van een duidelijk etiket.
Vriezer	-17°C (0°F) of kouder	Binnen 6 maanden is het beste.	Maximaal 12 maanden is acceptabel. Bewaar de melk achterin de vriezer waar de temperatuur het meest constant is. Melk die wordt bewaard bij -17°C (0°F) of kouder is langere tijd veilig, maar de kwaliteit van de melk kan minder goed zijn.

Bron: Bewerking van de 7th Edition American Academy of Pediatrics (AAP) Pediatric Nutrition Handbook (2014); 2nd Edition AAP/American College of Obstetricians and Gynecologists (ACOG) Breastfeeding Handbook for Physicians (2014); Academy of Breastfeeding Medicine (ABM) Clinical Protocol #8 Human Milk Storage Information for Home Use for Full-Term Infants (2017); CDC Human Milk Storage Guidelines (2018).

Voorzie alle moedermelk van een datum en gebruik de oudste moedermelk eerst.

LET OP: melk NIET opnieuw invriezen nadat het is ontdooid.

Ontdooien

Ontdooi ingevroren moedermelk in de koelkast of houd de container onder koud stromend water en gebruik geleidelijk warmer water totdat de melk is ontdooid. Ontdooide melk kan 24 uren in de koelkast bewaard worden.

Moedermelk is niet gehomogeniseerd en wellicht merkt u op dat de melk zich scheidt terwijl het bewaard wordt. Schud de fles met ontdooide moedermelk zachtjes voordat u de fles aan de baby geeft om de gescheiden vet- en vochtlagen te mengen.

Moedermelk kan variëren in kleur en consistentie afhankelijk van het moment van de dag dat de melk werd afgekolfd, van wat u heeft gegeten en dueftijd van de baby op het moment van het afkolven.

LET OP: MOEDERMELK NIET IN DE MAGNETRON OPWARMEN! De magnetron verandert de samenstelling van de moedermelk. Microgolven kunnen ook "hot spots" in de moedermelk creëren waardoor uw baby zich kan verbranden.

LET OP: Ontdooi moedermelk NIET in heet of kokend water.

6. Reiniging van de moedermelk-kolfset

**De slangen, Y-connector, of kolf-connector niet koken of wassen!
De kolfbasis, slangen, connectors, of oplaadbare accu niet in water afspoelen of onderdompelen!**

De kolfset na elk gebruik reinigen

1. Demonteer de kolfset en leg de slangen en connectors opzij.
2. Spoel alle onderdelen onmiddellijk na elk gebruik af met koud water. Plaats de kolfonderdelen in een schone afwasbak die uitsluitend wordt gebruikt voor het wassen van babyvoedingsapparatuur. Plaats de onderdelen niet rechtstreeks in de gootsteen, omdat bacteriën uit de gootsteen of afvoer de onderdelen kunnen verontreinigen. De kolfbasis, slangen, connectors en de oplaadbare accu mogen nooit ondergedompeld worden in water of worden afgespoeld. Maak de behuizing van de kolf, het toetsenbord, het display en het oppervlak waarop de kolf heeft gestaan schoon met een laag niveau desinfecterend middel, zoals ethyl- of isopropylalcohol (70–90%). Veeg indien nodig ook de buitenkant van de slangen schoon, zorg dat er geen desinfecterend middel in de slangen komt.
3. Was alle onderdelen van de moedermelk-kolfset in warm water met zeep. Gebruik een tepelborstel om de harde plastic onderdelen schoon te schrobben. Gebruik de borstel niet op het diafragma.
4. Spoel de onderdelen af met stromend schoon, warm water, of door ze onder te dompelen in schoon water in een aparte wasbak die uitsluitend wordt gebruikt voor het reinigen van voedingsapparatuur voor baby's.
5. Zet de onderdelen van de kolf op een schone, ongebruikte theedoek of keukenpapier op een plaats die beschermd is tegen vuil en stof. Gebruik geen theedoek om onderdelen droog te wrijven/deppen. Laat de onderdelen volledig drogen voordat ze in elkaar worden gezet en gebruikt. Gedeeltelijk gedroogde onderdelen kunnen de werking van de kolf beïnvloeden.

6. Als de onderdelen droog zijn, kunnen ze worden bewaard in een schone plastic bak met een deksel of in een schone hersluitbare zak.
7. Wasbak en flessenborstel reinigen. Spoel ze goed af en laat ze na elk gebruik aan de lucht drogen. Was ze minimaal om de twee à drie dagen af met de hand of in een vaatwasmachine.

Voor het dagelijks ontsmetten van de kolfset:

De slangen, Y-connector, of kolf-connector, accu, of voedingsadapter niet uitkoken of wassen!

1. Leg de schone onderdelen in een pan en dompel ze onder in water terwijl u ervoor zorgt dat alle onderdelen vrij in de pan kunnen drijven.
2. Breng het water aan de kook en laat de onderdelen 5 minuten koken.
3. Verwijder na het koken de onderdelen uit de pan met een tang en plaats ze op een droge handdoek om te drogen, terwijl u de onderdelen bedekt met een tweede handdoek. Gebruik geen theedoek om de onderdelen droog te wrijven/deppen omdat u door dat te doen bacteriën kunt overdragen op de onderdelen.
4. Laat de onderdelen volledig drogen voordat ze in elkaar worden gezet en gebruikt. Gedeeltelijk gedroogde onderdelen kunnen de werking van de kolf beïnvloeden.

Vorbereiding en inspectie van de moedermelk-kolfset

1. Was uw handen altijd grondig met water en zeep voordat u de kolfset aanraakt
2. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u de kolfset monteert.
3. Controleer elk onderdeel visueel op: Barsten of scheurtjes. Afgebroken of ontbrekende stukjes. Verkleuring of tekenen van slijtage. Deze defecten kunnen de functionaliteit van de kolf beïnvloeden.
- 4: Controleer de slangen: Als er condensatie in de luchtslang zit, was en droog deze onmiddellijk of vervang de slang. Als er moedermelk in de binnenkant van de slangen of slangconnectors zit, probeer deze niet te wassen, reinigen of desinfecteren.

WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de hierboven beschreven reinigingsmethoden.

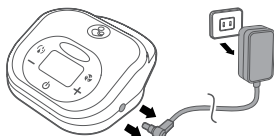
Wees voorzichtig bij het reinigen van het kleine ventiel. Dit ventiel is essentieel voor de juiste zuigkracht. Gebruik geen te veel kracht. Gebruik geen kleine flessenborstel of tepelborstel.

Reinig het ventiel met de hand in warm water met zeep en spoel af onder warm stromend water.

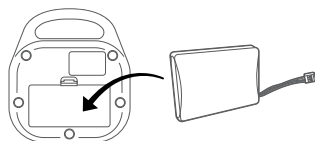
7. Vervangen van de oplaadbare accu/sectie alleen voor verhuurders van de kolf

1. Bereid de kolf voor door de voedingsadapter los te koppelen om er zeker van te zijn dat de kolf uitgeschakeld is. Draai dan de kolf om, wat de onderkant van de kolf blootlegt.
2. Verwijder het accudeksel door op het vergrendelingslipje te drukken, het lipje terug te trekken en de deksel van de behuizing van de kolf te tillen. Leg de deksel opzij.

3. Koppel de bestaande accu los om deze uitsluitend te vervangen door een door Lansinoh® goedgekeurde/geleverde vervanging (alleen van toepassing op artikel #53351).

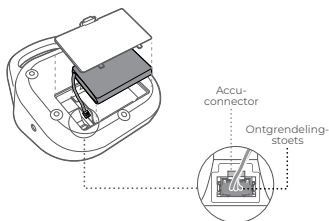


- a. Terwijl u de draden verbonden houdt met kolf en accu, verwijdert u voorzichtig de accu uit de behuizing van de kolf terwijl u de accu-connector blootlegt.
- b. Druk het accu-connector vergrendelingslipje naar beneden terwijl u zachtjes aan de draden trekt.
- c. Verwijder de oude accu volledig en gooi deze op de juiste manier weg.



4. Installeer de Lansinoh® Oplaadbare accu.

- a. Breng het lipje van de accu-connector op één lijn met de sleuf van de kolf-connector.
- b. Duw de connector volledig op zijn plek.
- c. Trek zachtjes aan de draden om te bevestigen dat de accu-connector volledig geïnstalleerd is.



5. Plaats de accu in het accucompartiment. De accu kan op een van twee posities geplaatst worden: met de draden aan de bovenkant of aan de onderkant
 - a. Zorg ervoor dat de draden van de accu aan de bovenkant of aan de onderkant van het accucompartiment geplaatst worden terwijl u erop let dat de draden niet in aanraking komen met de behuizing van de kolf.
 - b. Zorg ervoor dat de bedrading niet in aanraking komt met de accudeksel door de draden voorzichtig in het accucompartiment te duwen.
6. Plaats de accudeksel terug.
 - a. Schuif het twee onderste lipjes van de accudeksel in de sleuven van de behuizing.
 - b. Laat de accudeksel op zijn plaats zakken.
 - c. Voltooi het plaatsen van de accudeksel door op het vergrendelingslipje van de accudeksel te drukken totdat het oppervlak gelijk ligt met het oppervlak van de kolf. Wanneer hij op de juiste manier is geplaatst zal het accudeksel op zijn plaats klikken. Er klinkt dat een hoorbare klik.
7. Nadat u de accu heeft vervangen, de gebruikte accu volgens de plaatselijke regelgeving weggooien.

8. Problemen oplossen

Problemen met de Lansinoh® Smartpump 3.0 oplossen Dubbele elektrische borstkolf

Borstkolf heeft geen stroom

- De voedingsadapter is niet goed aangesloten. Controleer of het netsnoer nog steeds goed is aangesloten op de kolf én op het stopcontact.
- De accu is niet goed aangesloten. Controleer of de accustekker volledig in de aansluiting is gestoken.
- De accu is leeg. Sluit de kolf aan op een externe stroombron en laad de accu gedurende 3 uur op.
- Als de kolf nog steeds niet inschakelt, neem dan contact op met de Lansinoh® klantenservice door een e-mail te sturen naar **support@lansinoh.be**.

Stroomstoring

Als u een onderbreking ervaart in de normale werking van de elektrische en/of mechanische functie van de kolf, doe dan gewoon het volgende:

- Controleer of het stroomsnoer nog steeds aangesloten is op de kolf en de muur.
- Als u de oplaadbare accu gebruikt, controleer dan of de accu-connector er volledig is ingestoken en of de accu goed opgeladen is.
- Als het stroomsnoer of de accu losgekoppeld zijn geraakt, de verbinding herstellen en dan de stroomtoets indrukken en vasthouden om de kolf in te schakelen.
- Als de kolf uitschakelt en de voedingsadapter en accu goed verbonden waren, neem dan contact op met de Lansinoh® klantenservice door een e-mail te sturen naar **support@lansinoh.be**

Afgenomen zuigkracht

Als het voelt alsof de zuigkracht afgenomen is, de slangen van de kolf verwijderen, een vinger over de slang-connector plaatsen en het volgende proberen:

- Als u zuigkracht voelt, functioneert de kolf goed, maar het is mogelijk dat de kolfset niet correct is gemonteerd of dat het diafragma of het witte ventiel beschadigd is.
 - Controleer of de kolfset goed is gemonteerd. Raadpleeg de montage-informatie in hoofdstuk 3.
 - Controleer het diafragma of de ventiel op scheuren of gaatjes. Deze onderdelen zijn essentieel voor het bereiken van een goede zuigkracht. Als het diafragma of de ventiel beschadigd is, het diafragma of de ventiel vervangen door het reserveonderdeel dat wordt geleverd bij het product.
- Als u geen zuigkracht op uw vinger voelt, de adapter loskoppelen van het stopcontact, een paar seconden wachten en de stekker weer op het stopcontact aansluiten.
 - Wanneer u enkelzijdig kolft, controleer de slangconnector op de voorkant van de kolf om ervoor te zorgen dat deze gesloten is voor enkel kolven. Als deze open is, de connector sluiten.
 - Als u dubbel kolft, ervoor zorgen dat de kolfset veilig is aangesloten op beide borsten voordat de kolf wordt gestart.

Verhoogd zuigkrachtniveau voor enkel kolven

Als het voelt alsof de zuigkracht hoger is dan normaal als u enkelzijdig kolft, controleer dan of de plug voor de buis schoon is en dat het luchtkanaal in de plug niet verstopt is.

Lansinoh® Baby App ontvangt geen Smartpump 3.0 meldingen meer

- Zorg ervoor dat iOS en Android® systeeminstellingen meldingen voor de app toestaan.
- Zorg ervoor dat de Bluetooth® en locatietoestemming is ingesteld op **"ALTIJD"** om goed te functioneren. Zorg ervoor dat de toestemming niet ingesteld is op **"Terwijl de app wordt gebruikt"**. De locatie wordt niet vastgelegd of gebruikt. De locatietoestemming wordt gebruikt om te detecteren of de Smartpump 3.0 in de buurt is zelfs als de app niet wordt gestart.

Kolf wordt niet gedetecteerd

- Zorg ervoor dat de iOS en Android® systeeminstellingen meldingen voor de app toestaan.
- Zorg ervoor dat de Bluetooth® en locatietoestemming is ingesteld op **"ALTIJD"** om goed te functioneren. Zorg ervoor dat de toestemming niet ingesteld is op **"Terwijl de app wordt gebruikt"**. De locatie wordt niet vastgelegd of gebruikt. De locatietoestemming wordt gebruikt om te detecteren of de Smartpump 3.0 in de buurt is zelfs als de app niet wordt gestart.
- Smartpump 3.0 verwijdert de gekoppelde telefoon als de kolf in koppelingsmodus staat. Als u per ongeluk de kolf in koppelingsmodus zet, moet u de kolf opnieuw koppelen om verbinding te krijgen. Om het apparaat opnieuw te koppelen met de telefoon, de kolf verwijderen uit de Bluetooth® instellingen in de Android® of iOS systeeminstellingen. Stel de kolf in op koppelingsmodus en herstart de **Lansinoh® Baby app** om te koppelen.

Ernstige reacties bij het gebruik van dit product moeten onmiddellijk worden gemeld aan de fabrikant en aan de plaatselijke bevoegde autoriteit.

Als u vragen heeft, voel u vrij om contact op te nemen met uw apotheker of stuur ons een e-mail via **support@lansinoh.be**. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing voor het apparaat op **www.lansinoh.be**.

9. Technische gegevens

1. Netvoeding

Accugebruik: Oplaadbare Li Ion-accu

Gebruiksduur: Accuduur is ongeveer 2 uur als de kolf werkt op de maximale instellingen. Resultaten zijn afhankelijk van de versheid van de accu en de instellingen van de kolf.

Werking voedingsadapter: 100-240V stekker AC-voedingsadapter, gegalvaniseerd gescheiden met 9V DC uitgangsspanning

Vermogensverlies kolf: maxi maal 15 watt

Spanningsregeling: lineaire spanningsregelaar met lage uitvalspanning en kortsluitingsbescherming

2. Bedieningssysteem

Bedieningseenheid: Microcontroller met intern programmeergeheugen

Programmeergeheugen: 32K flash ROM, 1K RAM geheugen

HMI: LCD-display met LED-achtergrondverlichting, zacht toetsenbord

Enkele/dubbele bediening: Enkel/dubbel kolven mogelijk

Selecteerbare kolfstijl-modus: 3 kolfstijl-modes zijn selecteerbaar en worden bediend vanuit het toetsenbord

Instelbaar zuigkrachtniveau: er zijn 8 zuigkracht niveaus selecteerbaar die worden bediend vanuit het toetsenbord van de kolf en de Lansinoh® Baby-app wanneer deze gekoppeld en verbonden zijn.

Vacuümniveau zuigkracht (Kolven/Dubbel kolven): Minimaal 100 mmHg, Maximaal 280mmHg.

3. Technische gegevens Bluetooth versie 4.2

Bereik: Tot 10 m/32.8 ft

4. Stroomvereisten

Voedingsadapter (meegeleverd):

Voedingsadapter - met Europese stekker

100V/240V netstekker

Voedingsadapter, gegalvaniseerd gescheiden adapter met 9V DC-uitgangsspanning.

De verwachte gebruiksduur van de kolf is 1400 uur en de verwachte gebruiksduur van de accessoires is 500 uur.

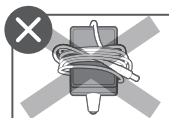
Voor producten met een massa-pin invoer, plaats deze in de buurt van een plek met toegang tot een goed geaard stopcontact.

SYMBOLLEN	BETEKENIS VAN DE SYMBOLLEN
	Volg de gebruiksaanwijzing
	Identificeert de fabrikant
	Geeft de fabricagedatum aan

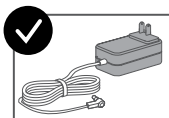
SYMBOLEN	BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN
	Toegepast onderdeel type BF
	Klasse II apparatuur
	Het apparaat droog houden
	Het apparaat niet blootstellen aan direct zonlicht
 Vervoer/Opslag  Werking	Geeft de temperatuurgrens aan voor werking, vervoer en opslag.
 Vervoer/Opslag  Werking	Geeft de vochtigheidsgrens aan voor werking, vervoer en opslag.
	Geeft de grens van atmosferische druk aan voor werking, vervoer en opslag.
IP22	Geeft de bescherming aan tegen binnendringing van vaste vreemde voorwerpen en tegen schadelijke effecten als gevolg van binnendringing van water. IP22 is beveiligd tegen het insteken van vingers en wordt niet beschadigd/onveilig tijdens een gespecificeerde test waarin het wordt blootgesteld aan verticaal of bijna verticaal druppelend water.
	De kolf is gemaakt van verschillende soorten metaal en plastic. Voordat het wordt weggegooid, moet het apparaat onbruikbaar gemaakt worden en moet het worden weggegooid als gesorteerd afval overeenkomstig de plaatselijke regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur. Om schadelijke effecten op het milieu en de volksgezondheid te vermijden moet u de plaatselijke regels volgen voor het retourneren en ophalen van elektrische en elektronische afvalapparatuur (inclusief accu's).
	Geeft aan dat de verpakking producten bevat die bedoeld zijn om in contact te komen met voedsel.
	Geeft aan dat het kwetsbare apparaat voorzichtig behandeld moet worden.
	Geeft aan dat dit apparaat Bluetooth draadloze technologie bevat.
	Geeft aan dat een specifieke aparte voedingsadapter vereist is om het apparaat met de netstroom te verbinden en specificeert het model/ type ervan.
CE 0197	Geeft aan dat aan de algemene veiligheids- en prestatievereisten van 2017/745 is voldaan.
	Geeft de entiteit aan die het medische hulpmiddel in de plaats distribueert
	Buiten bereik van kinderen bewaren

SYMBOLLEN	BETEKENIS VAN DE SYMBOLLEN
	Installeer de accu in de juiste richting
	Houd metaal uit de buurt van de uiteinden van de accu
	Gebruik geen metalen gereedschap om de accu aan te raken of te openen
	Het TUV Rheinland-symbool geeft aan dat de batterij is getest en dat de productielocatie regelmatig wordt gecontroleerd.
	De accu kan gerecycled worden
	Gooi de accu niet in open vuur
	Nummer 20 in het universele recyclingssymbool vertegenwoordigt artikelen die gemaakt zijn van karton. Karton is recyclebaar, maar niet alle locaties accepteren het.
	Garandeert dat de verpakking met dit symbool recyclebaar is en geaccepteerd wordt door kartonrecyclers.
	Het 'Erkend onderdeeltype' is een type kwaliteitsmerk dat wordt uitgegeven door Underwriters Laboratories (UL). Het wordt geplaatst op onderdelen die bedoeld zijn om deel uit te maken van een standaardproduct van UL.
	Dit symbool geeft aan dat de stroomadapter uitsluitend voor gebruik binnenshuis is.
	Geeft het partijnummer van het apparaat aan
	Geeft het onderdeelnummer van het apparaat aan
	Geeft het serienummer van het apparaat aan
	Geeft het GS1 global trade artikelnummer aan
	Om de juiste rechtopstaande positie van de transportverpakking aan te geven
	Algemeen veiligheidssymbool, wijst op informatie die gerelateerd is aan veiligheid
	Geeft aan dat het product een medisch apparaat is
	Geeft een provider aan die unieke apparaat-ID-informatie bevat

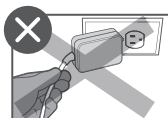
Volg deze instructies om uw stroomadapter te onderhouden:



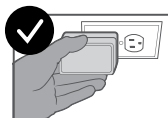
Het snoer van de stroomadapter NIET om de stekker winden.



JUIST



De stekker van de stroomadapter NIET aan het snoer uit het stopcontact trekken.



JUIST

De stroomadapter NIET gebruiken deze beschadigd is.



WAARSCHUWING Groot gevaar voor wurging met kabels!
Houd de snoeren buiten het bereik van kinderen.

Lithium accu

De accu die in het apparaat wordt gebruikt kan een risico vormen voor brand of chemische brandwonden wanneer deze niet goed wordt gebruikt. Haal de accu niet uit elkaar, verwarm, verbrand of de accu niet/gooi de accu niet weg in open vuur.

Gooi de accu weg volgens de plaatselijke regelgeving.

OPLAADBARE ACCU: 7,4 V, 1500 mAh, LITHIUM ION	
Accu-indicator geeft 4 streepjes weer	Resterende gebruiksduur: Circa 2 uur
Accu-indicator geeft 1 streepje weer	Resterende gebruiksduur: Circa 1 uur
Accu-indicator knippert	Resterende gebruiksduur: Circa 30 minuten

Informatie over de app

De Smartpump 3.0 benut Bluetooth® Low Energy (BLE) om de kolftijd van de gebruiker uit te zenden, samen met accuduur en kolfinstellingen (toeschieten versus kolven inclusief stijlmodus, en zuigkrachtniveau) naar de corresponderende mobiele toepassing op de mobiele telefoon van de gebruiker, waarin de gebruiker is aangemeld in haar account. Het apparaat is veilig gekoppeld aan de mobiele telefoon via het koppelingsproces dat wordt beschreven in *Uw Smartpump 3.0 koppelen aan de Lansinoh Baby-app*, pagina 2.

Per keer kan slechts één mobiele telefoon verbinden met de Smartpump 3.0 en gegevens ontvangen; de mobiele telefoon kan alle functies op de Smartpump 3.0 bedienen. De BLE-verbinding is niet noodzakelijk om de Smartpump 3.0 te laten werken. Er worden geen handelingen verwacht van de gebruiker om de cybeveiligheid van de Smartpump 3.0 te bewaren.

10. Verklaring van elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Essentiële prestaties

Bij gebruik met maximale zuigkracht (niveau 8, modus 3) mag de vacuümdruk haar specificatie niet overschrijden.

EN 60601-1-2 STANDAARD TESTVEREISTEN

Grenswaarde voor immuniteit BEHUIZINGSPOORT

FENOMEEN	BASIS EMC-STANDAARD OF TESTMETHODE	IMMUNITEITSTEST NIVEAUS	
		Professionele omgeving gezondheidszorginstelling	Gezondheidsproducten thuisomgeving
Elektrostatische ontlading	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	
Uitgestraald RF EM-veld)	IEC 61000-4-3	3 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM bij 1 kHz ^{c)}	10 V/m ^{g)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM bij 1 kHz ^{c)}
Nabijheid velden van draadloze RF-draadloze communicatie apparatuur	IEC 61000-4-3	Zie 8.10	
Frequentie NOMINAAL vermogen magnetische velden ^{d)} ^{e)}	IEC 61000-4-8	30 A/m ^{g)} 50 Hz of 60 Hz	

Immuniteit testniveaus voor AC-INGANGSPOORT

FENOMEEN	BASIS EMC-STANDAARD OF TESTMETHODE	GRENSWAARDEN IMMUNITEIT	
		Professionele omgeving gezondheidszorginstelling	Gezondheidsproducten thuisomgeving
Snelle schakeltransiënten/ bursts ^{a)} ^{f)} ^{g)}	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz herhalingsfrequentie	
Pieken ^{a)} ^{b)} ^{j)} ^{k)} ^{l)}	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	
Pieken ^{a)} ^{b)} ^{j)} ^{k)} ^{l)} Lijn/grond	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Geleide storingen veroorzaakt door RF-velden ^{c)} ^{d)} ^{e)}	IEC 61000-4-6	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in ISM-banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM bij 1 kHz ^{o)}	3 V ^{m)} 0,15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in ISM- en amateururadiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM bij 1 kHz ^{o)}
Spanningsdalingen ^{f)} ^{p)} ^{q)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cyclus ^{g)} Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° ^{h)}	
		0 % UT ; 1 cyclus en 70 % UT ; 25/30 cycli ^{h)} Eenfasestroom bij 0°	
Spanningsonderbrekingen ^{f)} ^{l)} ^{o)} ^{r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT ; 250/300 cycli ^{h)}	

Testniveau geleide emissie

FREQUENTIEBEREIK (MHz)	QUASI-PIEK (dB μ V)	GEMIDDELD (dB μ V)
0,15 – 0,5	66 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 56	56 Decreasing linearly with logarithm of frequency to 46
0,5 – 5	56	46
5 – 30	60	50

Bij de overgangsfrequentie, is de strengere grenswaarde van toepassing.

Testniveau uitgestraalde emissie

FREQUENTIEBEREIK (MHz)	QUASI-PIEK (dB μ V/m)
30 - 230	40
230 - 1000	47

Testniveau parameters harmonische emissies

Tabel 1 – Grenswaarden voor Klasse A apparatuur

HARMONISCHE ORDENING N	MAXIMAAL TOEGESTANE HARMONISCHE STROOM A
Oneven harmonischen	
3	2,30
5	1,14
7	0,77
9	0,40
11	0,33
13	0,21
$15 \leq n \leq 39$	$0,15 \cdot 15/n$
Even harmonischen	
2	1,08
4	0,43
6	0,30
$8 \leq n \leq 40$	$0,23 \cdot 8/n$

Testniveau parameters flikkeringsemissie

(Kortstondige flikkering): 1.00

(Relatieve spanningsvariatie stabiele toestand): 3.30%

(Maximale relatieve spanningsvariatie): 4.00%



SMARTPUMP 3.0

Wiederaufladbare elektrische
Doppelmilchpumpe



*Das Abpumpset ist nicht im
Lieferumfang dieses Geräts
enthalten, es kann separat
erworben werden.*

Gebrauchsanweisung

Gebrauchsanweisung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch der Milchpumpe

Die wiederaufladbare elektrische Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 ist zum Abpumpen und Sammeln von Muttermilch für die Ernährung des Babys bestimmt. Die wiederaufladbare elektrische Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 kann von mehreren Personen benutzt werden, da es sich um ein Mietgerät handelt, das intensiv genutzt wird. Das mit diesem Gerät kompatible Abpumpset sollte nur von einem Benutzer verwendet werden.

Indikationen für die Milchpumpe

Die wiederaufladbare elektrische Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 ist geeignet für in klinischen Situationen wie: Milchstau in der Brust, Brustdrüschenschwellung und Brustentzündung, die durch einen unzureichenden Milchfluss verursacht werden, Schmerzlinderung bei rissigen Brüsten. Die wiederaufladbare elektrische Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 ermöglicht das Sammeln von Muttermilch für Babys, die aus einer Vielzahl von Gründen nicht direkt an der Brust trinken können, z. B. aufgrund von Problemen beim Anlegen, Frühgeburtlichkeit oder aus gesundheitlichen Gründen

Kontraindikationen für die Milchpumpe

Es gibt keine bekannten Kontraindikationen.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden

Desinfizieren Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit Muttermilch in Berührung kommen, gemäß den Anweisungen in **Abschnitt 1. Vorbereitung des ersten Abpumpens von Muttermilch**, Seite 68. Prüfen Sie die einzelnen Bestandteile **vor jedem Gebrauch** visuell auf Risse, Kratzer, Beschädigungen, Verfärbungen oder Abnutzungen. Wenn Sie feststellen, dass das Gerät oder seine Bestandteile beschädigt sind, verwenden Sie es nicht mehr, bis die Teile ausgetauscht wurden.

Warnhinweis:

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

- Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts immer sofort nach dem Gebrauch.
- Benutzen Sie es nicht, während Sie ein Bad nehmen.
- Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es herunterfallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Legen oder stellen Sie die Milchpumpe oder das Netzteil nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Versuchen Sie nicht, ein elektrisches Gerät zu handhaben, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.

Warnhinweis:

Die elektrische Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 ist ein Gerät für die persönliche Pflege. Um eine Kreuzkontamination/Infektion zu vermeiden, dürfen der Schlauch der Smartpump 3.0 und das Abpumpset für Muttermilch niemals zwischen Müttern geteilt oder untereinander weiterverkauft werden. Jede Anwenderin sollte ihr eigenes Abpumpset verwenden. Wenn Sie eine Mutter mit Hepatitis B, Hepatitis C oder HIV sind, wird das Abpumpen von Muttermilch mit der elektrischen

Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0 das Risiko einer Übertragung des Virus über Ihre Muttermilch auf Ihr Baby nicht verringern oder ausschließen. Grundlegende Sicherheitsmaßnahmen sollten bei der Verwendung von Elektrogeräten immer getroffen werden, insbesondere wenn Kinder anwesend sind.

Um die Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen zu verringern:

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist und der in dieser Anleitung beschrieben wird. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Wartungsdienst durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst! Es sind keine Veränderungen am Gerät erlaubt, da sonst die Garantie ungültig wird. Dieses Gerät enthält keine Teile, die von der Benutzerin selbst repariert werden können.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt worden ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Schlaf oder während eines Sekundenschlafs.
- Legen oder stecken Sie niemals einen Gegenstand in eine Öffnung oder einen Schlauch.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es kaputt ist oder Teile fehlen.
- Lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht mit der Milchpumpe, ihren Bestandteilen, dem wiederaufladbaren Akku oder dem Netzteil spielen.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht im Freien, an Orten, an denen Aerosolprodukte verwendet werden, oder an Orten, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Wenn sich das Gehäuse des Netzteils oder die Verkabelung löst, trennt oder ausfranst, stellen Sie die Verwendung des Netzteils sofort ein.

Vorsicht: Wenn Sie während des Gebrauchs ein unangenehmes Gefühl in der Brust oder an der Brustwarze verspüren, führen Sie einen Finger zwischen Sauger und Brust ein, um den Saugvorgang sofort zu unterbrechen. Wenn Reizungen oder Beschwerden auftreten, beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an einen Arzt. Verwenden Sie dieses Gerät immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen, um die Gefahr zu vermeiden, sich mit dem Schlauchset und dem Adapterkabel zu strangulieren oder an verschluckten Kleinteilen zu ersticken. Bewahren Sie alle nicht verwendeten Teile außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf.

Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch gut auf.

Inhaltsverzeichnis

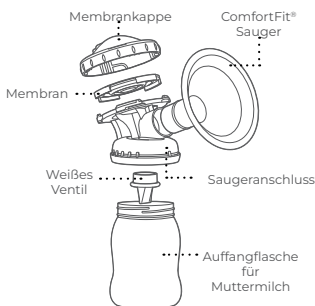
1. Vorbereitung des ersten Milchabpumpens	68
2. Wählen Sie die Brusthaube, die am besten zu Ihnen passt	71
3. Montage des Abpumpsets zur Verwendung im Einzel- oder Doppelmodus	71
4. Individuelle Einstellungen für mehr Komfort	74
5. Richtlinien für die Aufbewahrung von Muttermilch	76
6. Reinigen des Abpumpsets	77
7. Auswechseln des wiederaufladbaren Akkus	79
8. Fehlerbehebung	80
9. Technische Daten	82
10. Erklärung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMC)	86

1. Vorbereitung auf das erste Abpumpen von Muttermilch

WARNHINWEIS: Um eine Kontamination oder Kreuzinfektion zu vermeiden, darf das Abpumpset für Muttermilch niemals zwischen Müttern geteilt oder untereinander weiterverkauft werden. Jede Anwenderin sollte ihr eigenes Abpumpset für Muttermilch verwenden.

Reinigen Sie das Abpumpset vor der ersten Verwendung

1. Waschen und trocknen Sie Ihre Hände immer gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie das Muttermilchabpumpset anfassen.
2. Nehmen Sie das Muttermilchabpumpset auseinander und legen Sie die Einzelteile in einen großen Behälter. (Ausgenommen sind der Schlauch, das Stromkabel und der Motor des Geräts).
3. Bedecken Sie die Teile mit Wasser und achten Sie darauf, dass alle Teile frei in dem Behälter schwimmen können.
4. Legen Sie die Teile in das kochende Wasser und lassen Sie sie 5 Minuten lang kochen.
5. Nach dem Kochen nehmen Sie die Teile mit einer Zange aus dem Behälter und legen Sie sie auf ein sauberes Handtuch zum Abtrocknen, die Sie mit einem zweiten Handtuch abdecken.
6. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie zusammensetzen und verwenden. Teilweise getrocknete Teile können die Funktion der Milchpumpe beeinträchtigen.
7. Wenn die Teile vollständig getrocknet sind, können sie in einem sauberen Plastikbehälter mit Deckel oder in einer sauberen Plastiktüte mit Zip-Verschluss aufbewahrt werden.



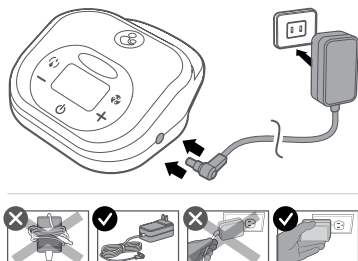
Aufladen der Akkus für kabelloses Abpumpen

Der wiederaufladbare Lansinoh® Akku ist im Motorteil der Smartpump 3.0 Milchpumpe installiert. Um kabellos abzupumpen, muss der Akku vor Ihrem ersten Abpumpvorgang aufgeladen werden.

1. Stecken Sie das Netzteil in die Smartpump 3.0 und schließen Sie es an eine Steckdose an.
2. Auf dem LCD-Bildschirm erscheinen das Symbol für den Netzadapter und das blinkende Akkusymbol, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang läuft.
3. Lassen Sie die Smartpump 3.0 mindestens drei Stunden lang eingesteckt und am Laden, bevor Sie sie zum kabellosen Abpumpen von Milch verwenden. Das Akkusymbol auf dem Bildschirm zeigt 4 Balken an, wenn die Milchpumpe eingeschaltet und vollständig aufgeladen ist.

Hinweise zur korrekten Handhabung und sicheren Lagerung des wiederaufladbaren Akkus

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Verwenden und lagern Sie den Akku nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Feuer oder Heizungen.
- Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte als den Netzadapter, der mit Ihrer Milchpumpe geliefert wurde.
- Schließen Sie den Akku nicht direkt an Wandsteckdosen oder Zigarettenanzünder im Auto an.
- Durchbohren Sie das Akkugehäuse nicht mit einem Nagel oder einem anderen spitzen Gegenstand, zerschlagen Sie es nicht mit einem Hammer und treten Sie nicht darauf.
- Schlagen Sie den Akku nicht, werfen Sie ihn nicht und setzen Sie ihn keinen physischen Stößen aus, insbesondere nicht, indem Sie ihn auf einen harten Boden fallen lassen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku aus irgendeinem Grund zu zerlegen oder zu verändern.
- Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder in einen Druckbehälter.
- Verwenden Sie den Akku nicht mit Primärbatterien (wie z. B. Trockenbatterien) oder Batterien mit anderer Kapazität, anderem Typ oder anderer Marke.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er einen Geruch verströmt, Wärme entwickelt, sich verfärbt oder verformt oder wenn er in irgendeiner Weise abnormal zu sein scheint. Wenn der Akku verwendet oder aufgeladen wird, nehmen Sie ihn aus der Milchpumpe heraus und verwenden Sie ihn nicht mehr.



Entfernen Sie den Akku nicht, wenn die Milchpumpe angeschlossen oder eingeschaltet ist oder abgepumpt wird.

ACHTUNG!

- Der Akku sollte nicht an einem Ort verwendet oder gelagert werden, der großer Hitze ausgesetzt ist, z. B. in einem Auto, das an einem heißen Tag der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Es besteht die Gefahr, dass der Akku überhitzt. Dies kann auch die Leistung des Akkus verringern und/oder seine Lebensdauer verkürzen.

- Wenn der Akku ausläuft und Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, sollten Sie diese nicht reiben. Spülen Sie stattdessen Ihre Augen mit sauberem, fließendem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf: Elektrolyt kann Augenverletzungen verursachen.
- Verwenden Sie den Akku nur unter den folgenden Umgebungsbedingungen: Andernfalls kann es zu einer verminderten Leistung oder einer kürzeren Lebensdauer des Akkus kommen. Der Akku kann überhitzen, explodieren oder Feuer fangen, wenn er außerhalb dieser Temperaturen aufgeladen wird.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN		
Umgebungsbedingungen	Bedingungen in Fahrenheit	Bedingungen in Celsius
Aufladen des Akkus	32°F~113°F	0°C~45°C
Entladen des Akkus	-4°F~140°F	-20°C~60°C
Aufbewahrung bis zu 90 Tage	-4°F~95°F	-20°C~35°C

Für weitere Informationen über den wiederaufladbaren Lansinoh® Akku wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Verknüpfen Sie Ihre Smartpump 3.0 mit der Baby App von Lansinoh®

Um die Funktionen Ihrer Smartpump 3.0 voll nutzen zu können, müssen Sie die **Lansinoh® Baby** App mit ihr verbinden. Um den Kopplungsvorgang abzuschließen, befolgen Sie die angegebenen Schritte.

1. Laden Sie die **Lansinoh® Baby App** aus dem Google Play® Store oder dem Apple® App Store herunter.
2. Erlauben Sie der Lansinoh Baby App, immer auf die Bluetooth®- und Standortberechtigungen zuzugreifen.
3. Versetzen Sie die Milchpumpe in den Kopplungsmodus, indem Sie sie zuerst einschalten. Halten Sie die Plus- und Minus-Taste gleichzeitig gedrückt, bis auf dem LCD-Bildschirm **Pair** erscheint.
4. Daraufhin sollte in der App eine Aufforderung zum Koppeln erscheinen. Wenn keine Meldung erscheint, gehen Sie zu **Einstellungen** und klicken Sie auf **Milchpumpe hinzufügen**. Die Meldung fordert Sie auf, den sechsstelligen Kopplungs-Code einzugeben, der auf dem LCD-Bildschirm der Milchpumpe angezeigt wird.
5. Die Milchpumpe ist nun verbunden und gekoppelt. **HINWEIS:** Die Milchpumpe kann jeweils nur mit einem Telefon gekoppelt werden. Um die Milchpumpe mit einem neuen Telefon zu verbinden, versetzen Sie sie in den Kopplungsmodus und koppeln Sie sie mit dem neuen Telefon. Informationen zur Nutzung der Lansinoh Baby App finden Sie unter **www.lansinoh.fr**.



2. Wählen Sie die Brusthaube, die am besten zu Ihnen passt

Es ist wichtig, die richtige Größe der ComfortFit® Brusthaube zu verwenden, um ein sicheres und komfortables Abpumpen zu ermöglichen. Die Verwendung der richtigen Brusthaubengröße verringert das Risiko von Brustwarzenverletzungen und erhöht die Abpumprate.

Um die richtige Größe für Sie zu finden, halten Sie die Brusthaube zunächst an Ihre Brust und zentrieren Sie sie über jeder Ihrer Brustwarzen, um zu sehen, ob sie bequem in den Tunnel der Brusthaube passen. Wenn die Brustwarzen die Seiten des Tunnels berühren, müssen Sie eine größere Größe ausprobieren. Wenn es um die Brustwarzen herum viel Platz gibt, sollten Sie eine kleinere Größe wählen. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Brustwarzen und nicht Ihre Warzenhöfe messen. Wenn Sie abpumpen, sollten sich die Brustwarzen weiterhin frei und bequem durch den Tunnel der Brusthaube bewegen können.

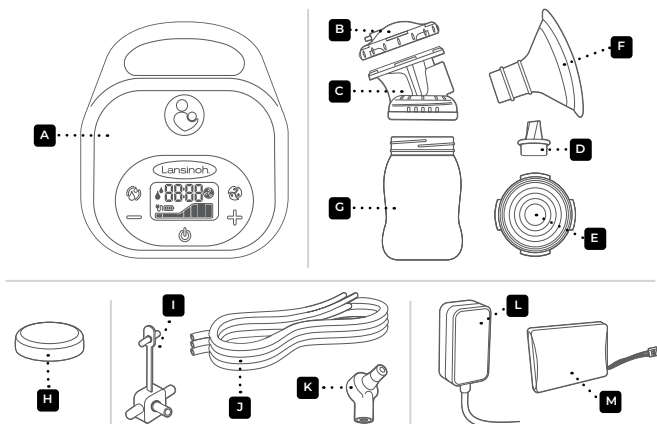
Sie wissen, dass Sie die richtige Brusthaube gefunden haben, wenn:

- Nur die Brustwarze und ein Teil des Warzenhofs während des Abpumpens in den Tunnel eindringen.
- Ihre Brustwarze sich während des Abpumpens frei durch den Tunnel bewegt, ohne zu reiben.
- Ihre Brüste fühlen sich nach dem Abpumpen weich und leicht anfühlen.
- Ihre Milchproduktion steigt oder gleich bleibt.

Die Form der Brustwarze kann sich auch während eines einzigen Abpumpvorgangs verändern, und auch ihre Größe kann sich mit der Zeit verändern. Möglicherweise benötigen Sie auch für jede Brustwarze eine andere Brusthaubengröße.

Pumpen Sie während der Schwangerschaft keine Milch ab. Das Abpumpen von Milch während der Schwangerschaft kann eine Geburt auslösen.

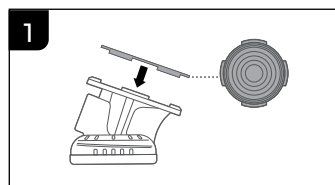
3. Montage des doppelten oder einfachen Abpumpsets



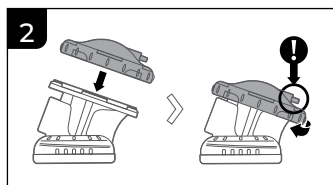
LANSINOH® SMARTPUMP 3.0		ARTIKELNUMMER
A	Motor	53368
B	Membranenkappe*	53410
C	Anschlussstück der Brusthaube*	53454
D	2x Weiße Ventile*	53401
E	Membran aus Silikon*	53402
F	ComfortFit® Sauger 25 mm*	53408
	ComfortFit® Sauger 30,5 mm*	50428
G	Flasche zum Auffangen von Muttermilch 160ml*	53451
H	Deckel der Flasche*	53450
I	Y-Verbindungsstück*	53405
J	Silikonschläuche (2x 300 mm, 1x 600 mm)*	53403
K	Pumpenanschluss*	53433
L	Netzadapter/Netzkabel 9 V, 1,7	53567
M	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	53352

*Das Abpumpset ist nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten und kann separat erworben werden.

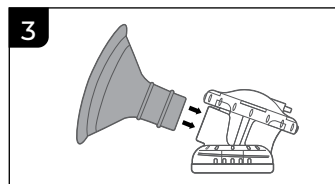
Schrittweise Montage



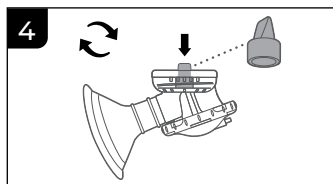
Legen Sie die violette Silikonmembran mit den Rastungen nach unten auf den oberen Teil des Saugeranschlusses. Achten Sie darauf, dass die Membran zwischen den Rändern des Brusthaubenkörpers sitzt.



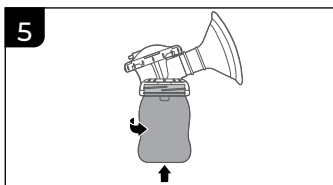
Setzen Sie die transparente Membrankappe auf den Saugeranschluss und drehen Sie sie, um sie so zu befestigen, dass der Schlaucheneingang zur Rückseite des Abpumpsets zeigt.



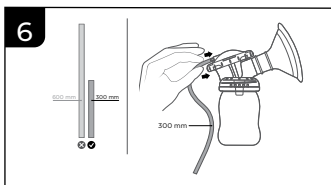
Drücken Sie die ComfortFit®-Saugerkappe fest in den Saugeranschluss.



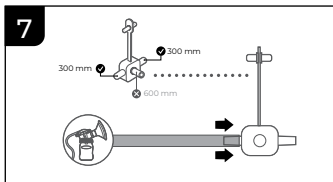
Halten Sie die Basis des weißen Ventils fest und befestigen Sie das Ventil vorsichtig an der Unterseite des Saugeranschlusses.



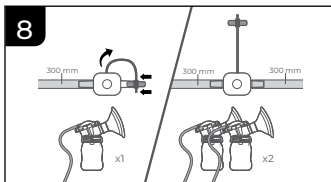
Schrauben Sie die Flasche zum Auffangen der Muttermilch auf den Anschluss der Brusthaube.



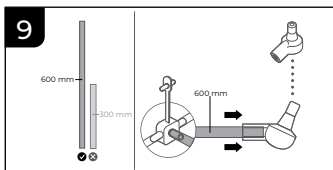
Befestigen Sie das Ende des 300 mm langen Schlauchs an der Rückseite der Membrankappe. Achten Sie darauf, dass der Schlauch bis zum unteren Ende der Befestigungsöffnung geschoben wird und diese vollständig bedeckt.



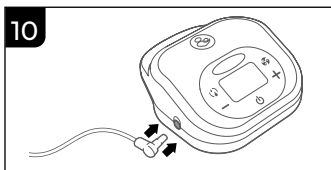
Befestigen Sie das andere Ende des 300-mm-Schlauchs am Y-Verbindungsstück.



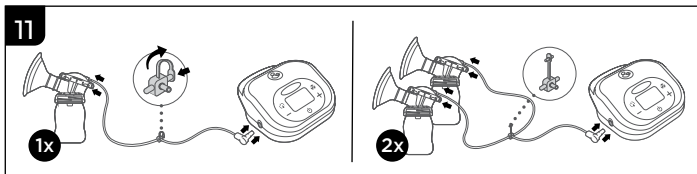
Für eine einfache Installation mit nur einer Muttermilchauffangflasche: Schließen Sie eine Seite des Y-Verbindungsstücks. **Für eine Installation mit doppeltem Abpumpen:** Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 7.



Befestigen Sie ein Ende des 600-mm-Schlauchs am T-Verbindungsstück. Befestigen Sie das andere Ende des 600-mm-Schlauchs fest am Anschlussstück der Milchpumpe.



Führen Sie den Anschluss der Milchpumpe in die Öffnung auf der linken Seite des Gehäuses der Smartpump 3.0 Milchpumpe ein.

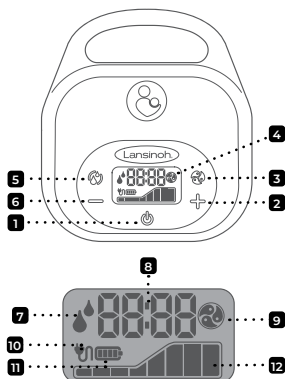


Montage für Einzel- oder Doppelabpumpen

4. Individuell anpassbare Einstellungen für mehr Komfort

Grundlegende Bedienelemente, Anzeigen und Funktionen

1. Ein-/Ausschalttaste, On/Off 
2. Taste zum Erhöhen der Saugstufe 
3. Schalter zur Einstellung des Abpumpmodus 
4. LCD-Bildschirm
5. Umschalttaste Stimulation/Abpumpen 
6. Schaltfläche zum Reduzieren der Saugstufe 
7. Anzeige der Stimations-/Abpumpphase
8. Anzeige der Zeit
9. Anzeige für den Abpumpmodus
10. Anzeige für Wechselstrom
11. Anzeige für den Ladezustand des Akkus
12. Anzeige der Saugstärke



2-Phasen-Technologie mit automatischer Speicherfunktion und Milchabpump-/Pausenfunktion (Nutzt sowohl die Stimations- als auch die Abpumpphase)

1. Halten Sie die On/Off-Taste gedrückt, um die Milchpumpe einzuschalten. Die Lansinoh® Smartpump 3.0 startet immer in der Stimationsphase.

HINWEIS: Wenn Sie die Milchpumpe zum allerersten Mal einschalten, startet sie in der Stimationsphase, Saugstufe 5.

Nach zwei Minuten wechselt die Stimationsphase automatisch in die Abpumpphase.

HINWEIS: Wenn Sie zum allerersten Mal in den Abpumpmodus wechseln, startet die Milchpumpe im Abpumpmodus 2, Saugstufe 3.

2. Wenn Sie die voreingestellte zweiminütige Stimationsphase lieber überspringen möchten oder Ihr Milcheinschuss früher einsetzt, drücken Sie die Umschalttaste Stimulation/Abpumpen, um in die Abpumpphase zu wechseln.
3. Die automatische Speicherfunktion speichert den letzten Abpumpmodus und die Saugstufe für jede Phase. Die Saugstufe wird jedoch schrittweise bis zur zuletzt verwendeten Einstellung erhöht, um das Abpumpen komfortabler zu gestalten. Die Stilmodusanzeige erscheint auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass Sie sich in der Abpumpphase befinden.

Verwendung der Pausenfunktion

Die Milchpumpe verfügt über eine Pausenfunktion, die es Ihnen ermöglicht, das Abpumpen vorübergehend zu unterbrechen, ohne die Pumpe auszuschalten.

1. Wenn Sie während des Betriebs der Milchpumpe die Sitzung unterbrechen müssen, drücken Sie schnell auf die On/Off-Taste. Dadurch wird die Milchpumpe pausiert, aber nicht angehalten. Der Timer hört auf zu laufen und blinkt, während die Milchpumpe pausiert.

HINWEIS: Durch die Verwendung der Pausenfunktion werden die Einstellungen der Milchpumpe nicht verändert.

2. Um das Abpumpen erneut zu starten, drücken Sie schnell auf die On/Off-Taste.
3. Um die Milchpumpe vollständig auszuschalten, drücken Sie die On/Off-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis der LCD-Bildschirm erlischt.

Individuelle Anpassung für mehr Komfort und Effizienz

Jedes Baby ist einzigartig, auch in seiner Art zu füttern. Mit den anpassbaren Abpumpmodi können Sie einen Abpumpmodus wählen, der die Sauggewohnheiten Ihres Babys nachahmt. Die Lansinoh® Smartpump 3.0 bietet drei verschiedene Abpumpmodi.

	Abpumpmodus 1	
	Abpumpmodus 2	
	Abpumpmodus 3	

1. Wenn sich die Milchpumpe im Abpumpmodus befindet, wählen Sie den für Sie am besten geeigneten Abpumpmodus aus, indem Sie auf die Taste zur Auswahl des Abpumpmodus drücken.
2. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wählen Sie den nächsten Abpumpmodus aus.

HINWEIS: Die Taste für den Abpumpstil funktioniert nur, wenn sich die Milchpumpe im Abpumpmodus befindet.

3. Der Modus wird auf dem LCD-Bildschirm durch die Anzeige für den Abpumpmodus angezeigt.

Wenn Ihr Baby wächst, werden Sie vielleicht feststellen, dass sich sein Saugmuster ändert. Die Personalisierungsfunktionen der Smartpump 3.0 ermöglichen es Ihnen, Anpassungen vorzunehmen, um immer die besten Ergebnisse zu erzielen.



Es gibt auch acht mögliche Saugstufen:

1. Wenn die Saugkraft stärker sein soll, drücken Sie die Kontrolltaste für die Erhöhung der Saugstufe. Wenn die Milchpumpe zu höheren Saugstufen wechselt, blinkt die gewählte Stufe. Die Milchpumpe wechselt langsam zur höheren Saugstufe. Das Blinken hört auf, wenn die Zielstufe erreicht ist.
2. Wenn die Saugstufe niedriger sein soll, drücken Sie die Kontrolltaste zur Reduzierung der Saugstufe.
3. Die aktuelle Saugstufe wird durch die Anzahl der dunklen Balken auf der Saugstufenanzeige angezeigt

HINWEIS: Wenn die Saugleistung an Ihrer Brust zu irgendeinem Zeitpunkt ein unangenehmes Niveau erreicht, reduzieren Sie die Saugleistung, indem Sie die Kontrolltaste zur Reduzierung der Saugleistung (-) auf der linken Seite des LCD-Bildschirms drücken, oder trennen Sie den Schlauch von der elektrischen Milchpumpe.

HINWEIS: Die Beleuchtung des LCD-Bildschirms schaltet sich automatisch aus, wenn 20 Sekunden lang keine Bedientaste betätigt wird, um Energie zu sparen. Wenn die Milchpumpe länger als 60 Minuten unbeaufsichtigt in Betrieb ist, schaltet

sie sich automatisch aus. Wenn die Milchpumpe während eines Abpumpvorgangs pausiert, und für mehr als 20 Minuten unbeaufsichtigt gelassen wird, schaltet sie sich automatisch aus. Um die Milchpumpe wieder einzuschalten, halten Sie die On/Off-Taste mehrere Sekunden lang gedrückt.

Beenden Sie die Abpumpsitzung

1. Wenn eine Sitzung zum Abpumpen von Milch beendet ist, schalten Sie die Milchpumpe mit der On/Off-Taste aus.
2. Nachdem Sie die Milchpumpe ausgeschaltet haben, bleibt der Bildschirm für einige Sekunden eingeschaltet.
3. Stellen Sie sicher, dass kein Unterdruck auf der/den Brustwarze(n) vorhanden ist, bevor Sie die Brusthauben entfernen. Wenn nötig, unterbrechen Sie die Absaugung, indem Sie einen Finger zwischen Brusthaube und Brust schieben. Sobald der Saugvorgang unterbrochen ist, kann die Brusthaube sicher entfernt werden.

5. Richtlinien für die Aufbewahrung von Milch

Richtlinien für die Aufbewahrung von Muttermilch und Richtlinien für die Lagerung und das Auftauen von Muttermilch bei gesunden, termingerecht geborenen Babys

Bewahren Sie die Milch beim Einfrieren im hinteren Bereich des Gefrierschranks auf und lagern Sie sie nicht in der Tür, da die Temperatur beim Öffnen und Schließen der Tür schwanken kann.

Empfehlungen für die Aufbewahrung von Muttermilch

Empfehlungen für die Aufbewahrung und das Auftauen von Muttermilch für gesunde, termingerecht geborene Babys. Wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal oder Ihre Hebamme, wenn Sie spezielle Anweisungen zur Aufbewahrung benötigen. Wenn Sie Ihre Muttermilch einfrieren, füllen Sie die Flaschen nicht mehr als $\frac{3}{4}$ ihres Fassungsvermögens, um die durch das Einfrieren bedingte Ausdehnung der Milch zu ermöglichen. Beschriften Sie die Flaschen mit dem Datum des Abpumpens Ihrer Milch, damit Sie später darauf zurückgreifen können. Verbrauchen Sie die älteste zuerst.

Anweisungen zur Aufbewahrung von Milch, Termingeborene

ORT	TEMPERATUR	ZEIT	AKTION
Bei Raumtemperatur	(16-26°C)	4 h (ideal) bis 6 Uhr (akzeptabel)	Der Inhalt sollte abgedeckt und bei möglichst kühler Temperatur aufbewahrt werden; das Abdecken des Behälters mit einem nassen Handtuch hilft, die Milch kühler zu halten
In einem Kühlschrank	(4-15°C)	4 Tage (ideal) bis 5 Tage (akzeptabel)	Bewahren Sie die Milch im hinteren Bereich des Kühlschranks auf
Gefrierschrank	(-18°C)	3 Monate (ideal) bis 6 Monate (akzeptabel)	Milch mit gutem Abstand zu den Seiten und zum hinteren Bereich des Gefrierschranks hin aufbewahren, wo die Temperatur meist konstant ist

Quelle: La Leche League International 2017/ ANSES (National agency for Food, Environmental and Occupational Health & Safety).

Hinweis: Lagern Sie Muttermilch NICHT in der Tür des Gefrierschranks. Die Tür ist in der Regel der heißeste Teil des Gefrierschranks.

Auftauen

Tauen Sie die gefrorene Milch im Kühlschrank auf oder stellen Sie die Behälter unter fließendes kaltes Wasser und erwärmen Sie sie allmählich, bis die Milch aufgetaut ist. Aufgetaute Milch kann im Kühlschrank bis zu 24 Stunden aufbewahrt werden.

Muttermilch ist nicht homogen und Sie werden vielleicht feststellen, dass sich die Schichten trennen, wenn die Milch ruht. Schwenken Sie die aufgetaute Milch vorsichtig, bevor Sie sie dem Baby geben, um die getrennten Schichten zu vermischen.

Die Farbe und Konsistenz der Muttermilch kann je nach Tageszeit, zu der sie abgepumpt wurde, je nachdem, was Sie gegessen haben und je nachdem, wie alt das Baby zum Zeitpunkt des Abpumpens war, variieren.

Die aktuellsten Richtlinien zur Aufbewahrung und Verwendung von Muttermilch entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle: Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail. Recommandations françaises. Guide Lait Bébé 2007.

HINWEIS: MUTTERMILCH NICHT IN DIE MIKROWELLE GEBEN! Die Mikrowelle verändert die Zusammensetzung der Milch. Das Durchlaufen der Mikrowelle kann außerdem "heiße Stellen" in der Milch erzeugen, die den Säugling verbrennen könnten.

HINWEIS: Tauen Sie Muttermilch NICHT in heißem oder kochendem Wasser auf.

6. Reinigen des Abpumpsets

Kochen oder waschen Sie den Schlauch, das Y-Verbindungsstück oder den Anschluss der Milchpumpe nicht.

Spülen oder tauchen Sie die Basis der Milchpumpe, die Schläuche, Anschlüsse oder den wiederaufladbaren Akku nicht in Wasser!

Reinigen Sie das Abpumpset nach jedem Gebrauch

1. Nehmen Sie das Muttermilchabpumpset auseinander, indem Sie den Schlauch und die Verbindungsstücke beiseitelegen.
2. Spülen Sie alle Teile sofort nach jedem Gebrauch mit kaltem Wasser ab. Legen Sie die Teile der Milchpumpe in ein sauberes Waschbecken, das nur zum Waschen von Fütterungsutensilien für Säuglinge verwendet wird. Stellen Sie die Teile der Milchpumpe nicht direkt in die Spüle, um zu verhindern, dass Keime aus diesen Spülen oder Abflüssen die Teile der Milchpumpe kontaminieren. Das Unterteil der Milchpumpe, die Schläuche, die Anschlüsse und der wiederaufladbare Akku sollten niemals abgespült oder in Wasser eingetaucht werden. Wischen Sie das Gehäuse der Milchpumpe, die Tastatur, den Anzeigebildschirm und die Oberfläche, auf der die Milchpumpe platziert wurde, mit einem schwachen Desinfektionsmittel wie Ethyl- oder Isopropylalkohol (70-90%) ab. Wischen Sie die Außenseite des Schlauchs bei Bedarf ab und achten Sie darauf, dass Sie während der Reinigung kein Desinfektionsmittel in das Innere des Schlauchs einbringen.

3. Waschen Sie alle Teile des Muttermilchabpumpsets von Hand mit warmem Wasser und Seife. Eine Flaschenbürste kann zum Reiben der harten Kunststoffteile des Abpumpsets verwendet werden, darf aber nicht auf der Membran verwendet werden.
4. Spülen Sie die Teile mit sauberem, lauwarmem Wasser ab oder tauchen Sie sie in klarem Wasser in einem separaten Becken, das nur für die Reinigung von Zubehör für die Säuglingsnahrung verwendet wird.
5. Legen Sie die Teile der Milchpumpe auf ein sauberes, unbenutztes Geschirrtuch oder Küchenpapier an einem vor Schmutz und Staub geschützten Ort. Verwenden Sie kein Geschirrtuch, um die Teile abzutrocknen oder abzutupfen. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie zusammenbauen und verwenden. Teilweise getrocknete Teile können die Funktion der Milchpumpe beeinträchtigen.
6. Wenn die Teile gut getrocknet sind, können sie in einer sauberen Plastikwanne mit Deckel oder in einer sauberen Plastiktüte mit Zip-Verschluss aufbewahrt werden.
7. Reinigen Sie das Waschbecken und die Flaschenbürste. Spülen Sie sie gut aus und lassen Sie sie nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen. Waschen Sie sie mindestens jeden zweiten Tag von Hand oder in der Spülmaschine.

Für die tägliche Desinfektion des Abpumpsets:

Kochen oder waschen Sie den Schlauch, das Y-Verbindungsstück, den Anschluss der Milchpumpe, den Akku oder den Netzadapter nicht!

1. Legen Sie die sauberen Teile in einen Topf und bedecken Sie ihn mit Wasser, wobei Sie darauf achten sollten, dass alle Teile frei im Topf schwimmen können.
2. Bringen Sie das Wasser zum Kochen und lassen Sie die Teile 5 Minuten lang kochen.
3. Nehmen Sie die Teile nach dem Kochen mit einer Zange aus dem Topf und legen Sie sie zum Trocknen auf ein sauberes Handtuch, wobei Sie sie mit einem zweiten sauberen Handtuch abdecken. Verwenden Sie kein Geschirrtuch, um die Teile abzutrocknen oder abzutupfen, da Sie dadurch Keime auf die Gegenstände übertragen könnten.
4. Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie zusammensetzen und verwenden. Teilweise getrocknete Teile können die Funktion der Milchpumpe beeinträchtigen.

Vor jeder Verwendung des Abpumpsets für Muttermilch

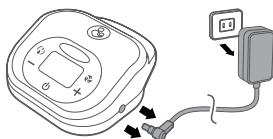
1. Vor dem Umgang mit dem Abpumpset für Muttermilch sollten Sie sich immer gründlich die Hände mit Wasser und Seife waschen und abtrocknen.
2. Bevor Sie das Muttermilchabpumpset zusammenbauen, vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind.
3. Überprüfen Sie die einzelnen Komponenten visuell auf Risse, Kratzer, Beschädigungen, Verfärbungen oder Abnutzungen. Diese können die Funktion der Milchpumpe beeinträchtigen.
4. Kontrollieren Sie den Schlauch. Wenn Sie Kondensation im Luftschlauch feststellen, waschen und trocknen Sie ihn sofort oder tauschen Sie ihn einfach aus. Wenn Sie Muttermilch im Inneren des Schlauchs oder der Schlauchverbindungen sehen, versuchen Sie nicht, den Schlauch oder die Schlauchverbindungen zu waschen, zu reinigen oder zu desinfizieren.

WARNHINWEIS: Es wird dringend empfohlen, keine anderen als die oben genannten Reinigungsmethoden zu verwenden.

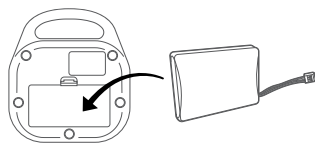
WARNHINWEIS: Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie das kleine weiße Ventil reinigen. Es ist wichtig für eine gute Saugleistung. Vermeiden Sie eine zu starke Krafteinwirkung und reinigen Sie es nicht mit einer Flaschenbürste. Waschen Sie es vorsichtig mit der Hand in warmem Seifenwasser und spülen Sie es unter fließendem warmem Wasser ab.

7. Auswechseln des wiederaufladbaren Akkus/ Abschnitt nur für Vermieter bestimmt

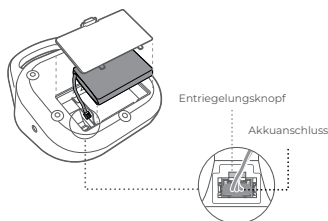
1. Bereiten Sie die Milchpumpe vor, indem Sie den Netzadapter abziehen und sicherstellen, dass sie ausgeschaltet ist. Drehen Sie dann die Milchpumpe auf die Rückseite.
2. Entfernen Sie den Akkudeckel, indem Sie die Verriegelungslasche des Akkudeckels nach unten drücken, die Lasche nach hinten ziehen und den Deckel vom Körper der Milchpumpe abheben. Legen Sie den Deckel auf die Seite.
3. Trennen Sie den vorhandenen Akku ab, um ihn durch einen von Lansinoh® zugelassenen/gelieferten Akku zu ersetzen (gilt nur für Artikel Nr. 53351).



- a. Während die Kabel an der Milchpumpe und dem Akku befestigt bleiben, entfernen Sie die Akku vorsichtig vom Körper der Milchpumpe. Trennen Sie dabei den Stecker vom Akku.
- b. Drücken Sie die Verriegelungslasche des Akkuanschlusses nach unten, während Sie vorsichtig an den Kabeln ziehen.
- c. Nehmen Sie den verbrauchten Akku vollständig heraus und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.



4. Setzen Sie den wiederaufladbaren Lansinoh® Akku ein.
- a. Richten Sie die Lasche des Akkuanschlusses an der Aussparung des Steckverbinders der Milchpumpe aus.
- b. Drücken Sie auf den Stecker, damit er fest sitzt.
- c. Ziehen Sie vorsichtig an den Drähten, um zu prüfen, ob der Akkuanschluss richtig sitzt.



5. Legen Sie den Akku in das Akkufach ein. Der Akku kann in einer der beiden Positionen mit den Drähten nach oben oder nach unten eingelegt werden.
- a. Achten Sie darauf, dass die Drähte des Akkus oben oder unten im Akkufach liegen, und stellen Sie sicher, dass die Drähte nicht mit dem Körper der Milchpumpe in Kontakt kommen.
- b. Stellen Sie sicher, dass die Akkudrähte nicht mit dem Akkudeckel interferieren, indem Sie die Kabel vorsichtig in das Akkufach drücken.
6. Setzen Sie den Akkudeckel wieder auf.
- a. Schieben Sie die beiden unteren Laschen des Akkudeckels in die Schlitze des Gehäuses.
- b. Klappen Sie die Akkuabdeckung herunter.
- c. Drücken Sie die Verriegelungslasche des Akkudeckels nach unten, bis der Deckel bündig mit dem Gehäuse der Milchpumpe abschließt. Wenn der Deckel korrekt eingesetzt ist, rastet die Lasche mit einem Klick ein.
7. Nach dem Austausch des Akkus entsorgen Sie den verbrauchten Akku gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften.

8. Fehlerbehebung

Fehlerbehebung der elektrischen Doppelmilchpumpe Lansinoh® Smartpump 3.0

Die Milchpumpe wird nicht mit Strom versorgt

- Der Netzadapter ist nicht richtig eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel noch an die Milchpumpe und die Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Der Akku ist nicht richtig befestigt. Stellen Sie sicher, dass der Akkuanschluss vollständig eingesetzt ist.
- Der Akku ist leer. Schließen Sie die Milchpumpe an eine externe Stromquelle an und laden Sie sie drei Stunden lang auf.
- Wenn sich die Milchpumpe immer noch nicht einschalten lässt, wenden Sie sich bitte an den Lansinoh®-Kundendienst, indem Sie eine E-Mail an **support@lansinoh.fr** senden.

Unterbrechung der Stromversorgung

Wenn Sie eine Störung der normalen elektrischen und/oder mechanischen Funktion der Milchpumpe bemerken, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel noch an die Milchpumpe und die Wand angeschlossen ist.
- Wenn Sie den wiederaufladbaren Akku verwenden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Stecker vollständig eingesetzt und der Akku geladen ist.
- Sollte das Netzkabel oder der Akku getrennt worden sein, schließen Sie es erneut an und halten Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um die Milchpumpe einzuschalten.
- Wenn die Milchpumpe stoppt und das Netzteil und der Akku richtig angeschlossen wurden, wenden Sie sich bitte an den Lansinoh® Kundenservice, indem Sie eine E-Mail an **support@lansinoh.fr** senden.

Verminderte Saugleistung

Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Unterdruck nachgelassen hat, entfernen Sie den Schlauch von der Milchpumpe, legen Sie einen Finger auf den Anschluss des Schlauchs und versuchen Sie die folgende Methode:

- Vergewissern Sie sich, dass das Abpumpset richtig montiert wurde. Überprüfen Sie die Informationen zur Montage in Abschnitt 3. Montage des Abpumpsets.
 - **Überprüfen Sie die Membran oder das weiße Ventil auf Risse oder Perforationen. Diese Komponenten sind wichtig, um eine gute Saugleistung zu gewährleisten. Wenn die Membran oder das weiße Ventil beschädigt sind, ersetzen Sie sie durch die im Set enthaltenen Ersatzteile.**
- Wenn Sie keinen Unterdruck an Ihrem Finger spüren, versuchen Sie, den Adapter aus der Steckdose zu ziehen, warten Sie ein paar Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder in die Steckdose.
 - **Achten Sie beim Abpumpen im einfachen Modus darauf, dass der Schlauchverbinder an der Vorderseite der Milchpumpe geschlossen ist, damit die Milch abgepumpt werden kann. Schließen Sie den Schlauchverbinder, wenn er offen ist.**
 - **Stellen Sie beim Abpumpen im Doppelmodus sicher, dass beide Schläuche fest an beide Sets angeschlossen sind, bevor Sie mit dem Abpumpen beginnen.**

Erhöhung der Saugstärke beim Abpumpen im Einzelmodus

Wenn Sie beim Abpumpen im Einzelmodus den Eindruck haben, dass die Saugstärke höher als gewöhnlich ist, überprüfen Sie, ob der Verschluss des Schlauchs sauber ist und der Luftdurchlass im Verschluss nicht verstopft ist.

Lansinoh® Baby App empfängt keine Smartpump

3.0-Benachrichtigungen mehr

- Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen des iOS- und Android®-Systems Benachrichtigungen für die App zulassen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth®- und Standortfreigabe auf **“IMMER”** eingestellt ist, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Vergewissern Sie sich, dass die Berechtigung nicht auf **“Während der Nutzung der Anwendung”** eingestellt ist. Die Standortberechtigung wird verwendet, um zu erkennen, ob sich die Smartpump 3.0 in der Nähe befindet, auch wenn die Anwendung nicht gestartet ist.

Die Milchpumpe wird nicht erkannt

- Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen des iOS- und Android®-Systems Benachrichtigungen für die Anwendung zulassen.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®- und Standortzulassung auf **“IMMER”** eingestellt ist, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Stellen Sie sicher, dass die Berechtigung nicht auf **“Während der Verwendung der Anwendung”** eingestellt ist. (Insérer:) Der Standort wird nicht festgelegt oder verwendet. Der Standort wird nicht festgelegt oder verwendet. Die Standortberechtigung wird verwendet, um zu erkennen, ob sich die Smartpump 3.0 in der Nähe befindet, auch wenn die Anwendung nicht gestartet ist.
- Die Smartpump 3.0 entfernt das gekoppelte Telefon, wenn die Milchpumpe in den Kopplungsmodus versetzt wird. Wenn Sie die Milchpumpe versehentlich in den Kopplungsmodus versetzen, müssen Sie sie erneut koppeln, um eine Verbindung herzustellen. Um das Gerät erneut mit dem Telefon zu koppeln, entfernen Sie die Milchpumpe aus den Bluetooth®-Einstellungen in den Systemeinstellungen von Android® oder iOS. Versetzen Sie die Milchpumpe in den **Kopplungsmodus und starten Sie die Lansinoh® Baby App erneut**, um die Kopplung durchzuführen.

Alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem Produkt sollten dem Hersteller und der Agence Nationale de Sécurité des Médicaments (ANSM) unter **www.signalement-sante.gouv.fr** gemeldet werden.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Apotheker oder senden Sie uns eine E-Mail an **support@lansinoh.fr**. Sie können sich auch die Gebrauchsanweisung des Geräts unter **www.lansinoh.fr** ansehen.

9. Technische Daten

1. Elektrische Versorgung

Akkubetrieb: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

Betriebsdauer: Die Betriebsdauer des Akkus beträgt etwa 2 Stunden, wenn die Milchpumpe mit maximaler Leistung arbeitet. Sie hängt vom Akkustatus und den Einstellungen der Milchpumpe ab.

Betrieb des Netzadapters: Netzadapter vom Typ Wandsteckdose 100-240 V~ (Wechselstrom), galvanisch getrennt mit einer Ausgangsspannung von 9 V (Gleichstrom). Leistungsabgabe der Milchpumpe: maximal 15 Watt.

Spannungsregelung: Linearer Spannungsregler mit niedriger Abfallspannung und Kurzschlusschutz

2. Kontrollsystem

Steuereinheit: Mikrocontroller mit internem Programmspeicher

Programmspeicher: 32 K Flash ROM, 2 K RAM

Benutzeroberfläche: LCD-Bildschirm mit LED-Hintergrundbeleuchtung, Folientastatur

Einfache/Doppelte Steuerung: Milch kann wahlweise im Einzel- oder Doppelabpumpmodus gewonnen werden

Wählbarer Milchabpumpmodus: 3 Milchabpumpmodi können ausgewählt und über die Tastatur gesteuert werden.

Einstellbare Saugstufe: 8 Saugstufen können ausgewählt und über die Milchpumpe und die Lansinoh® Baby App gesteuert werden, wenn diese gekoppelt und verbunden ist.

Niveau des Saugvakuums (Abpumpen/doppeltes Abpumpen von Milch): mindestens 100 mmHg, maximal 280 mmHg

3. Technische Daten, Bluetooth Version 4.2

Reichweite: Bis zu 10 m/32,8 Fuß

4. Anforderungen an die Stromversorgung

Netzadapter (im Lieferumfang enthalten):

Netzadapter: Europäische Steckdosenkonfiguration

Wandsteckdosentyp 100–240 V~ (Wechselstrom)

Netzadapter, mit galvanischer Trennung und einer Ausgangsspannung von 9 V (Gleichstrom).

Die voraussichtliche Lebensdauer der Milchpumpe beträgt 1200 Stunden und die des Zubehörs 500 Ladevorgänge.

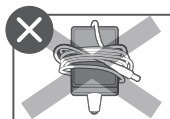
Geräte mit Schutzleiteranschluss (Erdungskontakt) müssen in der Nähe einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose verwendet werden.

SYMBOLE	BEDEUTUNG DER SYMBOLE
	Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung.
	Kennzeichnet den Hersteller.
	Gibt das Herstellungsdatum an.

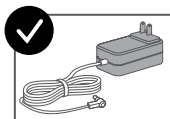
SYMBOL	BEDEUTUNG DER SYMBOLE
	Angewandter Teil Typ BF
	Geräte der Klasse II
	Halten Sie das Gerät trocken.
	Setzen Sie das Gerät nicht der Sonne aus.
 5°C 35°C Transport/ Lagerung  5°C 35°C Betrieb	Gibt die Temperaturbegrenzung für Betrieb, Transport und Lagerung an.
 20% 85% Transport/ Lagerung  20% 85% Betrieb	Gibt die maximale Luftfeuchtigkeit für Betrieb, Transport und Lagerung an.
 70 105 kPa	Gibt den maximalen Luftdruck für Betrieb, Transport und Lagerung an.
IP22	Gibt den Schutz gegen das Vorhandensein fester Fremdkörper und gegen die schädlichen Auswirkungen von eindringendem Wasser an. IP 22 ist geschützt gegen das Einführen von Fingern und wird bei einem bestimmten Test, bei dem es senkrecht oder nahezu senkrecht fließendem Wasser ausgesetzt wird, nicht beeinträchtigt und stellt keine Gefahr dar.
	Diese Milchpumpe wird aus verschiedenen Metallen und Kunststoffen hergestellt. Vor der Entsorgung muss das Gerät unbrauchbar gemacht und gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte als getrennter Abfall entsorgt werden. Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die örtlichen Vorschriften für die Rückgabe und Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (und insbesondere von Akkus) beachtet werden.
	Weist darauf hin, dass die Verpackung Produkte enthält, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können.
	Weist darauf hin, dass das zerbrechliche Gerät mit Vorsicht behandelt werden muss.
	Gibt an, dass dieses Gerät über die drahtlose Bluetooth-Technologie verfügt.
	Gibt an, dass ein spezieller Netzadapter erforderlich ist, um das Gerät an das Stromnetz anzuschließen, und nennt das Modell/den Typ des Geräts.
CE 0197	Gibt an, dass die allgemeinen Sicherheits- und Leistungsbedingungen der MDR-Verordnung 2017/745 eingehalten werden.
	Gibt die Stelle an, die das Medizinprodukt vor Ort vertreibt.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

SYMBOLE	BEDEUTUNG DER SYMBOLE
	Legen Sie den Akku in der richtigen Richtung ein.
	Halten Sie Metall von den Enden des Akkus fern
	Verwenden Sie keine Metallwerkzeuge, um den Akku zu berühren oder zu öffnen.
	Das TÜV Rheinland-Symbol zeigt an, dass der Akku getestet wurde und die Produktionsstätte regelmäßig überprüft wird.
	Der Akku ist recycelbar.
	Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
	Die Zahl 20 innerhalb des universellen Recyclingsymbols steht für Artikel aus Pappe. Karton ist recycelbar, wird aber nicht überall angenommen.
	Bescheinigt, dass Verpackungen mit diesem Symbol recycelbar sind und von Kartonrecyclern angenommen werden.
	Das "Recognized Component Mark" (Prüfzeichen für anerkannte Komponenten) ist eine Art Qualitätsprüfzeichen, das von Underwriters Laboratories (UL) vergeben wird. Es wird auf Komponenten aufgedruckt, die Teil eines von UL gelisteten Produkts sein sollen.
	Dieses Symbol zeigt an, dass der Netzadapter nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt ist.
	Gibt die Chargennummer des Geräts an.
	Gibt die Teilenummer des Geräts an.
	Gibt die Seriennummer des Geräts an
	Gibt die GS1-Artikelnummer an
	Gibt die korrekte vertikale Position der Transportverpackung an
	Allgemeines Sicherheitswarnsymbol, das auf sicherheitsrelevante Informationen verweist.
	Gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein medizinisches Gerät handelt
	Weist auf einen Betreiber hin, der eindeutige Informationen zur Identifizierung des Geräts enthält.

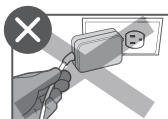
Beachten Sie bei der Pflege Ihres Netzteils die folgenden Anweisungen:



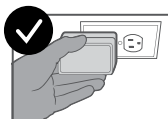
Wickeln Sie das Kabel des Netzteils NICHT um den Steckerkörper.



GUT



Ziehen Sie den Netzadapter NICHT durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.



GUT

Benutzen Sie den Netzadapter NICHT, wenn er defekt ist.



WARNHINWEIS Erhebliche Strangulationsgefahr mit den Kabeln! Bewahren Sie die Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lithium-Ionen-Akku

Der in diesem Gerät verwendete Akku kann bei unsachgemäßer Verwendung ein Brandrisiko oder die Gefahr von chemischen Verbrennungen darstellen. Es ist strengstens verboten, den Akku zu zerlegen, zu erhitzen, zu verbrennen oder ins Feuer zu werfen.

Entsorgen Sie den Akku gemäß den örtlichen, nationalen und bundesstaatlichen Vorschriften.

AUFLADBARER AKKU: 7,4 V, 1500 mAh, LITHIUM-ION	
Akkuanzeige wird mit 4 Balken angezeigt	Verbleibende Nutzungsdauer: Ca. 2 Stunden
Akkuanzeige mit 1 Balken angezeigt	Verbleibende Nutzungsdauer: Ca. 1 Stunde
Blinkende Akkuanzeige	Verbleibende Nutzungsdauer: Ca. 30 Minuten

Informationen zur Anwendung

Smartpump 3.0 nutzt Bluetooth® Low Energy (BLE), um die Abpumpzeit der Milch der Nutzerin sowie den Akkustand und die Einstellungen der Milchpumpe (Stimulation/Abpumpen, einschließlich Modus, und Saugstärke) an die entsprechende mobile Anwendung auf dem Mobiltelefon der Nutzerin zu übertragen, bei der die Nutzerin mit ihrem Konto angemeldet ist. Das Gerät wird sicher mit dem Mobiltelefon über den unter "Ihre Smartpump 3.0 koppeln" mit Lansinoh Baby App, Seite 2, beschriebenen Kopplungsprozess verbunden.

Nur ein Mobilgerät kann sich mit der Smartpump 3.0 verbinden und gleichzeitig Daten von ihr empfangen; das Mobilgerät kann alle Funktionen der Smartpump 3.0 steuern. Die BLE-Verbindung ist für den Betrieb der Smartpump 3.0 nicht erforderlich. Die Benutzerin sollte keine Maßnahmen ergreifen, um die Cybersicherheit der Smartpump 3.0 zu gewährleisten.

10. Declaration of Electromagnetic Compatibility (EMC) (Erklärung zur elektromagnetischen Verträglichkeit)

Wesentliche Leistungsmerkmale

Bei Betrieb mit maximaler Saugkraft (Stufe 8, Modus 3) darf der Vakuumdruck seine Spezifikation nicht überschreiten

TESTBEDINGUNGEN NACH NORM EN 60601-1-2 E

Immunitätsprüfniveaus für den Anschluss des Gehäuses

PHÄNOMEN	NORM ODER TESTMETHODE DER EMV-GRUNDNORM	IMMUNITÄTSPRÜFNIVEAU	
		Professionelle Umgebung in Gesundheitseinrichtungen	Heimanwendung
Elektrostatische Entladung	IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	
Bestrahlte RF EM-Felder ^{a)}	IEC 61000-4-3	3 V/m ^{h)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM bei 1 kHz ^{c)}	10 V/m ^{h)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80 % AM bei 1 kHz ^{c)}
Nahfelder von drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten	IEC 61000-4-3	Siehe 8.10	
Magnetische Felder bei Netzfrequenz ^{d)} ^{e)}	IEC 61000-4-8	30 A/m ^{a)} 50 Hz Hz oder 60 Hz	

Immunitätsprüfniveaus für den Anschluss der Netzstromversorgung (Wechselstrom)

PHÄNOMEN	NORM ODER TESTMETHODE DER EMV-GRUNDNORM	IMMUNITÄTSPRÜFNIVEAU	
		Professionelle Umgebung in Gesundheitseinrichtungen	Heimanwendung
Schnelle elektrische Transienten/ Salven ^{a)} ⁱ⁾ ^{o)}	IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz Wiederholungsfrequenz	
Überspannungen ^{a)} ^{b)} ^{j)} ^{o)} Leitung zu Leitung	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	
Überspannungen Leitung zur Erde ^{a)} ^{b)} ^{j)} ^{k)} ^{o)}	IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	
Leitungsgebundene Störungen, induziert durch HF-Felder ^{d)} ^{e)} ^{o)}	IEC 61000-4-6	3 V ^{m)} 0, 15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in den ISM-Bändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM bei 1 kHz ^{e)}	3 V ^{m)} 0, 15 MHz – 80 MHz 6 V ^{m)} in den ISM-Bändern und Amateurfunkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz ⁿ⁾ 80 % AM bei 1 kHz ^{e)}
Spannungsabfälle ^{f)} ^{pl)} ^{q)}	IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 Zyklen ^{q)} Bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315° ^{q)}	
		0 % UT; 1 Zyklus und 70 % UT; 25/30 Zyklen ⁿ⁾ Einphasig: bei 0°	
Spannungsunterbrechungen ^{f)} ^{q)} ^{r)}	IEC 61000-4-11	0 % UT; 250/300 Zyklen ^{h)}	

Testniveau für leitungsgebundene Emissionen

FREQUENZBEREICH (MHz)	QUASISPITZE (dBµV)	MITTELWERT (dBµV)
0,15 – 0,5	66 Linear abnehmend mit dem Logarithmus der Frequenz bis 56	56 Linear abnehmend mit dem Logarithmus der Frequenz bis 46
0,5 – 5	56	46
5 – 30	60	50

Der strengste Grenzwert gilt für die Übergangsfrequenz.

Testniveau der bestrahlten Emission

FREQUENZBEREICH (MHz)	QUASISPITZE (dBµV/m)
30 - 230	40
230 - 1000	47

Parameter der Teststufe für Oberschwingungen

Tabelle 1: Grenzwerte für Geräte der Klasse A

HARMONISCHE ORDNUNG N	MAXIMAL ZULÄSSIGER OBERSCHWINGUNGSSTROM A
Ungerade Oberschwingungen	
3	2,30
5	1,14
7	0,77
9	0,40
11	0,33
13	0,21
$15 \leq n \leq 39$	$0,15 \cdot 15/n$
Gerade Oberschwingungen	
2	1,08
4	0,43
6	0,30
$8 \leq n \leq 40$	$0,23 \cdot 8/n$

Prüfparameter für Flimmeremissionen

(Kurzfristiges Flimmern): 1,00

(Relative Spannungsschwankung im stationären Zustand): 3,30 %.

(Maximale relative Spannungsschwankung): 4,00 %.



Laboratoires Lansinoh France SAS
Brambroek, 39 rue de la République
69600 Oullins, France | Lansinoh.fr

Lansinoh® est une marque déposée de Lansinoh Laboratories, Inc.
© 2026 Lansinoh Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Lansinoh Laboratories, Inc.
Diamantstraat 8/383, 2200 Herentals, Belgium | Lansinoh.nl
Lansinoh® is een gedeponeerd handelsmerk van Lansinoh Laboratories, Inc.
© 2026 Lansinoh Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.



Manufacturer: / Fabricant : / Fabrik:
Lansinoh® Laboratories Sağlık Gereçleri Tasarım San. Tic. Ltd. Sti.
Zafer SB Mah. Gunduz Sk. No:13 E.S.B Gazimir/ Izmir/ Türkiye



EN | Date of issue of the instructions for use: 2026-07-14-v2

DE | Stand der Gebrauchsinformation: 2026-07-14-v2

FR | Date de publication : 2026-07-14-v2

NL | Publicatiedatum : 2026-07-14-v2

DE533681F0726 v2